

U

2004  
HAUPTKATALOG

a

DVD  
LCD-TV  
HIFI  
**HOME CINEMA**  
VIDEO  
MAGIC FIDELITY



e

J

r

U

Wie muss Technik sein, von der man sich gern unterhalten lässt? Perfekt, leicht zu bedienen und natürlich zukunftssicher. Genau diese Ansprüche definieren, was die innovativen Produkte von Grundig Ihnen bieten wollen. Denn nur, wenn

## WER UNTERHALTUNG WILL, BRAUCHT PERFEKTION

diese drei Grundsätze erfüllt werden, resultiert daraus eine ganzheitliche und einzigartige Erlebnisqualität. Einfacher gesagt: nur dann macht Unterhaltungstechnik richtig Spaß. Anschließen und genießen. Egal, ob es sich um unübertroffene Bildbrillanz oder einen Surround-Sound handelt, der das Prädikat Kinoqualität wirklich verdient hat. Oder um ein HiFi-System, bei dem Sie den Geiger oder Gitarristen live zu hören glauben. Wenn das alles erreicht und dazu so kinderleicht zu handhaben ist, dass man sogar Spaß daran hat, erst dann sind die Kriterien erfüllt, die wir meinen, wenn wir sagen: Grundig. Just to entertain you.



**INNOVATIVE KONZEPTE**  
**SEITE 4 – 15**



**FERNSEH-GERÄTE**  
**SEITE 16 – 41**



**TV-RECEIVER DIGITAL/ANALOG**  
**SEITE 42 – 47**



**DVD-PLAYER**  
**SEITE 48 – 53**



**VIDEO-RECORDER**  
**SEITE 54 – 55**



**HIFI**  
**SEITE 56 – 69**



**AUDIO-PORTABLES**  
**SEITE 70 – 95**





## NATÜRLICH IST DIE ZUKUNFT DIGITAL

Und sie hat längst begonnen. Denn digitale Technik von Grundig eröffnet Ihnen in allen Bereichen faszinierende Möglichkeiten – schon darum gehört sie bei uns längst zum durchgesetzten Standard. Für noch natürlichere Bilder, für noch plastischere Töne, für Komfort, wie man ihn sich nur wünschen kann, und bald auch für die Vernetzung mit neuesten Medien. Denn die digitale Zukunft mit noch größerer Programmvielfalt, mit mehr Informationen und Erlebnissen wird jedem sein passendes Programm bieten.

### Die neue Plasma- und LCD-TV-Generation. Perfekte Bilder wie noch nie.

Brillante Farben auch bei hellem Umgebungslicht, eine beeindruckende Tiefenschärfe, natürlich-fließende Bewegung des Bildmotivs ohne Flimmern sowie absolute Schärfe auch bei schnellen Kamerabewegungen. Das alles schafft eine Präzision des Bildes, wie man sie selbst bei den besten klassischen Bildröhren so noch nie erlebt hat. Es ist einfach die perfekte Umsetzung aus Leuchtkraft der Farben, Schnelligkeit und Kontrast.

digital



Tharus 76



Tharus 60



Tharus 51

## DIE LCD TV-SERIE THARUS – GENERATION FUTURE

Wie sonst sollte man eine LCD TV-Serie bezeichnen, die einfach alles kann und das auch noch viel besser? Ihre Bilder sind brillanter, plastischer und natürlicher denn je. Und der Sound aus dem neuen, einzigartigen Magic Fidelity System ist nichts anderes als purer Genuss. Dazu kommt eine umfangreiche Ausstattung und ein intelligentes Bedienkonzept, mit denen die Tharus-TVs einen noch nie da gewesenen Komfort bieten. Und dann ist da natürlich noch das Design, das ohnehin für sich spricht. Die LCD TV-Serie Tharus – die Generation Future definiert eine Technik für die Zukunft.



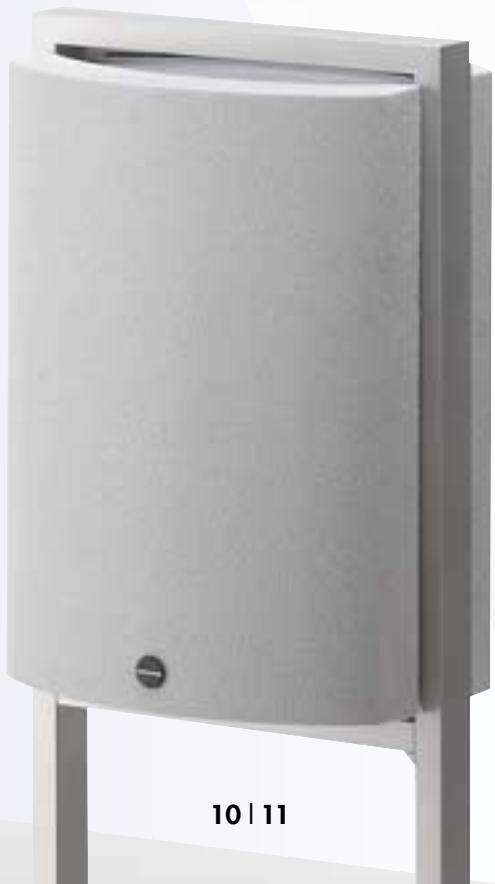
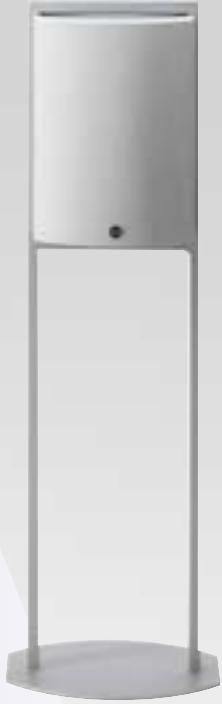
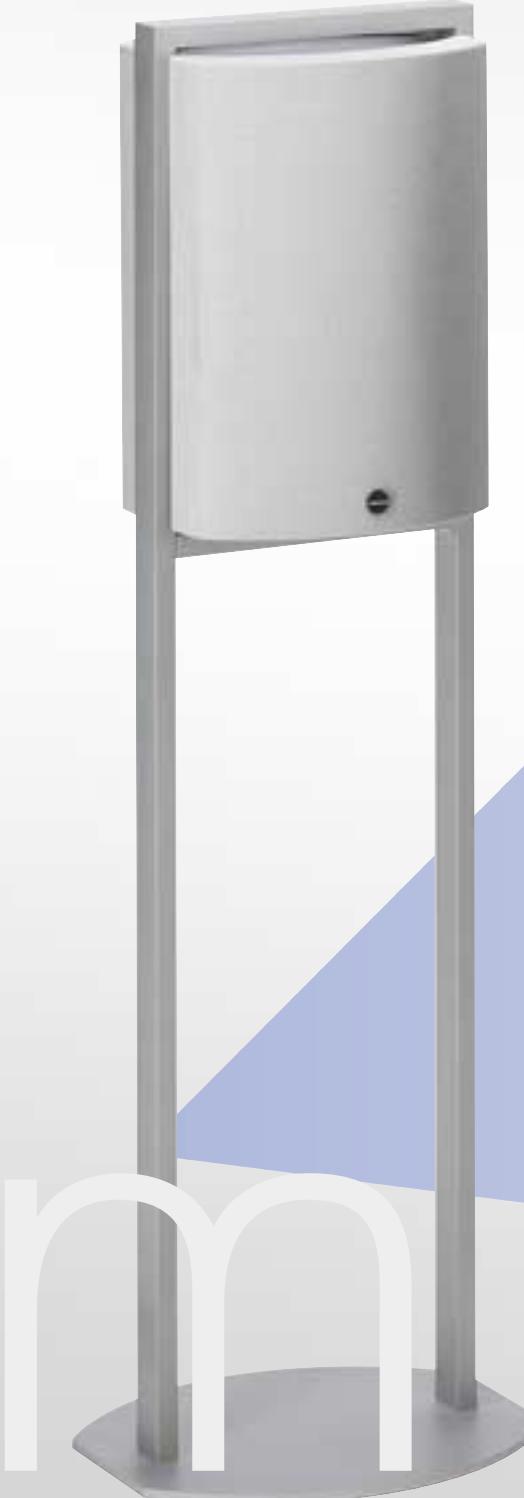
tharus



## GEHEN SIE INS KINO – BLEIBEN SIE ZU HAUSE

Mit einem Grundig Home Cinema-Center wird der einzige Unterschied, den Sie noch zum Kino in der City spüren, der sein, dass Sie nicht mehr in der Kassenschlange stehen müssen. Sondern ganz entspannt im bequemen Sessel sitzen. Das Kino-Erlebnis ist mindestens genauso eindrucksvoll. Und selbst dabei haben Sie mit

Grundig noch die Wahl zwischen mehreren Systemen, aus denen Sie sich ganz nach Ihren Bedürfnissen und Wünschen die ideale Kombination zusammenstellen. Zum einen ist das unser Home Cinema-System Lenaro, das auf neuester TV-Technologie basiert. Zum anderen sind das unsere Home Cinema-Systeme Cinio, Xenaro und Cinemo, die „Tuning Versionen“ für ein bereits vorhandenes Grundig 16:9 TV-Gerät. Alle Möglichkeiten haben eines gemeinsam: ein Kino-Erlebnis, das sich ganz besonders auf den Vergleich mit Ihrem bisherigen Lieblingskino freut.



## HEUTE GEHEN WIR INS „LENARO“

Es heißt zwar „der“ und nicht „das“ Lenaro. Aber er macht immerhin aus Ihrem Wohnzimmer ein veritables Kino. Mit großformatigen und großartig brillanten Bildern. Kombiniert mit einem unvergleichlichen Dolby® Digital-Raumklang und in einem Design, das Ihnen ohnehin kein Kino bieten kann. Doch damit nicht genug: Im Lenaro 92 DVD und 82 DVD ist ein hochwertiger DVD-Player bereits integriert. Und es besteht sogar die Möglichkeit, den Sound nochmals zu toppen. Mit vier formschönen Standboxen des SLB-2-Sets, die auch durch ihre extravagante Optik bestechen. Sollte dann in einem Ihrer Filme ein Hubschrauber vorkommen, so fliegt er nicht nur durch das Zimmer – er landet auch direkt vor Ihren Füßen. Also aufpassen. (Weitere Informationen zum Home Cinema-System Lenaro finden Sie auf Seite 26 ff.)

® Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation

movie

Grundig Cinio, Xenaro und Cinemo heißen die Systeme, die aus jedem bereits vorhandenen 16:9 TV-Gerät ein Kino-Center werden lassen. Natürlich nur unter der Voraussetzung, er hat fast so ein brillantes Bild, wie ein TV von Grundig. Dann ist es ganz einfach: Sie brauchen nur noch den A/V-Receiver Cinio AVR 5200 DD, den Xenaro AVR 4300 DD oder den DVD-Receiver Cinemo DR 3305 DD und schon kann's losgehen. In denen steckt wirklich gewaltiger Kino-Sound vom Allerfeinsten drin. Schließlich sind sie mit

## CINIO, XENARO UND CINEMO – MACHEN AUS JEDEM 16:9-TV GANZ GROSSES KINO

Decodern für Dolby® Digital 5.1, DTS und ProLogic II sowie einem leistungsstarken Verstärker zur Ansteuerung von sechs Lautsprechern ausgestattet. Wenn man jetzt noch davon ausgeht, dass Sie über einen perfekten DVD-Player Cinio GDP 5240 oder den Xenaro GDP 3300 verfügen – steht dem ungehemmten, eindrucksvollen und spannenden Kinoerlebnis zu Hause nichts mehr im Wege.



Weitere Informationen zu den Home Cinema-Systemen Cinio, Xenaro und Cinemo auf den Seiten 58 – 61.



Großer Sound trotz kleiner Abmessungen. Magic Fidelity – das „magische“ Soundkonzept von Grundig. Musik von Radio oder CD raumfüllend wiedergegeben. In einer ungeahnten Dynamik und mit einer erstaunlichen Klang-Performance, die Sie sonst nur von großen, aufwendigen Lautsprecher-Systemen erwarten würden. Möglich wird dies durch eine spezielle Anordnung der Lautsprecher für optimale Leistung und besten Klang. Ein Basslautsprecher und zwei Mittel- bzw. Hochton-Lautsprecher jeweils im eigenen Gehäuse und mit eigenem Verstärker sind z. B. in der Micro-Anlage Ovation untergebracht. Durch seine Kompaktheit ermöglicht Magic Fidelity das extravagante Design der Ovation und beschert ihr zudem mit insgesamt 20 Watt Musikeistung einen überzeugenden Sound, der diesem Blickfang in allen Belangen gerecht wird.

## MAGIC FIDELITY – DAS NEUE SOUNDKONZEPT FÜR FASZINIERENDE KLANGWELTEN.

Für den guten Ton sorgt das Magic Fidelity Sound-System zudem auch in der Grundig Plasma- und LCD-TV-Familie Tharus. Integriert ist Magic Fidelity dort in der attraktiven, röhrenförmigen Soundeinheit, die das einzigartige Design der Tharus-Serie maßgeblich prägt. Erleben Sie Fernsehen aufregend anders: Brillante, plastische Bilder unterstützt von einem kraftvollen Sound, der sich klanglich von allem bisher da gewesenen absetzt.



Weitere Informationen zur Design-Micro-Anlage Ovation auf den Seiten 68/69  
und zur Plasma- und LCD-TV-Serie Tharus auf den Seiten 21 – 23.



Jeder Mensch hat andere Vorstellungen von „seinem“ TV-Gerät. Deswegen unterscheiden sich unsere Modelle auch in Bezug auf Technik und Design. Sie können wählen aus super-

## FERNSEHER

flachen LCD- und Plasma-TVs mit brillanten, plastischen Bildern sowie aus TV-Geräten mit unterschiedlichen Bildschirmgrößen im klassischen 4:3-Format oder – als Basis für ein Home Cinema-System – im Breitbild-Format 16:9. Und unsere vielfältigen Design-Linien sorgen dafür, dass Sie garantiert „ihren“ Fernseher finden werden. Alle Geräte sind natürlich wie gewohnt einfach zu bedienen, mit vielen Komfortfunktionen ausgestattet und auf den Anschluss weiterer Peripherie-Komponenten bestens vorbereitet. Sehen Sie selbst.

**EINFACH SCHÖN ZU SEHEN**



# GRUNDIG FERNSEHGERÄTE IM ÜBERBLICK

## PLASMA



Seite 21  
**Tharus 110 Plasma**  
PW 110-9410 TOP  
106/106\* cm

## BREITBILD-FORMAT 16:9



Seite 33  
**Xedance 82 Flat**  
MFW 82-3310/7 Dolby  
82/76\* cm

Seite 34  
**Cinaro 82 Flat**  
MFW 82-5410/7 Dolby  
82/76\* cm

Seite 37  
**Arcane 82 Flat**  
MFW 82-2410/7 Dolby  
82/76\* cm

## LCD



Seite 20  
**Fine Arts LCD-Vision 76**  
LCDW 76-8410 TOP  
76/76\* cm

Seite 22  
**Tharus 76**  
LCDW 76-9410 Dolby  
76/76\* cm

Seite 22  
**Tharus 60**  
LCDW 60-9410 Dolby  
59/59\* cm

Seite 23  
**Tharus 51**  
LCD 51-9410 Dolby  
51/51\* cm

## FORMAT 4:3



Seite 32  
**Xedance 72 Flat**  
MF 72-3310/7 TOP  
72/68\* cm

Seite 35  
**Cinaro 72 Flat**  
MF 72-5410/7 TOP  
72/68\* cm

Seite 36  
**Arcane 72 Flat**  
MF 72-2140/7 TOP  
72/68\* cm

Seite 41  
**STF 72-3232/7 TOP**  
72/68\* cm

Seite 41  
**ST 72-3202/7 TOP**  
72/68\* cm



Seite 25  
**Amira 45**  
LCD 45-9410 TOP  
43/43\* cm

Seite 24  
**Amira 38**  
LCD 38-9410 TOP  
38/38\* cm



Seite 39  
**Sedance 70**  
ST 70-2410/7 TOP  
70/66\* cm

Seite 39  
**Sedance 70**  
ST 70-2405/7 TOP  
70/66\* cm

Seite 36  
**Arcane 55 Flat**  
MF 55-2401/7 Dolby  
55/51\* cm

Seite 40  
**STF 55-3232/7 TOP**  
55/51\* cm

Seite 40  
**ST 55-3202/7 TOP**  
55/51\* cm

## LENARO BREITBILD-FORMAT



Seite 28  
**Lenaro 92**  
MFW 92-6110/9 DVD  
92/86\* cm

Seite 30  
**Lenaro 82**  
MFW 82-6211/9 DVD  
82/76\* cm

Seite 31  
**Lenaro 82**  
MFW 82-6210/9 Dolby  
82/76\* cm

Seite 29  
**Lenaro 84**  
MF 84-6110/8 Dolby  
84/80\* cm



Seite 38  
**Davio 55**  
T 55-4201 TOP  
55/51\* cm

Seite 38  
**Davio 51**  
T 51-4201 TOP  
51/48\* cm

Seite 38  
**Davio 37**  
P 37-4201 TOP  
37/34\* cm

Großformatige Plasma- bzw. LCD-TVs. Eine Zierde für Ihr Wohnzimmer und eine Wohltat für Ihre Augen. So erleben Sie Fernsehen aufregend anders. Mit dem Breitbild-Format 16:9 und

## FASZINATION DURCH NEUE DIMENSIONEN

großen Bildschirmdiagonalen kommt Kino-Flair auf. Und das mit gestochen scharfen Bildern, leuchtkräftigen Farben, überdurchschnittlicher Helligkeit und hoher Plastizität. Lassen Sie sich inspirieren von neuen Dimensionen und der exklusiven, ästhetischen Formensprache dieser Flat-TVs.



**Fine Arts LCD-Vision 76** LCDW 76-8410 TOP

Design-LCD-TV im exklusiven Fine Arts-Look mit Kontrastfilterscheibe „Magic Mirror“ aus zweiseitig antireflektionsbeschichtetem Glas und Spiegelrahmen. 76-cm-PlanaLux Activ Matrix TFT-LC-Display im 16:9-Breitbild-Format. Helles (500 cd/m<sup>2</sup>) und kontrastreiches (500:1) Bild für TV, Video und PC. YUV-Eingang für Progressive Scan (Quellen z. B. DVD). 170° Blickwinkel (horizontal/vertikal). Intelligente Signalverarbeitung zur Vermeidung von Bildfehlern. Unkomplizierte Easy Dialog-Benutzerführung. Plug and Play durch ein voll integriertes, lüfterloses Netzteil. Systemfernbedienung TP 110 C. Maße: ca. 73 x 54 x 12 (14 mit Fuß) cm. Gewicht: ca. 16 kg. Standfuß und Wandhalterung im Lieferumfang.



**Tharus 110** PW 110-9410 TOP

Äußerst flacher Plasma-TV im 16:9-Breitbild-Format mit 106-cm-PlanaVision-Plasma-Display und Kontrastfilterscheibe. Extrem helles (1.000 cd/m<sup>2</sup> Panel-Leuchtdichte) und kontrastreiches (1.000:1) Bild für TV, Video und PC. 170° Blickwinkel (horizontal/vertikal). Intelligente Signalverarbeitung zur Vermeidung von Bildfehlern. Optisch abgesetzte Sound-Einheit mit Magic Fidelity System und 30 Watt Sound für einen faszinierenden Klang. YUV-Eingang für Progressive Scan (Quellen z. B. DVD). Übersichtliche Benutzerführung durch unkompliziertes Easy Dialog-System. Plug and Play durch voll integriertes, lüfterloses Netzteil. Systemfernbedienung TP 110 C. Maße: ca. 105 x 80 x 13 (23 mit Fuß) cm. Gewicht: ca. 45 kg.



Der attraktive Standfuß Table Top Stand Tharus 110

ist als Zubehör erhältlich.



Mit ihrer eleganten Optik, ihren flachen Gehäusen und dem geringen Gewicht lassen sich die Tharus LCD-TVs überall platzieren. Auch dort, wo es bisher wegen der Abmessungen herkömmlicher Röhren-TVs unmöglich war.

Die Tharus-Serie wird in der ersten Hälfte 2004 komplettiert. Mit dem Tharus 76 und dem Tharus 60 stehen dann zwei High-End LCD-TVs mit Premium-Ausstattung im Breitbild-Format 16:9 zur Verfügung:



**Tharus 76** LCDW 76-9410 Dolby  
Design-LCD-TV mit 76-cm-PlanaLux Active Matrix TFT-LC-Display im 16:9-Format und mit Magic Fidelity.



**Tharus 60** LCDW 60-9410 Dolby  
Design-LCD-TV mit 60-cm-PlanaLux Active Matrix TFT-LC-Display im 16:9-Format und mit Magic Fidelity.



#### Jeder Blickwinkel Design pur

Perfekte Verarbeitungsqualität, Metallic-Lack und interessante Linienführung lassen sich die Tharus LCD-TVs überall platzieren. Auch dort, wo es bisher wegen der Abmessungen herkömmlicher Röhren-TVs unmöglich war.

Um den Gesamteindruck des Design-LCD abzurunden, ist die Anschlussleiste verdeckt.

Tharus zu einem echten Highlight. LCD-Fernsehgeräte der neuesten Generation mit PlanaLux TFT-LCD-Displays für brillante, plastische Bilder. Unterstützt von einem kraftvollen Sound durch das einzigartige Magic Fidelity System – einer

## LCD TV-SERIE THARUS

Sound-Einheit, die sich nicht nur optisch, sondern vor allem auch klanglich von allem bisher Dagewesenen absetzt. Und das in einem Design, das den hohen technischen Ansprüchen dieser LCDs in jeder Hinsicht gerecht wird. Mit dem Übertragungsmodul WT-AV 1 ist sogar kabelloser Empfang von Audio- und Videosignalen in einem Umkreis von bis zu 30 Metern möglich (siehe hierzu auch Seite 24).



#### Tharus 51 LCD 51-9410 Dolby

Design-LCD-TV im Metallic-Lack und mit unübertrifftetem Sound. 51-cm-PlanaLux-Active Matrix TFT-LC-Display. Neue Displaygeneration mit hellen ( $400\text{ cd/m}^2$ ) und kontrastreichen (400:1) TV-Bildern. 170° Blickwinkel (horizontal/vertikal). Intelligente Signalverarbeitung zur Vermeidung von Bildfehlern. Optisch abgesetzte Sound-Einheit mit Magic Fidelity System und Virtual Dolby® Surround Sound für einen faszinierenden Klang. Elektronische Programmzeitschrift (TV-Guide) integriert. TeleWeb – neuer grafisch hochwertiger

und komfortabler Videotext. Selbst-erklärende Easy Dialog-Benutzerführung. Alphanumerische Programmwahl. Plug and Play durch voll integriertes Netzteil. Verdeckte Anschlussleiste für Euro-AV (RGB- und S-Video-tauglich), VGA, Camera-Recorder, Stereo-Kopfhörer. Systemfernbedienung TP 150 C. Handliche Maße: ca. 48 x 47 x 7 (14,5 mit Fuß) cm. Geringes Gewicht: 7,5 kg. Farbe: Front Silber, Rücken: Hellblau-metallic. Sender- und Empfangsmodul. WT-AV 1 als Zubehör erhältlich.



#### Magic Fidelity-Soundsystem

Es sieht nicht nur gut aus, sondern überzeugt auch durch einen kraftvollen und brillanten Klang mit seinem aufwendigen 3-Kanal-Aktiv-Lautsprecher-system – hören und staunen Sie selbst.

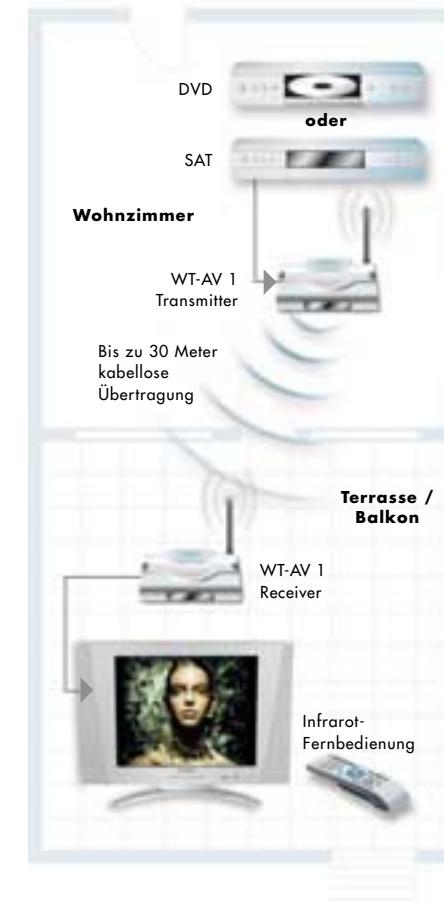
Technische Daten siehe Seite 97.

© Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation



## **Frei-Räume mit dem Modul WT-AV 1 neu erleben**

Fortschrittliche Funktechnologie im Gigahertz-Bereich macht's möglich: Ob Signale vom SAT-Receiver, DVD-Player oder Video-Recorder, die LCD-TVs (und andere Fernsehgeräte wie Portables u.ä.) empfangen alle AV-Signale auch kabellos und in faszinierender Qualität. Der Transmitter des Übertragungsmoduls WT-AV1 sendet sie von der entsprechenden Quelle zum Receiver, der mit dem LCD-TV verbunden ist. Freiheit in einem Umkreis von bis zu 30 Metern – also praktisch in der gesamten Wohnung inklusive der Terrasse. Umständliche Kabelverlegung von einem zum anderen Zimmer entfällt.



**Amira 38** LCD 38-9410 TOP

38-cm-Active Matrix TFT-LC-Display. Helles ( $450 \text{ cd/m}^2$ ) und kontrastreiches (400:1) Bild für TV und Video. Auch geeignet als PC-Monitor (XGA-Auflösung). Kraftvoller Stereo-Ton. Videotext integriert. Timerfunktion. Anschlussmöglichkeiten: 2 x Euro-AV (1 x RGB), S-Video, VGA, Stereo-Kopfhörer u.a. Fernbedienung TP 156 C. Maße: ca. 39 x 36 x 6 (16 mit Fuß) cm. Gewicht: ca. 4,6 kg. Farbe: Silber. Sende- und Empfangsmodul WT-AV 1 als Zubehör erhältlich.



**Amira 45** LCD 45-9410 TOP

43-cm-Active Matrix TFT-LC-Display. Helles ( $330 \text{ cd/m}^2$ ) und kontrastreiches (400:1) Bild für TV und Video. Auch geeignet als PC-Monitor (SXGA-Auflösung). Kraftvoller Stereo-Ton. Videotext integriert. On- und Off-Timerfunktion. Anschlussmöglichkeiten: 2 x Euro-AV (1 x RGB), S-Video, VGA, Stereo-Kopfhörer u.a. Fernbedienung TP 156 C. Maße: ca. 51 x 39,5 x 8 (18 mit Fuß) cm. Gewicht: ca. 5,8 kg. Farbe: Silber. Sende- und Empfangsmodul WT-AV 1 als Zubehör erhältlich.

Interessant in Design, innovativ in Technik und Funktionalität.

Ausgestattet mit attraktiven technischen Details. Zudem kompakt,

leicht und daher äußerst mobil: Mit seinen kleinen LCD-Fernseh-

## **LCD-TV AMIRA – KABELLOS FLEXIBEL**

geräten eröffnet Grundig neue Möglichkeiten. Sie empfangen alle Video- und Audiosignale auch via Übertragungsmodul WT-AV 1 statt per Kabel. Und das in einem Umkreis von bis zu 30 Metern. Auch im Freien auf Balkon oder Terrasse. Das macht die Geräte zu flexiblen Alleskönnern, die mit flimmerfreien Bildern und leuchtkräftigen Farben überzeugen.



TP 140 C



## LENARO INTERMEDIA SYSTEM

Mit Lenaro eröffnen sich intermediale Dimensionen:

Analoges und zusätzlich nachrüstbar digitales Fernsehen für eine überwältigende Programmvielfalt, die Sie auch zukünftig ohne viel Aufwand empfangen können. Integrierter DVD-Player der neuesten Generation, damit Sie einen idealen Player für actiongeladene Spielfilme stets bereit haben. Dolby® Digital 5.1-Decoder für einen Klang, wie er bisher nur im Kino zu hören war, denn zu packenden Szenen gehört auch realitätsnaher Cinema-Sound. Und mit der Lenaro-Systemfernbedienung ist die Steuerung all dieser Komponenten so einfach und komfortabel, dass Sie automatisch mehr wollen als nur fernsehen. Erleben Sie es selbst.

### DVD-Player integriert

DVD ist ein ideales Medium für Home Cinema-Flair mit bestem Bild und Ton. Im Gehäuse des Lenaro 92 DVD und Lenaro 82 DVD ist ein DVD-Player der neuesten Generation integriert. Die Bildschirme mit 92 cm bzw. 82 cm\* im Breitbildformat bieten großflächiges Home Cinema-Format.

\*sichtbares Bild: 86 cm bzw. 76 cm

### Dolby® Digital 5.1 integriert

Klangqualität wie im Kino. Dolby® Digital bietet einen Sound, der der Realität noch näher kommt und den Hörer noch stärker mit einbezieht. Durch die Trennung der Kanäle werden präzise räumliche Effekte ermöglicht, der räumliche Eindruck wirkt realistischer und die Wiedergabe von Tieftoneffekten erfolgt mit beeindruckender Wucht.

### Attraktive Boxen für Home Cinema-Sound nachrüstbar

Grundig bietet individuelle Boxen-Varianten für Home-Cinema-Sound an. (Surround-Boxen im Lieferumfang des Lenaro 92 DVD). Bester Ton ist garantiert mit den form-schönen Standboxen des SLB 2-Sets.

### Digitales Fernsehen (DVB) per Modul nachrüstbar

Die Zukunft des Fernsehens ist digital. Zukunftssichere Module für digitalen Satelliten-Empfang (DVB-S) oder Digital-terrestrischen Empfang (DVB-T) sind einfach nachrüstbar.

® Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation



100 Hz  
Digital Reference plus

100 Herz  
Digital Reference



TV  
GUIDE

EAST  
V  
DIALOG

DOUBLE  
WINDOW  
TEXT

2000  
Seiten  
Videotext

IR  
DATALINK

VGA

VGA  
NACHRÜSTBAR

DOLBY  
DIGITAL  
5.1

Virtual  
Dolby  
Surround

PIP

PIP  
NACHRÜSTBAR

DIGITAL  
TV  
NACHRÜSTBAR

PIP  
NACHRÜSTBAR

DIGITAL  
TV  
NACHRÜSTBAR

PIP  
NACHRÜSTBAR

DIGITAL  
TV  
NACHRÜSTBAR

PIP  
NACHRÜSTBAR



DVD-Player im TV-  
Gehäuse des Lenaro 92  
integriert.



Surround-Boxen (SLB 3-Set) im  
Lieferumfang des Lenaro 92. Als  
Zubehör für Lenaro 82 DVD und  
Lenaro 82 Dolby erhältlich.



#### Lenaro 92 MFW 92-6110/9 DVD

92-cm-Megatron Plus Real Flat-Farbbildröhre (sichtb. Bild: 86 cm) im Breitbild-Format. Integrierter DVD-Player\* der neuesten Generation. Dolby® Digital 5.1 mit 6-Kanal-Aktiv-System und 140 Watt Musikleistung (Surround-Boxen im Lieferumfang). TeleWeb – neuer grafisch hochwertiger und komfortabler Videotext. Digital-TV per Einbaumodul nachrüstbar. Systemfernbedienung TP 140 C. Maße TV ca.: 99,6 x 74,5 x 60,3 cm. Farbe: Procon silber. Abbildung auf Standfuß TVS 9210 mit zusätzlichem Gerät.

\* Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation



Innovationspreis der Medienreport  
Verlags-GmbH und der Fördergemeinschaft  
AV COM

Technische Daten siehe Seiten 98 und 99.

Pictogrammerklärungen siehe Seite 96.

\* Erläuterungen zur Lesefähigkeit selbsterstellter  
DVDs und CDs siehe Seite 104.

TV-Geräte aus der Lenaro-Serie. Sie zeichnen sich durch ein Design aus, das begeistert und einem technischen Konzept, das jetzt und in Zukunft keine Wünsche offen lassen wird. Mit DIGI 100-Chassis und der Megatron Plus Real Flat-Bildröhre,

## LENARO – INTERMEDIA ERLEBEN

mit attraktiver Ton-Ausstattung und komfortabler Bedienung und mit Standfüßen (Zubehör), mit denen sie eine gelungene Design-Symbiose eingehen. Zusätzlich können die Lenaro-TVs heute schon mit digitalen Modulen zukunftssicher auf Digital-TV aufgerüstet werden.



#### Lenaro 84 MFW 84-6110/8 Dolby

84-cm-Megatron Plus Real Flat-Farbbildröhre (sichtb. Bild: 80 cm) im klassischen 4:3-Format. Virtual Dolby® Surround. 3-Kanal-Aktiv-System mit 65 Watt Musikleistung. TeleWeb – neuer grafisch hochwertiger und komfortabler Videotext. Digital-TV per Einbaumodul nachrüstbar. Systemfernbedienung TP 110 C. Maße TV ca.: 99,5 x 74,2 x 63,1 cm. Farbe: Procon silber. Abbildung auf Standfuß TVS 9210.

Die erfolgreiche Lenaro-Serie wurde vervollständigt: Mit zwei attraktiven 82-cm-Modellen im Breitbildformat 16:9. Die Ausstattung lässt keine Wünsche

## LENARO – HOME CINEMA ERLEBEN

offen – mit Megatron Plus Real Flat, sowie kinotauglicher Dolby® Digital

Ton-Ausstattung sind nur die wichtigsten Details genannt. Und wer Heimkino besonders komfortabel liebt, entscheidet sich für das Modell mit integriertem DVD-Player.

© Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation



DVD-Player im  
TV-Gehäuse des Lenaro  
82 DVD integriert.



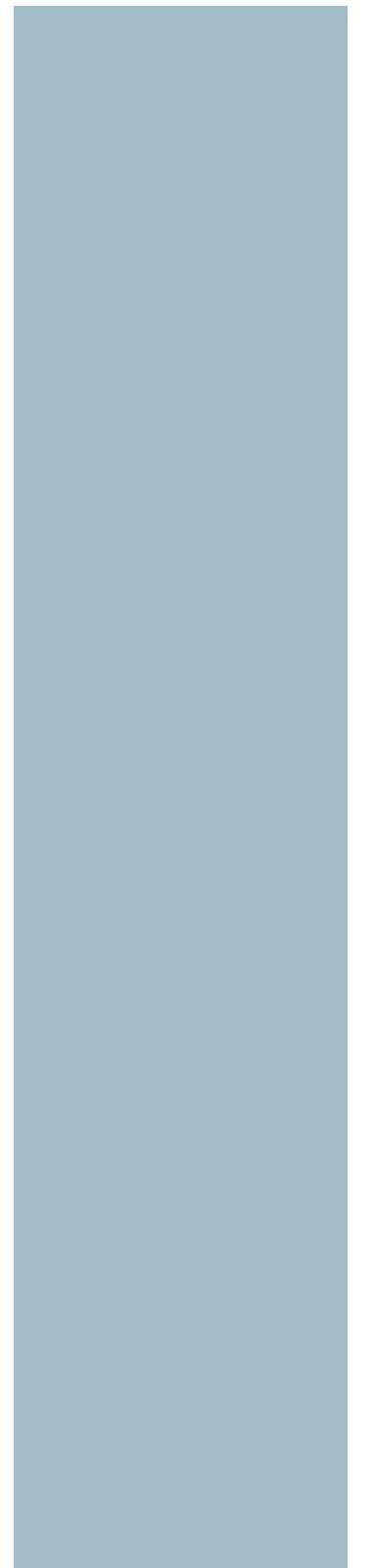
**SLB 2-Set**

Dolby® Digital Boxen als Zubehör für  
Lenaro 92 MFW 92-6110/9 DVD,  
Lenaro 82 MFW 82-6211/9 DVD  
und MFW 82-6210/9 Dolby.



**Lenaro 82 MFW 82-6211/9 DVD**

82-cm-Megatron Plus Real Flat- Farbbildröhre (sichtbares Bild: 76 cm) im Breitbild-Format. Integrierter DVD-Player\* der neuesten Generation. Dolby® Digital 5.1 mit 6-Kanal-Aktiv-System und 140 Watt Musikleistung. TeleWeb – neuer grafisch hochwertiger und komfortabler Videotext. Digital-TV per Einbaumodul nachrüstbar. Systemfernbedienung TP 140 C. Maße TV ca.: 90,7 x 67,5 x 62,8 cm. Farbe: Procon silber. Abbildung auf Standfuß TVS 8215.



**Lenaro 82 MFW 82-6210/9 Dolby**

82-cm-Megatron Plus Real Flat-Farbbildröhre (sichtbares Bild: 76 cm) im Breitbild-Format. Dolby® Digital 5.1 mit 6-Kanal-Aktiv-System und 140 Watt Musikleistung. TeleWeb – neuer grafisch hochwertiger und komfortabler Videotext. Digital-TV per Einbaumodul nachrüstbar. Systemfernbedienung TP 110 C. Maße TV ca.: 90,7 x 67,5 x 62,8 cm. Farbe: Procon silber. Abbildung auf Standfuß TVS 8215.



Technische Daten siehe Seite 98.

Pictogrammerklärungen siehe Seite 96.

\*Erläuterungen zur Lesefähigkeit selbsterstellter DVDs und CDs siehe Seite 104.

**HOME  
CINEMA**  
Empfehlung



**DIGI100**



**MEGA LOGIC**



Lenaro 82 MFW 82-6211/9 DVD

Lenaro 82 MFW 82-6210/9 Dolby

# XEDANCE – BILD UND TON IN BESTFORM

Lassen Sie sich faszinieren: Vom Design, dem überragenden Bildkonzept und dem aufregenden Virtual Dolby® Surround Sound, der Sie Raumklang völlig neu erleben lässt. Mit zwei leistungsstarken Lautsprechern im TV; ohne Zusatzboxen. Die Real Flat-Bildröhre präsentiert sich so flach wie ein Bild und sorgt für eine sensationelle Bildqualität und eine eindrucksvolle Optik. Und das edle Design, ob Breitbildformat 16:9 oder klassisch 4:3, unterstreicht den Anspruch dieser Serie.



## Xedance 72 Flat MF 72-3310/7 TOP

72-cm-Megatron Real Flat-Farbbildröhre im klassischen 4:3-Format (sichtb. Bild: 68 cm). 2-Tuner-PIP (Bild-im-Bild). Videotext mit 2048 Seitenspeicher. Systemfernbedienung TP 160 C. Maße TV ca.: 80 x 58,8 x 48,7 cm. Farbe: Procon silber. Abbildung auf Universal TV Table 1 mit zusätzlichem Gerät.

## Xedance 82 Flat MF 82-3310/7 Dolby

82-cm-Megatron Plus Real Flat-Farbbildröhre im Breitbild-Format 16:9 (sichtb. Bild: 76 cm). Virtual Dolby® Surround mit 30 Watt Musikleistung. 2-Tuner-PIP (Bild-im-Bild). Videotext mit 2048 Seitenspeicher. Systemfernbedienung TP 160 C. Maße TV ca.: 92,1 x 56,8 x 54,5 cm. Farbe: Procon silber. Abbildung auf Standfuß TVS 8201 mit zusätzlichem Gerät.



Technische Daten siehe Seiten 98 und 99.

Pictogrammerklärungen siehe Seite 96.

® Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation

# HOME CINEMA ERLEBEN MIT CINARO

Das erregt Aufsehen – ein neues Designerstück im Wohnzimmer, das echtes Kinoflair verbreitet. Das Cinaro-TV-Design bildet mit dem eleganten Standfuß eine harmonische Einheit, Zusatzgeräte wie DVD-Player oder A/V-Receiver als optimale Zuspieler für Home Cinema lassen sich handlich platzieren. Auch die technische Ausstattung kann sich sehen lassen – mit innovativer Real Flat-Bildröhre und flimmerfreier 100-Hertz-Technik für eine überragende Bildqualität sind nur die wichtigsten Details genannt.



**Cinaro 82 Flat** MFW 82-5410/7 Dolby  
82-cm-Megatron Plus Real Flat-Farbbildröhre  
im Breitbild-Format 16:9 (sichtb. Bild: 76 cm).  
Virtual Dolby® Surround mit 30 Watt Musik-  
leistung. Videotext mit 1024 Seitenspeicher.  
Systemfernbedienung TP 160 C. Maße TV ca.:  
80 x 58,2 x 55 cm. Farbe: Procon silber.  
Abbildung auf Standfuß TVS 8272 mit zusätz-  
lichem Gerät.



**Cinaro 72 Flat** MF 72-5410/7 TOP  
72-cm-Megatron Real Flat-Farbbildröhre im klassischen 4:3-Format (sichtb. Bild: 68 cm).  
Videotext mit 1024 Seitenspeicher. Systemfernbedienung TP 160 C. Maße TV ca.: 80 x  
58,2 x 49,3 cm. Farbe: Procon silber. Abbildung auf Standfuß TVS 8272 mit zusätzlichen  
Gerät.

Technische Daten siehe Seiten 98 und 99.

Pictogrammerklärungen siehe Seite 96.

|                                   |   |   |
|-----------------------------------|---|---|
| <b>100 Hertz</b>                  | ■ | ■ |
| <b>TOP</b><br>Videotext           | ■ | ■ |
| <b>512 Seiten Videotext</b>       | ■ | ■ |
| <b>ATS</b><br>Systemfernbedienung | ■ | ■ |
| <b>Virtual Dolby Surround</b>     | ■ |   |



**Arcance 72 Flat** MF 72-2410/7 TOP

72-cm-Real Flat Farbbildröhre im klassischen 4:3-Format (sichtb. Bild: 68 cm). Stereo Sound mit 30 Watt Musikleistung. Videotext mit 512 Seitenspeicher. Systemfernbedienung TP 160 C. Maße ca.: 75,9 x 57,6 x 49,5 cm. Farbe: Procon silber. Abbildung auf Standfuß TVS Arcance 72 mit zusätzlichen Geräten.



## ARCANCE – KЛАSSISCH UND VIELSEITIG

Fernsehgeräte mit Real Flat-Bildröhre. Im Breitbild-Format 16:9 oder im klassischen 4:3 Format, mit 100- oder 50-Hertz-Technik, mit Virtual Dolby® Surround oder mit Stereo-Klangauslegung. Sie haben die Wahl aus drei Modellen mit bedienfreundlicher Ausstattung.



**Arcance 55 Flat** MF 55-2401/7 TOP

55-cm-Black Line FX Real Flat-Farbbildröhre (sichtb. Bild 51 cm). Videotext. Systemfernbedienung TP 160 C. Maße ca.: 59,4 x 48,1 x 45,1 cm. Farbe: Procon silber. Abbildung auf Standfuß TVS 5510/5511 mit zusätzlichen Geräten.

Technische Daten siehe Seiten 98, 99 und 100.

Pictogrammerklärungen siehe Seite 96.

© Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation



**Arcance 82 Flat** MFW 82-2410/7 Dolby

82-cm-Real Flat Farbbildröhre im Breitbild-Format 16:9 (sichtb. Bild: 76 cm). Virtual Dolby® Surround mit 30 Watt Musikleistung. Videotext mit 512 Seitenspeicher. Systemfernbedienung TP 160 C. Maße ca.: 87 x 54,5 x 54,5 cm. Farbe: Procon silber. Abbildung auf Standfuß TVS Arcance 82 mit zusätzlichen Geräten.



Fernsehgeräte wie aus einem Guss: Davio. Unverwechselbare klare Formgebung und hochwertige Lackierung verleihen diesen Fernsehgeräten einen ganz eigenen Charakter. Durch die Farbe Corona silber erscheinen die Portables modern und edel. Und beim genaueren Betrachten spielen sie ihre individuellen Stärken voll aus.

## DAVIO – DER REIZ DER LINIE



### Davio 55 T 55-4201 TOP

55-cm-Black Matrix-Farbbildröhre (sichtb. Bild: 51 cm). Videotext. Maße ca.: 51,8 x 48,3 x 47,8 cm. Gehäusefarbe: Corona silber. Abbildung auf Standfuß TVS 5510 (Zubehör) mit Zusatzgerät.

### Davio 51 T 51-4201 TOP (o. Abb.)

51-cm-Black Matrix-Farbbildröhre (sichtb. Bild: 48 cm). Videotext. Maße ca.: 51,7 x 48,7 x 47,1 cm. Gehäusefarbe: Corona silber. Design identisch T 55-4201 TOP.



### Davio 37 P 37-4201 TOP

37-cm-Black Matrix-Farbbildröhre (sichtb. Bild: 34 cm). Videotext. TP 751 C. Teleskop-Antenne. Maße ca.: 37,1 x 37 x 36,3 cm. Farbe: Corona silber.

## SEDANCE – NEW CLASSIC

In der attraktiven 70-cm-Größe können wir Ihnen das Sedance-Design anbieten: Ob 50- oder 100-Hertz-Technik, ob Standgerät mit passendem Standfuß oder in Schrankwände integrierbar... bei diesen Fernsehern im dezenten Procon silber bleiben keine Wünsche offen.



### Sedance 70 ST 70-2410/7 TOP

70-cm-Black Line FX-Farbbildröhre (sichtb. Bild: 66 cm). Flimmerfreie 100-Hertz-Technik. Videotext mit 512 Seitenspeicher. Systemfernbedienung TP 160 C. Maße ca.: 80,1 x 57,3 x 47,7 cm. Farbe: Procon silber.

### Sedance 70 ST 70-2405/7 TOP (o. Abb.)

70-cm-Black Line FX-Farbbildröhre (sichtb. Bild: 66 cm). Videotext. 20 Watt Musikleistung. Systemfernbedienung TP 160 C. Maße ca.: 80,1 x 57,3 x 47,7 cm. Farbe: Procon silber.

Fragen Sie Ihren Händler nach dem passenden Standfuß TVC-TX 12 für die Sedance 70-TVs.

**ST 55-3202/7 TOP**

55 cm Black Matrix-Farbbildröhre (sichtb. Bild 51 cm). Videotext. Systemfernbedienung TP 156 C. Maße TV ca.: 61,0 x 47,0 x 47,0 cm. Farbe: Silber. Abbildung auf Standfuß TVS 5510 mit zusätzlichem Gerät.

**STF 55-3232/7 TOP**

55-cm-Black Matrix Real Flat-Farbbildröhre (sichtb. Bild 51 cm). Videotext. Systemfernbedienung TP 156 C. Maße ca.: 61,0 x 47,0 x 47,0 cm. Farbe: Silber.

## CLASSIC-TV

Unverwechselbares optisches Merkmal dieser Fernsehgeräte im klassischen 4:3-Format ist ihre markante, klare Formgebung. Die ausgereifte Technik dieser sinnvoll ausgestatteten Fernseher beschert Ihnen tolle Bilder für entspannende TV-Abende. Und damit die Freude darauf durch nichts getrübt wird, lassen sie sich zudem komfortabel und einfach bedienen.



TP156 C

**STF 72-3232/7 TOP**

72-cm-Black Matrix Real Flat-Farbbildröhre (sichtb. Bild 68 cm). Videotext. Systemfernbedienung TP 156 C. Maße ca.: 78,0 x 58,0 x 51,5 cm. Farbe: Silber.

**ST 72-3202/7 TOP (o.Abb.)**

72 cm Black Matrix-Farbbildröhre (sichtb. Bild 68 cm). Videotext. Systemfernbedienung TP 156 C. Maße ca.: 78,0 x 58,0 x 51,5 cm. Farbe: Silber. Design wie STF 72-3232/7 TOP.



Die Zukunft des Fernsehens ist digital und wird für jedes Interesse das passende Programm bieten – mehr sehen, mehr erleben, mehr Auswahl haben. Die Digitalisierung der TV- und Radionetze wird voraussichtlich bis 2010 abgeschlossen sein. Der einheitliche Standard der digitalen Übertragung von Videosignalen: DVB (Digital Video Broadcasting). Unterschiedliche Übertragungswege sichern flächendeckenden und flexiblen Empfang: Schon jetzt kann

## TV-RECEIVER DIGITAL/ANALOG

eine Vielzahl digitaler Programme über Satellit (DVB-S) empfangen werden. Grundig bietet TV-Receiver zum Empfang sowohl unverschlüsselter als auch verschlüsselter Programme an.



**BEREIT FÜR NEUE DIMENSIONEN**

**Premiere**  
Geeignet für Premiere

Die Zukunft des Fernsehens ist digital und bietet für jeden das passende Programm. Home Cinema-Begeisterte kommen besonders auf ihre Kosten:

Die überragende digitale Bild- und Klangqualität erschließt eine neue

## DIGITAL-TV-RECEIVER

Dimension des Fernsehens. Das Erleben wird noch unmittelbarer, der Raumklang noch realistischer. Grundig bietet nach dem einheitlichen Standard der digitalen Übertragung von Videosignalen DVB (Digital Video Broadcasting) mit dem Selio einen digitalen Satelliten-TV-Receiver an, der premiere-geeignet ist.

**Premiere 1**

**Premiere Sport 1**

**Discovery Channel**

**Junior**

**Home Cinema**  
Empfehlung

Der Selio DTR 5210 S CI verfügt über einen Dolby® Digital-Ausgang; an ihn kann das Home Cinema-System Cinio mit dem Lautsprecher-System DPS 5200 angeschlossen werden. Mit dieser Anordnung erleben Sie zu Hause echten Dolby® Digital 5.1-Raumklang wie im Kino (siehe auch Seite 58/59).



### DTR 2310 S

Digital-TV-Receiver (DVB-S) zum Empfang von freien unverschlüsselten Programmen. 2000 Programmplätze. Videotextfähig. DiSEqC 1.0. Symbolrate 2–45 MSymbole/sec. SCPC/MCPC. Automatischer oder manueller Sender-suchlauf. Softwaredownload über Satellit möglich. RS 232-Schnittstelle. Fernbedienung TP 746 S. Farbe: Procon silber.



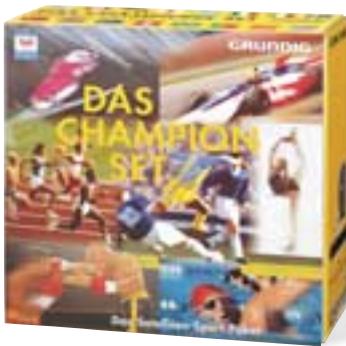
### Cinio DTR 2280 S

Digital-TV-Receiver (DVB-S) zum Empfang von freien unverschlüsselten Programmen. 2000 Programmplätze. Videotextfähig. DiSEqC 1.0. Symbolrate 2–45 MSymbole/sec. SCPC/MCPC. Automatischer oder manueller Sender-suchlauf. Softwaredownload über Satellit möglich. RS 232-Schnittstelle. Fernbedienung TP 760 S. Farbe: Schwarz.



### Selio DTR 5210 S CI

Digital-TV-Receiver (DVB-S) zum Empfang sowohl von freien unverschlüsselten als auch verschlüsselten Programmen der gängigen Verschlüsselungssysteme. Ausgestattet mit einem Common Interface mit 2 PCMCIA-Slots für Conditional-Access-Module, von denen einer für das neue Premiere CI-Modul genutzt werden kann. 4000 Programmplätze. Integrierter Videotext. DiSEqC 1.2 zur Steuerung von Polar-mount-Anlagen. Symbolrate 2–45 MSymbole/sec. SCPC/MCPC. Elektronischer Programmführer (EPG). AC-3-(Dolby® Digital) Ausgang zur Ansteuerung von Home Cinema-Anlagen für digitalen Raumklang. Softwaredownload über Satellit möglich. RS 232-Schnittstelle. Fernbedienung TP 760 S. Farbe: Procon silber oder Schwarz.



#### **STP 7100 Sport**

Das Satelliten-Sport-Paket. Bestehend aus dem analogen SAT-Receiver STR 7100, der Antenne STA 32 und dem LNC GS 40 U1. Zum Empfang von analogen Programmen.



#### **STR 100 DX**

##### **microSAT**

MicroSAT-Receiver mit separatem Steckernetzteil und Anschlussmöglichkeit an Autobatterie u.ä. zum mobilen Einsatz. Versorgungsspannung 220 – 240 V oder 12/24 V (Regelbereich 11 – 26 V). SAT-Mouse mit Standby-Anzeige. Maße ca.: 11,6 x 21,85 x 4,85 cm.



#### **STR 8150**

Komfort-SAT-Receiver mit 300 Programmplätzen für SAT-TV und SAT-Radio. Vakuum-Fluoreszenz-Display mit 10stelliger Anzeige. 4fach-Timer. Kopierfunktion von Receiver zu Receiver. Programmierung von Gerät zu Gerät möglich. SAT-Video-Control-Buchse zur Datenübertragung an Grundig Video-Recorder. Farbe: Schwarz.



#### **STR 7122 TWIN**

Twin-Receiver mit zwei Empfangsteilen zum gleichzeitigen Empfang von zwei unterschiedlichen SAT-Programmen – ein Programm anschauen und gleichzeitig ein anderes über Video-Recorder aufzeichnen. 300 Programmplätze für SAT-TV und SAT-Radio. 4fach-Timer. Gerätedisplay mit 3stelliger Anzeige. Gehäusefarbe: Schwarz.



#### **STR 7100**

Basic-SAT-Receiver mit 300 Programmplätzen für SAT-TV und SAT-Radio. 24-Stunden-Timer.



Analog-SAT-Receiver empfangen analoge SAT-TV- und SAT-Radio-Signale und leiten sie an das Fernsehgerät oder den Video-Recorder weiter. Mit diesen Grundig SAT-Receivern, mit der leistungsstarken

## **SAT-RECEIVER ANALOG**

Technik und dem eleganten Design schaffen Sie eine verlässliche Verbindung vom Himmel zur Erde. Brillante Bilder und erstklassiger Stereo-Ton – kein Problem. Mit der reichhaltigen Ausstattung wird der SAT-Empfang für Sie zu Hause zu einem Vergnügen der besonderen Art.



Mini  
DiSEqC

**DX**

**22 kHz**

**VIDEO control**

**3 EURO-AV**

**12/24 V**

**TIMER**

**TV SAT VIDEO**

STR 8150

STR 7122 TWIN

STR 7100

STR 100 DX microSAT

Technische Daten siehe Seite 103.

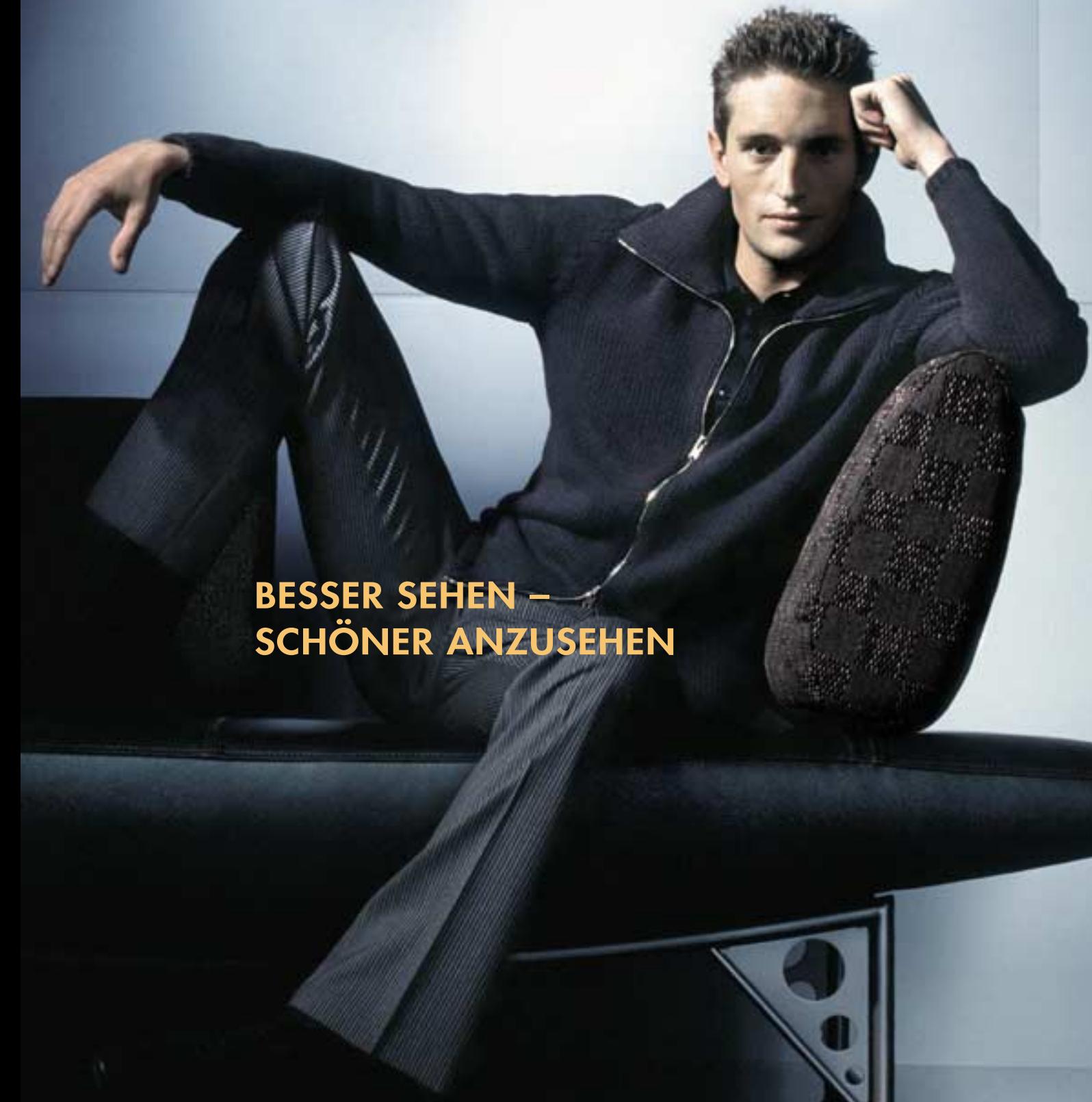
Pictogrammerklärungen siehe Seite 102.



Mit DVD (Digital Versatile Disc) haben Sie das ideale Medium, um Ihr Zuhause in ein Home Cinema zu verwandeln. Über die Player erleben Sie Filme in brillanter Bild- und Tonqualität wie im Kino. DVD-Player können neben DVDs u. a. auch Musik-CDs oder Video-CDs (MPEG 1) wiedergeben. Die Kombination von Bildern in Studioqualität mit bestem digitalem Surround Sound ergibt eine neue Faszination. Die DVD-Player von Grundig sind nicht nur High Tech-Allesköninger, sondern in ihrem attraktiven, matt-silbrigen Design auch ganz besonders elegant.

## DVD-PLAYER / VIDEO-RECORDER

Für jeden Anspruch gibt es den idealen Video-Recorder. Einfachste Bedienung dank weniger Bedientasten. Video-Recorder, die mit „Megalogic“- und „TV-Guide“-Funktionen ausgestattet sind, lassen das Zusammenspiel mit anderen Grundig-Geräten zum Kinderspiel werden. Ultraschnelle Laufwerke machen gezieltes Vor- und Rückspulen in Sekunden möglich.



**BESSER SEHEN –  
SCHÖNER ANZUSEHEN**

Filmen und fotografieren Sie digital? Archivieren Sie eingescannte Fotos auf CD-R oder CD-RW? Laden Sie sich MP3-Musik via Internet? Dann brauchen Sie einen Player, der neben handelsüblichen DVDs, Audio- und Video-CDs auch Ihre

## XENARO MULTITALENT-DVD-PLAYER

privaten CDs spielen und im digitalen Fotoalbum „blättern“ kann – einen Xenaro.

Der DVD-Player Xenaro ist ein echtes Multitalent. Und dazu noch einfach in der Bedienung via übersichtlichem On Screen Display. Der Player glänzt darüber hinaus mit ausgezeichneten Soundqualitäten: ein Mehrkanaldecoder für Dolby® Digital 5.1, MPEG 2 und DTS (Digital Theater System) ist integriert – das Home Cinema-Vergnügen kann beginnen.



DVD-  
Video

S-VCD

VCD  
(2.0)

Audio-  
CD

CD  
R/RW



TP 83 D



### Audio- und Video-Optimierungsfunktionen des Xenaro GDP 6150:

- Ton-Dynamikanpassung (3stufig)
- Erweitertes Bassmanagement
- Audio-Downmix
- Audio-Downsampling
- Digitale Video-Optimierung (Blockrauschreduktion)
- Gammakorrektur

(Erläuterungen siehe Seite 104)

### Xenaro GDP 6150

High-End-DVD-Player. Abspielbare Disc-Formate\*: DVD-Video, Super-Video-CD, Video-CD (2.0), Audio-CD, CD-R, CD-RW und MP3-CD. Digitaler Audio-Ausgang (optisch und koaxial). Integrierter Decoder für Dolby® Digital 5.1, MPEG 2, DTS (Digital Theater System), PCM. Digital-Ton-Effekte. 5.1-Analog-Audio-Ausgänge. Jog Shuttle-Steuerung am Gerät zur Laufwerksregulierung. Einfache Bedienung über OSD. System-Fernbedienung TP 83 D, mit kompletter Steuermöglichkeit von Grundig TVs und Video-Recordern. Zusatzfunktionen: Zoom mit 3 Levels, Zeitlupe, perfektes Standbild, Direkt-Anwahl von Musik-Titeln und Film-Kapiteln. Gehäusefarbe: Procon silber mit Spiegeldisplay.



DPS 5200

Klangstarkes Lautsprecher-System zur Wiedergabe von Dolby® Digital 5.1-Kinosound. Bestehend aus 2 Front-Lautsprechern, 2 Surround-Lautsprechern und einem Center-Lautsprecher mit jeweils 100 Watt Musikbelastbarkeit, sowie einem Aktiv-Subwoofer mit 120 Watt Musikleistung.



Xenaro AVR 4300 DD

A/V-Receiver, der auf das Design und die technische Ausstattung des DVD-Players Xenaro GDP 3300 abgestimmt ist. Mit Decoder für Dolby®, Digital 5.1, DTS und ProLogic II. Ausführliche Informationen zu diesem Gerät finden Sie auf den Seiten 58 und 59.



JPEG

DVD-  
Video

DVD  
R/RW

S-VCD

VCD  
(2.0)

Audio-  
CD

CD  
R/RW



Xenaro GDP 3300

DVD-Player im flachen 36-cm-Format. In Design und Technik optimal abgestimmt auf den A/V-Receiver Xenaro AVR 4300 DD. Abspielbare Disc-Formate\*: DVD-Video, DVD R/RW, DivX-CD, Super-Video-CD, Video-CD (2.0), Audio CD, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD (hochwertig komprimiertes Windows Audio-Format) sowie JPEG- und Kodak-Picture-CD. Dolby® Virtual Surround Sound für Raumklang ohne Zusatzlautsprecher. Integrierter Decoder für Dolby® Digital 5.1, MPEG 2, DTS (Digital Theater System) und PCM. Digital-Ton-Effekte. Einfache Bedienung über OSD. Fernbedienung TP 81 D, mit der auch Grundig TVs bedient werden können. Zusatzfunktionen: Zoom, Zeitlupe, perfektes Standbild, Direkt-Anwahl von Musik-Titeln und Film-Kapiteln. Gehäusefarbe: Procon silber. Lieferbar ab 2/04.



Mit dem neuen Videoformat DivX ist es möglich, Spielfilme im MPEG 4-Format zu komprimieren und auf CD zu brennen. Der GDP 3300 gibt DivX in den Versionen 3.11, 4.x und 5.x wieder.



Der Picture Viewer ermöglicht via DVD-Player eine „Dia-Show“ von auf CD-R/RW gebrannten Fotos im JPEG-Format und von der Kodak-Picture-CD.

® Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation

Technische Daten siehe Seite 104.

\*Erläuterungen zur Lesefähigkeit selbsterstellter DVDs und CDs siehe Seite 104.



JPEG

DVD-Video

DVD R/RW

S-VCD

VCD (2.0)

Audio-CD

CD R/RW

**Livance GDP 2300**

DVD-Player im flachen 43-cm-Format. Abspielbare Disc-Formate\*: DVD-Video, DVD R/RW, Super-Video-CD, Video-CD (2.0), Audio-CD, CD-R, CD-RW, MP3-CD sowie JPEG- und Kodak-Picture-CD. Dolby® Virtual Surround Sound für Raumklang ohne Zusatzlautsprecher. Unterstützung der digitalen Tonformate: Dolby® Digital AC-3, MPEG 2, DTS (Digital Theater System), PCM. Digitale-Ton-Effekte. Einfache Bedienung über OSD. Fernbedienung TP 81 D, mit der auch Grundfunktionen von Grundig TVs bedient werden können. Zusatzfunktionen: Zoom, Zeitlupe, perfektes Standbild, Direkt-Anwahl von Musik-Titeln und Film-Kapiteln. Gehäusefarbe: Procon silber.



Der Picture Viewer ermöglicht via DVD-Player eine „Dia-Show“ von auf CD-R/RW gebrannten Fotos im JPEG-Format und von der Kodak-Picture-CD.

**DPS 5200**

Klangstarkes Lautsprecher-System zur Wiedergabe von Dolby® Digital 5.1-Kinosound. Bestehend aus 2 Front-Lautsprechern, 2 Surround-Lautsprechern und einem Center-Lautsprecher mit jeweils 100 Watt Musikbelastbarkeit, sowie einem Aktiv-Subwoofer mit 120 Watt Musikleistung.

**Cinio AVR 5200 DD**

A/V-Receiver, der auf das Design und die technische Ausstattung des DVD-Players Cinio GDP 5240 abgestimmt ist. Mit Decoder für Dolby® Digital 5.1, DTS und ProLogic II. Ausführliche Informationen zu diesem Gerät finden Sie auf den Seiten 58 und 59.

Spielfilminteressierten bieten die neuen DVD-Player ein ganz neues Film-

erleben: Die Bildqualität einer DVD ist überragend und erreicht annähernd

## DVD-PLAYER MIT VIEL FORMAT

Studioqualität. Der Sound vermittelt das Gefühl, mitten im Geschehen zu sein. Unsere Player können aber auch als Abspielgeräte für DV-Hobbyfilme oder digitale Photo-Alben (auf CD-R, CD-RW, VCD 2.0 oder S-VCD) oder MP3-Dateien genutzt werden und sind so bestechend vielseitig.



DVD-Video

DVD R/RW

S-VCD

VCD (2.0)

Audio-CD

CD R/RW

**Xenaro GDP 4200**

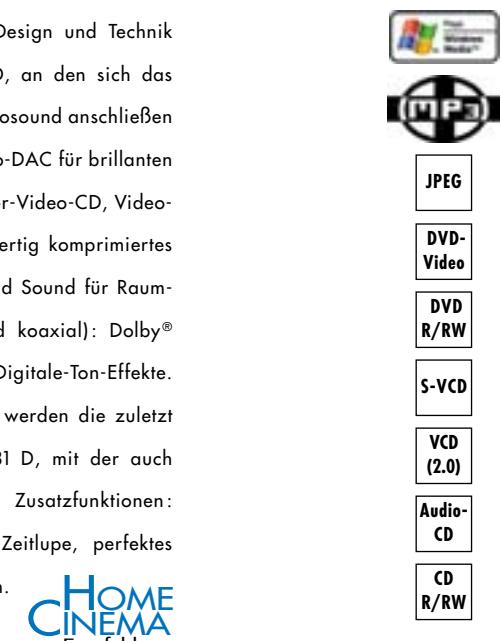
Komfort-DVD-Player im flachen 43-cm-Format. Abspielbare Disc-Formate\*: DVD-Video, DVD R/RW, Super-Video-CD, Video-CD (2.0), Audio-CD, CD-R, CD-RW und MP3-CD. Dolby® Virtual Surround Sound für Raumklang ohne Zusatzlautsprecher. Digitaler Ausgang (optisch und koaxial): Dolby® Digital AC-3, MPEG 2, DTS (Digital Theater System), PCM. Digitale-Ton-Effekte. Einfache Bedienung über OSD. System-Fernbedienung TP 81 D, mit der auch Grundfunktionen von Grundig TVs bedient werden können. Zusatzfunktionen: Zoom, Zeitlupe, perfektes Standbild, Direkt-Anwahl von Musik-Titeln und Film-Kapiteln. Gehäusefarbe: Procon silber oder Schwarz.



TP 81 D



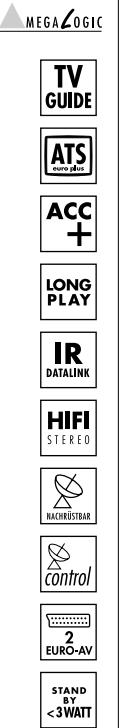
Der Picture Viewer ermöglicht via DVD-Player eine „Dia-Show“ von auf CD-R/RW gebrannten selbsterstellten DVDs und CDs siehe Seite 104.

**Cinio GDP 5240**

**Komfort-DVD-Player mit hochwertiger Alufront.** In Design und Technik optimal abgestimmt auf den A/V-Receiver Cinio AVR 5200 DD, an den sich das Boxenset DPS 5200 für die Wiedergabe von Dolby® Digital 5.1-Kinosound anschließen lässt (siehe auch Seiten 58/59 in diesem Prospekt). 192 kHz Audio-DAC für brillanten Sound. Abspielbare Disc-Formate\*: DVD-Video, DVD R/RW, Super-Video-CD, Video-CD (2.0), Audio-CD, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD (hochwertig komprimiertes Windows-Audio-Format) sowie JPEG-CD. Dolby® Virtual Surround Sound für Raumklang ohne Zusatzlautsprecher. Digitaler Ausgang (optisch und koaxial): Dolby® Digital AC-3, MPEG 2, DTS (Digital Theater System), PCM. Digitale-Ton-Effekte. Einfache Bedienung über OSD. Quick Replay – auf Knopfdruck werden die zuletzt gesehnen 7 Sekunden wiederholt. System-Fernbedienung TP 81 D, mit der auch Grundfunktionen von Grundig TVs bedient werden können. Zusatzfunktionen: CD-Text, Program modes (CD, MP3), Random play, Zoom, Zeitlupe, perfektes Standbild, Direkt-Anwahl von Musik-Titeln und Film-Kapiteln. Gehäusefarbe: Procon silber.

**HOME CINEMA**  
Empfehlung

Technische Daten siehe Seite 104.  
\*Erläuterungen zur Lesefähigkeit  
selbsterstellter DVDs und CDs  
siehe Seite 104.



Vivance GV 3243 HiFi

Ob Procon silber oder Tessa black, unsere Video-Recorder überzeugen durch eine interessante und moderne Optik. Und auch die Technik kann sich sehen lassen: Das Megalogic-System macht die Bedienung denkbar einfach. Und wenn Sie einen TV mit

## HIFI VIDEO-RECORDER – INDIVIDUELL UND KOMBISTARK

TV-Guide-Funktion anschließen, können Sie die Aufnahme-Programmierung ganz bequem an der elektronischen Programmzeitschrift im Fernseher vornehmen. Das Bildverbesserungs-System ACC+ kann jetzt noch genauer Bildmängel ausgleichen und lässt so beste Bilder entstehen. Wählen Sie aus abgestuften Ausstattungen mit der Gewissheit, sich für ein bedienfreundliches Gerät entschieden zu haben.



**Vivance GV 3243 HiFi**

HiFi-Stereo-Video-Recorder mit 4+2-Kopf-Laufwerk. Superschnelles High Speed Drive Laufwerk. Optimiertes Bildverbesserungs-System ACC+. Megalogic-System. Timer-Programmierung via TV-Guide (in Verbindung mit TV-Guide-fähigem TV). Automatische 16:9-Formatumschaltung. Longplay für doppelte Bandkapazität. Perfektes Standbild. Zweiton-Aufnahme und -Wiedergabe. Bequeme frontale Camera-Anschluß-Buchsen. Fernbedienung: TP 92 V. Gehäusefarbe: Procon silber oder Tessa black.



Vivance GV 3243 HiFi in Tessa black

TP 92 V



**VCR-SAT 1**

Externes SAT-Nachrüstmodul für unabhängigen Satelliten-Direktempfang von diversen Grundig Video-Recordern. Durch kleine Maße (B x H x T: 14 x 9 x 6,5 cm) lässt sich das Modul platzsparend an der Rückwand des Video-Recorders oder in Regalen anbringen. Alle SAT-Funktionen werden via Video-Recorder bedient.



System-Fernbedienung  
TP 93 V



Xeria GV 6263 HiFi in Procon silber



Technische Daten siehe Seiten 103 und 105.

Pictogrammerklärungen siehe Seite 105.

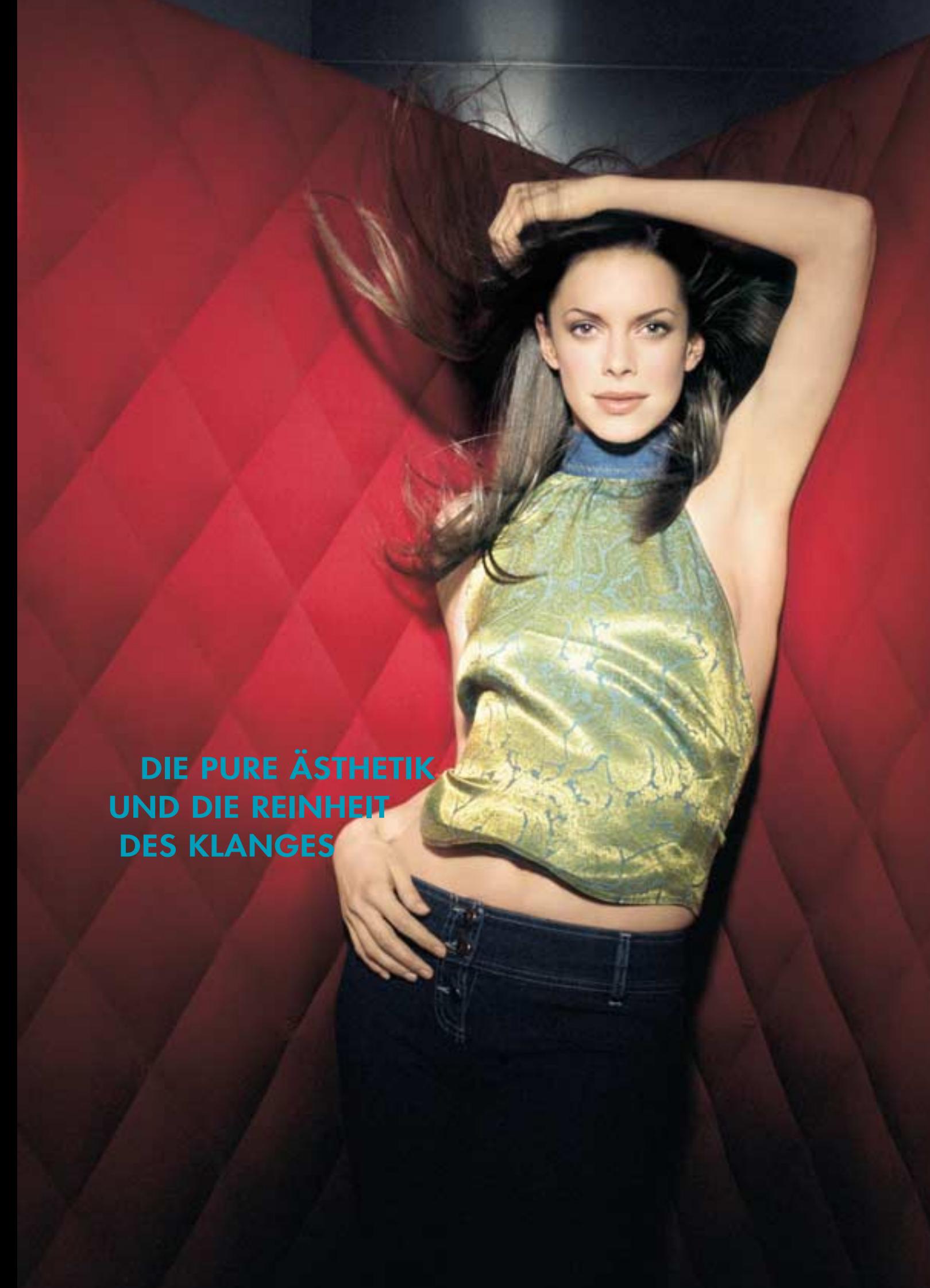


Perfekter Klang ist keine Frage der Größe, sondern eine Frage der Perfektion. Deshalb steckt in den HiFi-Systemen von Grundig auch nur hochwertige und leistungsstarke Technik. Klarer und lebendiger Klang, gleich für welchen Musikstil, verpackt in zeitlosem Design. Egal, ob High Fidelity oder Magic Fidelity – Grundig hat für jeden Anspruch und Geschmack die optimale Anlage.

## HIFI / AUDIO PORTABLES

Audio Portables von Grundig bieten, was man von ihnen erwartet. Sie sind kompakt, leicht, leistungsstark und überzeugen mit kräftigem Sound. Damit niemand unterwegs auf seine Musik oder die aktuellsten Infos verzichten muss. Jedes Gerät ist auf den jeweiligen Einsatzzweck zugeschnitten. Und sieht nicht nur besonders gut aus, sondern verschafft Ihnen auch mehr Mobilität und Freiräume.

DIE PURE ÄSTHETIK  
UND DIE REINHEIT  
DES KLANGES





#### Cinio AVR 5200 DD

43-cm-A/V-Receiver mit Decoder für Dolby® Digital 5.1, DTS und ProLogic II. Leistungsstarkes Verstärkerteil mit 90 Watt Musikleistung pro Kanal ( $8\ \Omega$ ) bzw. 70 Watt Musikleistung pro Kanal ( $4\ \Omega$ ) und 60 Watt Sinusleistung pro Kanal ( $8\ \Omega$ ) bzw. 45 Watt Sinusleistung pro Kanal ( $4\ \Omega$ ) im Surround-Mode. Lautsprecherimpedanz zwischen 4 und  $8\ \Omega$  schaltbar. UKW-RDS-Tuner mit 40 Senderspeichern. Vielfältige Anschlussmöglichkeiten. Massive Alu-Front. Maße: 43,5 x 13 x 34,5 cm.



#### Cinio GDP 5240

Informationen zum optisch und technisch optimal auf den Cinio A/V-Receiver abgestimmten DVD-Player finden Sie auf Seite 53.



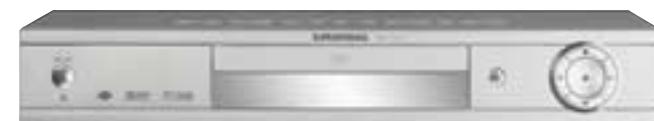
#### DPS 5200

Klangstarkes Lautsprecher-System, ideal geeignet zur Wiedergabe von Dolby® Digital 5.1-Kinosound. Bestehend aus 2 Front-Lautsprechern, 2 Rear-Lautsprechern, 1 Center-Lautsprecher mit jeweils 100 Watt Musikbelastbarkeit und einem Aktiv-Subwoofer mit 120 Watt Musikleistung.



#### SLB 2-Set

Zwei 2-Wege-Bassreflex-Boxen auf Standfuß mit 75 Watt Musikbelastbarkeit. An die Grundig A/V-Receiver können Sie alternativ auch vier formschöne Standboxen des SLB 2-Sets (2 x SLB 2-Set) anschließen. Diese Anordnung sorgt für einen ausgewogenen 4-Kanal-Surround Sound und besticht zudem durch die extravagante Optik der Lautsprecher.



#### Xenaro GDP 3300

Informationen zum optisch und technisch optimal auf den Xenaro A/V-Receiver abgestimmten DVD-Player finden Sie auf Seite 51. Lieferbar ab 2/04.

Sie möchten echtes Kinoerlebnis in einmaliger Bild- und Soundqualität

auch zu Hause genießen? Sie wünschen sich digitales Heimkino mit

## A/V-RECEIVER CINIO UND XENARO – KLANGWELTEN WIE IM KINO

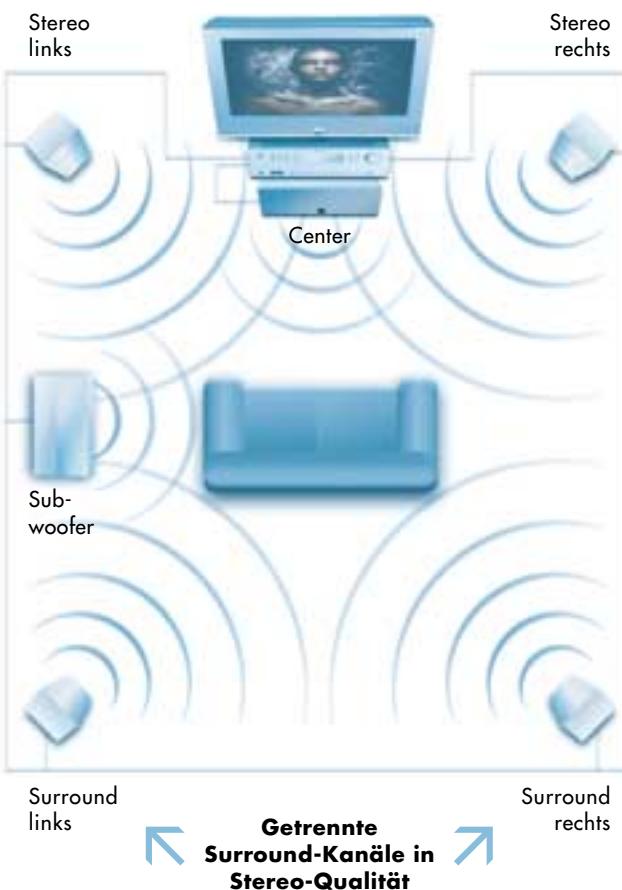
brillanten Bildern und einer umwerfenden Klangatmosphäre? Kein Problem.

Mit den neuen Grundig A/V-Receiveern Cinio und Xenaro in Kombination mit den DVD-Playern Cinio und Xenaro und dem Lautsprecher-System DPS 5200 rüsten Sie Ihren Breitbild-Fernseher zum vollwertigen Home Cinema-System auf. Denn diese Home Cinema-Bausteine sind optimal aufeinander abgestimmt und bringen Ihnen den faszinierenden Dolby® Digital 5.1-Kinosound in die eigenen vier Wände. Und damit erleben Sie dann Filme so, als wären Sie mitten im Geschehen.



#### Xenaro AVR 4300 DD

36-cm-A/V-Receiver mit Decoder für Dolby Digital 5.1, DTS und ProLogic II. Leistungsstarkes Verstärkerteil mit 30 Watt Musikleistung pro Kanal ( $4\ \Omega$ ) bzw. 20 Watt Sinusleistung pro Kanal ( $4\ \Omega$ ) im Surround-Mode. UKW-RDS-Tuner mit 40 Senderspeichern. Vielfältige Anschlussmöglichkeiten. Maße: 36 x 9,6 x 28 cm. Lieferbar ab 11/03.



**Getrennte Surround-Kanäle in Stereo-Qualität**

Das Herzstück des neuen Heimkino-Sets Cinemo bildet der DVD-Receiver. Dort schließen Sie ganz einfach über Scart-Kabel Ihren idealerweise großformatigen 16:9-TV und die sechs Lautsprecher aus dem Cinemo-Set an. Mit dieser Anordnung holen Sie sich echtes Dolby® Digital 5.1 für Klangwelten wie im Kino nach Hause.



#### Lautsprecher-Set zum Cinemo DR 3305 DD

Optimal auf die Leistungswerte des DVD-Players Cinemo abgestimmtes Lautsprecher-System. Bestehend aus: 2 Front-Lautsprechern, 2 Rear-Lautsprechern, 1 Center-Lautsprecher mit jeweils 50 Watt Musikbelastbarkeit und einem Aktiv-Subwoofer mit 100 Watt Musikleistung.



**PICTURE  
VIEWER**  
Der Picture Viewer ermöglicht via DVD-Player eine „Dia-Show“ von auf CD-R/RW gebrannten Fotos im JPEG-Format.



#### Cinemo DR 3305 DD

DVD-Receiver mit Decoder für Dolby Digital 5.1, DTS und ProLogic. Leistungsstarkes Verstärkerteil mit 50 Watt Musikleistung pro Kanal ( $8 \Omega$ ) bzw. 30 Watt Sinusleistung pro Kanal ( $8 \Omega$ ) im Surround-Mode. Integrierter DVD-Player für folgende Disc-Formate\*: DVD-Video, DVD-R, Super-Video-CD, Video-CD (1.1 und 2.0), JPEG-CD, Audio-CD, CD-R und CD-RW im CD-DA und MP3-Format. UKW/MW-Tuner mit 40 Senderspeichern. RDS bei UKW-Empfang. Maße: 43,5 x 6 x 34,5 cm. Dolby® Digital 5.1-Lautsprecher-Set im Lieferumfang.



JPEG



DVD-  
Video



S-  
VCD



VCD  
(2.0)



Audio-  
CD



CD-R



CD-RW

Mit dem neuen Heimkino-Set Cinemo rüsten Sie Ihr vorhandenes TV-Gerät zu einem vollwertigen Home Cinema-System auf. Der im DVD-Receiver

## HEIMKINO-SET CINEMO – KOMPAKT UND LEISTUNGSSTARK

integrierte Dolby® Digital-Decoder und das optimal abgestimmte Lautsprecher-Set sorgen für eine umwerfende Klangatmosphäre, die zusammen mit den brillanten Bildern Ihres idealerweise großformatigen 16:9-TVs digitales Heimkino ausmacht. Und da der DVD-Receiver auch ein Tunerteil zum Radiohören besitzt und über sein integriertes DVD-Laufwerk u. a. auch Audio-CDs abspielt, ist Cinemo darüber hinaus eine klang- und leistungsstarke HiFi-Anlage.

**HOME  
CINEMA**  
Empfehlung



Varixx UMS 4200

UMS 100

**RCD 2000**

CD-RDS-Tuner-Kombination im Aluminiumgehäuse mit polargrauen Seitenteilen. Integrierter HF-Sender für die Übertragung von Datensignalen an die Fernbedienung und von Audiosignalen an die Aktiv-Lautsprecher. Der CD-Player ist CD-textfähig. CD-R/CD-RW-Lesefähigkeit (CD-DA-Format)\*. Das großflächige VF-Display wird motorgetrieben aufgestellt. RCD 2000 ist auch für die Wandmontage geeignet.

**RCD 2000**

Farbvariante der CD-Tuner-Kombination mit Seitenteilen aus Ahornholz.

**Apollo 2000**

Futuristisch wirkende, außergewöhnliche 3-Wege-Aktiv-Lautsprecher mit 360°-Surround-Sound-System. Vier Verstärker mit insgesamt 360 Watt Musik-/200 Watt Sinusleistung pro Einheit. 2 integrierte Subwoofer. Kabellose Funkverbindung mit der Steuereinheit RCD 2000. Subwoofer-Verkleidungen in polargrau oder aus Ahornholz.



## WIRELESS SOUND SYSTEM

Edles Design gepaart mit innovativer Zukunfts-technologie. Bestehend aus der eleganten Steuereinheit RCD 2000 im hochwertigen Aluminium-Gehäuse, zwei kraftvollen Aktiv-Lautsprechern und einer formschönen, bidirektionalen Fernbedienung. Alle Komponenten kommunizieren kabellos mit einander – sogar durch Zimmerwände. Einfaches Plug and Play. Netzstecker einstecken und grenzenlos genießen.

Die bidirektionale Fernbedienung sendet Signale an Steuereinheit und Aktiv-Lautsprecher und empfängt Rückmeldungen über den Bedienzustand. Auf dem großen, beleuchteten Display werden diese Rückmeldungen (z. B. Sound-Einstellungen, Musikquelle) angezeigt.

**UMS 100**

**240 WATT PMPO** (2 x 15 Watt Sinusleistung). RDS-Tuner-teil, CD-Player (CD-R/RW-Lesefähigkeit im CD-DA-Format\*) Autoreverse- Cassetten teil, 2 Boxen und Fernbedienung. 5fach voreingestellter Digital Equalizer. Gehäusefarbe: Procon Silber.

Grundig Micro-Systeme. Kraftvolle Klangriesen mit hochwertiger, leistungsstarker Technik. Reiner und lebendiger Sound, gleich für welchen Musikstil, verpackt in ansprechend zeitlosem Design ...

## MICRO-SYSTEME

und natürlich grundig-typisch einfach zu bedienen. Überzeugen Sie sich von der Größe dieser Kleinen.

**Varixx UMS 4200**

**65 WATT PMPO** (2 x 5 Watt Sinusleistung). RDS-Tunerteil, CD-Player (CD-R-Lesefähigkeit im CD-DA-Format\*), Cassettenlaufwerk, 2 Boxen und Fernbedienung. 5fach voreingestellter Digital Equalizer. Gehäusefarben: Procon Silber oder Cosmic Schwarz.



Finden Sie Ihren persönlichen Favoriten aus sieben verschiedenen Beleuchtungsfarben für das Display der Varixx.



Technische Daten siehe Seiten 108 und 109.  
\* Pictogrammerklärungen und Erläuterungen zur CD-R/RW-Lesefähigkeit siehe Seite 106.



#### Cirflexx UMS 4110

**160 WATT PMPO** Technisch wie UMS 4100, aber zusätzlich ausgestattet mit einem vollelektronischen Autoreverse-Cassettenteil. Gehäusefarbe: Piano Black.



Grundig Micros aus der Cirflexx-Familie. Durch ihre sächliche Schönheit fallen sie überall auf und passen so in jedes moderne Ambiente. Begeisternd ist auch der unglaubliche Sound, den diese kleinen Allrounder produzieren. Und die

## MICRO-SYSTEME

Cirflexx-Micros gibt es in verschiedenen Ausstattungsvarianten für individuelle Anforderungen: im edlen Piano Black, mit oder ohne Cassettenteil und sogar mit CD-Laufwerk, das MP3-CDs abspielen kann.



Technische Daten siehe Seite 109.

\* Pictogrammerklärungen und Erläuterungen zur CD-R/RW-Lesefähigkeit siehe Seite 106.

#### Cirflexx UMS 4100

**160 WATT PMPO** Micro-System mit 160 Watt PMPO (2 x 12 Watt Sinusleistung). RDS-Tunerteil, CD-Player (CD-R-Lesefähigkeit im CD-DA-Format\*), 2 Boxen und Fernbedienung. 5fach voreingestellter Equalizer. Gehäusefarbe: Procon Silber.



#### Cirflexx UMS 4101

**160 WATT PMPO** Technisch wie UMS 4100, aber zusätzlich ausgestattet mit einem vollelektronischen Autoreverse-Cassettenteil. Gehäusefarbe: Aero Grey.



Cirflexx UMS 4201  
Cirflexx UMS 4101  
Cirflexx UMS 4110  
Cirflexx UMS 4100



#### Cirflexx UMS 4201

**160 WATT PMPO** Technisch wie UMS 4100; der CD-Player kann aber CD-Rs und CD-RWs im CD-DA- und im **MP3-Format\*** lesen und abspielen. Gehäusefarbe: Procon Silber.



RDS

PTY

40  
STATION  
MEMORY20  
TITLE  
MEMORY

TIMER

REMOTE  
CONTROL

Die Vertiga gibt es ab 3/04 auch in der eleganten, voll im Trend liegenden Farbkombination Procon Silber/Schwarz.



#### Vertiga UMS 6300

**100 WATT PMPO** Micro System mit 100 Watt PMPO (2 x 8 Watt Sinusleistung). RDS-Tunerteil, CD-Player (CD-R/RW-Lesefähigkeit im CD-DA-Format\*), 2 Boxen und Fernbedienung. 5fach voreingestellter Digital-Equalizer. Gehäusefarbe: Procon Silber/Blau. Massive Aluminiumfront.

Ein kleines Wunderwerk an Technik und Bedienkomfort für Musik in atemberaubender Klangqualität. Kaum zu glauben, was die Vertiga trotz ihrer kompakten Maße zu leisten im Stande ist.

## MICRO-SYSTEM VERTIGA

Die markante Formgebung, das trendige Bi-Color-Konzept sowie die 8fache Farbeinstellung des LC-Displays machen die Vertiga zu einem echten Hingucker.



Technische Daten siehe Seite 109.

\* Pictogrammerklärungen und Erläuterungen zur CD-R/RW-Lesefähigkeit siehe Seite 106.



#### Ovation

**80 WATT PMPO** Micro-CD-Station mit dem einzigartigen Magic Fidelity-Soundkonzept. Musikgenuss ohne zusätzliche Lautsprecher bei 80 Watt PMPO (12 Watt Sinusleistung). CD-Player (CD-R/RW-Lesefähigkeit im CD-DA-Format\*), RDS-Tunerteil und Fernbedienung. 5fach voreingestellter Digital Equalizer. Aux-Eingang für den Anschluss von z.B. PC, Notebook- oder MP3-Player. Frontblende Aluminium.

## MAGIC FIDELITY. DAS SOUNDKONZEPT DER OVATION.

Großer Sound trotz kleiner Abmessungen. Magic Fidelity – das „magische“ Soundkonzept von Grundig . Musik von Radio oder CD raumfüllend wiedergegeben. In einer ungeahnten Dynamik und mit einer erstaunlichen Klang-Performance, die Sie sonst nur von großen, aufwendigen Lautsprecher-Systemen erwarten würden. Möglich wird dies durch eine spezielle Anordnung der Lautsprecher für optimale Leistung und besten Klang. Ein Basslautsprecher und zwei Mittel- bzw. Hochton-Lautsprecher jeweils im eigenen Gehäuse und mit eigenem Verstärker sind in der Micro-Anlage Ovation untergebracht. Durch seine Kompaktheit ermöglicht Magic Fidelity das extravagante Design der Ovation und beschert ihr zudem mit insgesamt 20 Watt Musikeistung einen überzeugenden Sound, der diesem Blickfang in allen Belangen gerecht wird.



Die Displaybeleuchtung der Ovation können Sie in acht verschiedenen Farben und in 2facher Helligkeit einstellen. Innerhalb dieser Helligkeitsstufen übernimmt ein Dimmer die zusätzliche, automatische Anpassung an das Umgebungslicht.



Mit ihrem eleganten Design wird die Ovation in jedem Raum zum Blickfang und passt vorzüglich in moderne Wohnambiente.



Technische Daten und weitere Erläuterungen zu Magic Fidelity siehe Seite 109.

\* Pictogrammerklärungen und Erläuterungen zur CD-R/RW-Lesefähigkeit siehe Seite 106.





 Der Mystixx spielt mit MP3-Files gebrannte CD-Rs und CD-RWs ab. Im MP3-Format können auf einer CD bis zu 250 Titel abgespeichert werden, was einer Spieldauer von fast 11 Stunden entspricht. MP3-Dateien enthalten zudem zusätzliche Infos wie Interpret, Titel usw. – sogenannte ID3-Tags. Über das 2zeilige Dot-Matrix-Display des Mystixx CDP 9100 werden diese Infos angezeigt.

#### Mystixx CDP 9200

Portabler CD-Player, der CD-R/CD-RW im CD-DA- und im MP3-Format abspielen kann\*. 40-Sek.-Digital-Anti-Shock-System für MP3-CDs. Bedienteil mit den wichtigsten Funktionen im Ohrhörerkabel. Line-Kabel für den Anschluss an die HiFi-Anlage im Lieferumfang. Gehäusefarbe: Procon Silber.

**Liest auch MP3-CDs.**



#### Mystixx CDP 9100

Portabler CD-Player, der CD-R/CD-RW im CD-DA- und im MP3-Format abspielen kann\*. 40-Sek.-Digital-Anti-Shock-System für Audio CDs bzw. 200-Sek. für MP3-CDs. 5fach voreingestellter Digital Equalizer. 2zeiliges Dot-Matrix-Display für die Anzeige von ID3-Tags (s. oben). Gehäusefarbe: Chrom/Blau.

**Liest auch MP3-CDs.**

Technische Daten siehe Seite 106.

\*Erläuterung zur CD-R/RW-Lesefähigkeit

im Beileger siehe Seite 102.



Die Bedienelemente und das LC-Display des Planixx CDP 4103 sind im Ohrhörerkabel integriert.



#### Planixx CDP 4103

Portabler CD-Player mit 40-Sek.-Digital-Anti-Shock-System. CD-R-Lesefähigkeit (CD-DA-Format)\*. Ultra Bass System. Im Lieferumfang: Stereo-Ohrhörer und Netz- bzw. Ladegerät (für Akku-Betrieb).

#### 40-Sek.-Digital-Anti-Shock-System



## CD-PORTABLES

CD-Portables machen den Sound der CD mobil. Wenn sie darüber hinaus auch noch leicht zu bedienen sind und gut aussehen, ist ein hoher Spaßfaktor garantiert. Und als Highlight sind die Mystixx-Player zudem in der Lage, mit MP3-Files bespielte CD-Rs und CD-RWs zu lesen. Viel Vergnügen!

#### Planixx CDP 4104

Portabler CD-Player mit 40-Sek.-Digital-Anti-Shock-System. CD-R-Lesefähigkeit (CD-DA-Format)\*. PLL-Synthesizer-Tuner und 5 UKW-Senderspeicher. Ultra Bass System. Bedienteil im Ohrhörerkabel. Im Lieferumfang: Stereo-Ohrhörer und Netz- bzw. Ladegerät (für Akku-Betrieb).

#### 40-Sek.-Digital-Anti-Shock-System



### Squixx 10 CDP 4301

Portabler CD-Player mit 10-Sek.-Digital-Anti-Shock-System. CD-R-Lesefähigkeit (CD-DA-Format)\*. Ultra Bass System. Im Lieferumfang: Stereo-Ohrhörer und Netz- bzw. Ladegerät (für Akku-Betrieb). Gehäusefarbe: Blau/Chrom.

#### 10-Sek.-Digital-Anti-Shock-System.



### Squixx 45 CDP 4302

Portabler CD-Player mit 45-Sek.-Digital-Anti-Shock-System. CD-R-Lesefähigkeit (CD-DA-Format)\*. Ultra Bass System. Im Lieferumfang: Stereo-Ohrhörer und Netz- bzw. Ladegerät (für Akku-Betrieb). Gehäusefarbe: Chrom/Beige.

#### 45-Sek.-Digital-Anti-Shock-System



Klangstarke Squixx CD-Portables von Grundig. Ideal geeignet für Outdoor-Aktivitäten. Fast alle ausgestattet mit digitalen Anti-Shock-Systemen, die vieles schlucken. Besonders der Squixx CDP 4303 mit seinem Joggable Anti Shock, seinen Sport-Kopfhörern mit Nackenbügel und seiner spritzwassergeschützten Neopren-Gürteltasche ist für „Extremsituationen“ bestens präpariert. Aber auch im „normalen Alltag“ überzeugen diese CD-Portables mit ihrer klaren und reinen Musikwiedergabe.



## CD-PORTABLES

### Squixx CDP 4300

Portabler CD-Player mit Zufallswiedergabe und Ultra Bass System. CD-R-Lesefähigkeit (CD-DA-Format)\*. Im Lieferumfang: Stereo-Ohrhörer und Netz- bzw. Ladegerät (für Akku-Betrieb). Gehäusefarbe: Chrom/Schwarz.



Technische Daten siehe Seite 110.

\*Erläuterung zur CD-R/RW-Lesefähigkeit siehe Seite 106.

Bei den Squixx CD-Playern ist die Play/Pause-Taste nach Aktivierung für einige Sekunden rot hinterleuchtet.



### Squixx CDP 4303 joggable

Besonders für Outdoor-Sportarten geeigneter portabler CD-Player mit Joggable Anti Shock<sup>1)</sup>. CD-R/RW-Lesefähigkeit (CD-DA-Format)\*. Im Lieferumfang: praktische Neopren-Gürteltasche, klangstarke Sport-Kopfhörer mit Nackenbügel für sicheren Halt und Netz- bzw. Ladegerät (für Akku-Betrieb). Gehäusefarbe: Schwarz/Chrom. Lieferbar ab 1/04.



<sup>1)</sup> Joggable Anti Shock im Squixx CDP 4303 sorgt für Musikwiedergabe ohne Aussetzer unter extremen Bedingungen bei sportlichen Aktivitäten. Dafür ist Joggable Anti Shock ausgestattet mit:

- einem Signalprozessor, der die Daten auch bei ungleichmäßiger Rotation der CD korrekt erfasst.
- einem Laserkontrollsysteem, das die Lesespur des Lasers permanent überprüft und selbst die geringsten Abweichungen sofort korrigiert.
- einem digitalen 45-Sek.-Speicher, der bei außergewöhnlich harten Stößen blitzschnell einspringt.

**JOGGABLE**



Unter der großen Abdeckung des Masq befinden sich die Bedienelemente, das Cassetten-Laufwerk sowie eine Aufbewahrungsmöglichkeit für eine zusätzliche CD.



Der Masq RRCD 9100 PLL ist beim „red dot award: product design 2002“ des Design Zentrums Nordrhein-Westfalen für sein außergewöhnliches, einzigartiges Design ausgezeichnet worden.



Masq – alleine durch sein imposantes Äußeres sorgt er schon für jede Menge Aufsehen. Hört man dazu noch den Sound, den er aus der CD oder dem Radio-Tuner holt, wird jeder Musik-Freak restlos von diesem außergewöhnlichen Audio Portable über-

## CD-RADIO-RECORDER

zeugt sein. Denn der Masq verkörpert eine harmonische Verbindung von Klang, Technik und Design.



### Masq

Auffälliger CD-Radio-Recorder im originellen, klaren Design mit abgedeckten Bedienelementen. Voluminöser, satter Klang durch große Lautsprecher, dem Surround Sound-Mode und dem 4fach voreingestellten Digital Equalizer. PLL-Tuner mit 40 Senderspeichern, CD-Player (CD-R-Lesefähigkeit im CD-DA-Format\*) und Cassetten-Laufwerk. Fernbedienung der wichtigsten Funktionen. Gehäusefarben: Chrom oder Piano Black.

Technische Daten siehe Seite 111.

\*Pictogrammerklärungen und Erläuterung zur CD-R-Lesefähigkeit siehe Seite 106.



Kräftiger, satter Sound aus  
CD-Player, Cassetten-Laufwerk

und Radio-Tuner ... mit kompakten Maßen und

## CD-RADIO-RECORDER

geringem Gewicht ... dazu ein einfallsreiches,

interessantes Outfit. Diese Grundig CD-Radio-

Recorder haben eben alles, was puren Spaß bringt.

Und der Freaxx 50 ist in der Lage, mit MP3-Files be-

spielle CD-Rs und CD-RWs zu lesen.



### **Freaxx 50**



Der CD-Player dieses CD-Radio-Recorders kann CD-Rs/CD-RWs im CD-DA- und im MP3-Format abspielen. Im MP3-Format können auf einer CD bis zu 250 Titel gespeichert werden, was einer Spielzeit von bis zu 11 Stunden entspricht. Ansonsten technisch wie Freaxx 40.



### **Freaxx 40**

CD-Radio-Recorder mit starker Klangdynamik durch Bass Reflex System, Surround Sound, lautstärke-abhängigem Dynamic Bass System und 3fach Digital Equalizer. PLL-Synthesizer-Tuner mit 30 Sender-speichern. CD-Player mit CD-R/CD-RW-Lesefähigkeit im CD-DA-Format\* und 20 Titelspeichern. Fernbedienung der wichtigsten Funktionen. Gehäusefarbe: Chrom.



Technische Daten siehe Seite 111.

\* Pictogrammerklärungen und Erläuterungen zur CD-R/RW-Lesefähigkeit siehe Seite 106.



COMPACT  
DISC

30  
TITLE  
MEMORY

21  
TITLE  
MEMORY

20  
TITLE  
MEMORY

PLL  
SYNTHESIZER

20  
STATION  
MEMORY

UBS  
ULTRA  
BASS  
SYSTEM

Freaxx 20  
Freaxx 10  
Freezz 20  
Freezz 10

#### **Freaxx 10**

CD-Radio-Recorder mit außergewöhnlicher Gehäuseform im chromfarbenen Soft-Design. CD-Player mit 21 Titelspeichern und CD-R/RW-Lesefähigkeit im CD-DA-Format\*.



Zwei weitere Mitglieder der  
Freaxx-Familie in ihrer un-

vergleichlichen Optik. Die können sich wirklich

## CD-RADIO-RECORDER

überall sehen lassen. Dazu die kleinen, leichten und handlichen CD-Radio-Recorder Freezz. Mit allem, was man für gute Unterhaltung braucht. Musik und Information aus Tuner, CD-Player und Cassettenlaufwerk – immer und überall.

#### **Freaxx 20**

Klangstarker CD-Radio-Recorder mit einem CD-Player, der auch CD-Rs und CD-RWs im CD-DA-Format\* abspielen kann. 20 Titelspeicher. Ultra Bass System. Gehäusefarben: Chrom oder Ambea Blue/Chrom.



#### **Freezz 10**

CD-Radio-Recorder mit einem CD-Player, der auch CD-Rs im CD-DA-Format\* abspielen kann. 30 Titelspeicher. Ultra Bass System. Gehäusefarbe: Chrom.



#### **Freezz 20**

CD-Radio-Recorder mit PLL-Synthesizer-Tuner und 20 Senderspeichern. CD-Player mit CD-R-Lesefähigkeit im CD-DA-Format\* und 20 Titelspeichern. Ultra Bass System. Gehäusefarben: Chrom oder Ebony Black.

Technische Daten siehe Seite 111.

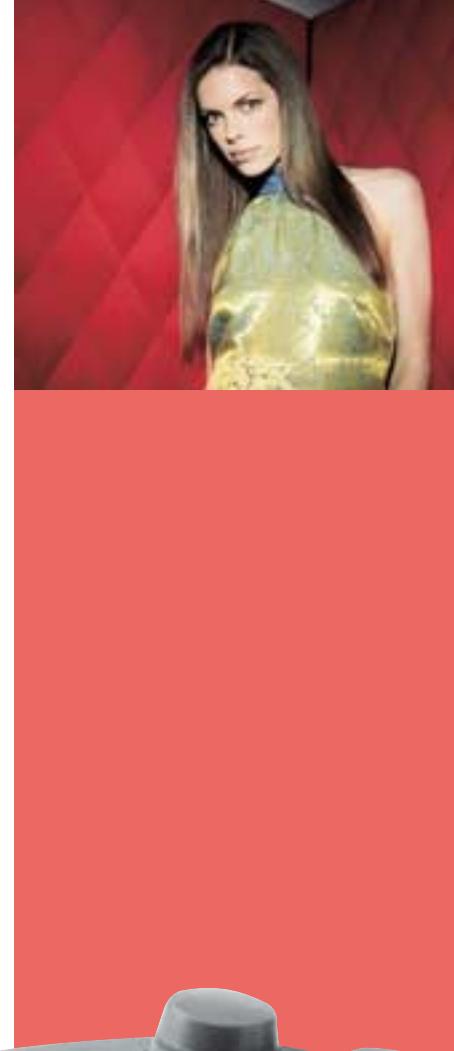
\* Pictogrammerklärungen und Erläuterungen zur CD-R/RW-Lesefähigkeit siehe Seite 106.





**RR 276**

Mono-Radio-Recorder für UKW- und MW-Empfang. Gehäusefarbe: Dunkelgrau.



Grundig Radio-Recorder überzeugen durch starken Look und begeisternden Sound, sind unkompliziert und daher einfach zu bedienen. Sie sind vielseitig

## RADIO-RECORDER

verwendbar, robust und sollten in keinem Haushalt fehlen. Wann immer Sie wollen und zu jeder Gelegenheit gute Musik und informative Unterhaltung.



**CR 120 A**

Cassetten-Recorder mit Stereo-Aufnahme-/Wiedergabemöglichkeit. Erhabene Tastenbezeichnung in Blindenschrift (Braille-Symbole). Gehäusefarbe: Anthrazit.



**RR 316**

Tunerteil mit UKW und MW. Casettenteil mit One Touch Recording und vollautomatischer Bandendabschaltung. Dazu Ultra Bass System.

Auch in Nautikblau erhältlich.



|                  |                          |
|------------------|--------------------------|
|                  | PLL<br>SYNTHESIZER       |
|                  | SWRANCE<br>10 = 2000 MHz |
|                  | 45<br>STATION<br>MEMORY  |
|                  | 20<br>STATION<br>MEMORY  |
|                  | TIMER                    |
| Yacht Boy P 2000 |                          |
| Yacht Boy 80     |                          |
| Yacht Boy 50     |                          |
| Yacht Boy 10     |                          |



#### Yacht Boy 10

Ausgestattet mit 9 x KW von 3,90 – 21,85 MHz. Das chromfarbene Gehäuse misst 15 x 8,5 x 3,4 cm und ist 250 g leicht (o. Batterien). Echtleder-Schutzhülle im Lieferumfang.



#### Yacht Boy 50

Weltempfänger mit 7 x KW von 5,90 – 17,90 MHz. 2 Weltzeiten einstellbar. Multifunktions-LCD-Display. Timerfunktion. Maße 12,8 x 8,7 x 3,3 cm bei 270 g Gewicht (o. Batterien). Echtleder-Schutzhülle im Lieferumfang.



#### Yacht Boy P 2000

Chromfarbener Weltempfänger im **Design by F. A. Porsche**. Frequenzen und KW-Bänder können direkt eingegeben werden. 2 Weltzeiten einstellbar. 14,2 x 9,2 x 3,5 cm klein und 330 g leicht (o. Batterien).



Ihr direkter Draht in die Heimat. Grundig

Weltempfänger sind ideale Reisebegleiter.

## WORLD RECEIVER

Durch die handlichen Formate mit kleinen Abmessungen und das geringe Gewicht passen sie in jedes Gepäck. Oder holen Sie doch einfach die weite Welt zu sich nach Hause – über Kurzwelle. Discover the world ... mit Grundig Weltempfängern.



Grundig Yacht Boys werden mit einem attraktiven Leder-Schutzhüllle ausgeliefert.



#### Yacht Boy 80

Chromfarbener Weltempfänger mit AM-Doppelsuper-Technik. 14 x KW von 1,70 bis 29,9 MHz. Frequenzen und KW-Bänder können direkt eingegeben werden. Einseitenband-Empfang SSB. PLL-Frequenz-Synthesizer. 18,4 x 12 x 4 cm klein und 510 g leicht (o. Batterien). Echtleder-Schutzhülle und Ohrhörer im Lieferumfang.



Concert Boy 80  
Concert Boy 60  
Ocean Boy 70

## PORTABLE RADIOS

Enjoy it! Prima Geräte für prima Empfang. Zur Unterhaltung daheim oder als Reisepocket. Diese Grundig Radios überzeugen immer: durch sinnvolle Ausstattung, sauberen Empfang, guten Klang durch große Lautsprecher, durch Qualität und ihre problemlose Bedienbarkeit.



**Ocean Boy 70**

PLL-Synthesizer-Radio für UKW-, MW-, LW- und KW-Empfang. PLL-Frequenz-Synthesizer mit 20 Sender-speichern. Beleuchtbares Multifunktions-LC-Display. Ringförmiger Tragegriff, der gleichzeitig als Stützfuß dient. Weck- und Timerfunktionen. Maße: 21 x 11,5 x 6,3 cm. Gehäusefarbe: Chrom.



**Concert Boy 80**

UKW-RDS-Radio, das auch MW, LW und KW empfangen kann. PLL-Frequenz-Synthesizer mit 10 Senderspeichern pro Wellenbereich (40 insgesamt). Beleuchtbares Multifunktions-LC-Display mit Wochentag-Anzeige. RDS-Uhrzeit-Synchronisation. Weck- und Timerfunktionen. Maße: 26 x 15 x 7 cm. Gehäusefarbe: Chrom.



**Concert Boy 60**

Formschönes Radio für UKW, MW, LW- und KW-Empfang (5,80 – 6,40 MHz und 6,80 – 18,50 MHz). Maße: 26 x 15 x 7 cm. Gehäusefarbe: Chrom.



Technische Daten siehe Seite 112.

Pictogrammerklärungen siehe Seite 106.

**Music Boy 51**

UKW-Radio mit PLL-Frequenz-Synthesizer und 10 Sender-speichern. Timer-Funktion. Netz- und Batteriebetrieb. Gehäusefarbe: Chrom.

**Music Boy 50**

Radio für UKW-, MW- und KW- (5,8 bis 18,5 MHz) Empfang. Netz- und Batteriebetrieb. Gehäusefarbe: Chrom.

## PORTABLE RADIOS

Empfangsstarke Radios mit formschönen Gehäusen, die optische Akzente setzen und sich hervorragend in moderne Wohnumbiente integrieren lassen. Ausgestattet mit allem, was man für komfortables Radio hören braucht. Und dafür, dass die positiven Empfangseigenschaften hörbar werden, sorgt ein sehr gut verarbeiteter, großer Lautsprecher.

**Hydros**

Spritzwassergeschütztes Duschradio mit PLL-Synthesizer-Tuner und 4 Senderspeichern. Integrierte Uhr mit Timer-Funktion. Mit Standfuß zum Aufstellen und einer Wandhalterung zum Aufhängen. Gehäusefarbe: Weiß/ Blau.

**Luna**

Batteriebetriebenes UKW-Radio im außergewöhnlichen Design. PLL-Frequenz-Synthesizer und 10 Senderspeicher. Großes, beleuchtbares Display. Timerfunktion. Gehäusefarbe: Chrom.

**Music Boy 40**

Technisch wie Music Boy 50, aber in einem anderen Design mit ambea blue-farbenem Gehäuse.

**City Boy 31**

170 g leichtes, batteriebetriebenes UKW-/MW-Radio in Chrom.

**City Boy 50**

Chromfarbenes Pocket-Radio mit Tunerteil für UKW- und MW-Empfang. Ultra Bass System. Ohrhörer im Lieferumfang.

**City Boy 52**

Kleines, kompaktes Radio für unterwegs. PLL-Synthesizer-Tuner mit 10 Sender-speichern. Nur 90 g Gewicht (o. Batterien). Ohrhörer im Lieferumfang. Gehäusefarben: Chrom oder Ambea Blue.

# FUNKGESTEUERTE UHRENRADIOS



Sekundengenaue, automatische Uhrzeiteinstellung durch den Funkuhrsender DCF-77. Das heißt für Sie auch kein Umstellen mehr von Sommer- auf Winterzeit oder umgekehrt. Lassen Sie sich also sekundengenau wecken – mit Uhrenradios, die, wie Sie sehen, auch durch ihr Äußeres begeistern.

Noctus  
Sonoclock 755  
Sonoclock 53



## Noctus

Top-ausgestattetes, funkgesteuertes UKW-Uhrenradio mit RDS und Verkehrsfunk-Auswertung. 10 Senderspeicher. Voice Recording – digitaler Speicher für eine Nachricht/Mitteilung (max. 20 Sek.). 2 Weckzeiten, die mit unterschiedlichen Weck-Modi (Radio, gespeicherte Melodien, Nachricht/Mitteilung oder Alarmsignal) belegt werden können. Für jeden Wochentag können dann eine oder beide dieser Weckzeiten programmiert werden. Dynamisch ansteigende Wecklautstärke. Datum- und Wochentag-Anzeige. Automatische Helligkeitsregelung (Dimmer). Gehäusefarbe: Chrom.

## Digitaler Sprachspeicher für max. 20 Sek.



Die extravagante Turmoptik in Verbindung mit einem großen Display und den unter einem Deckel positionierten Bedienelementen verleiht dem NOCTUS ein signifikantes Äußeres, das der hochwertigen Ausstattung dieses Uhrenradios gerecht wird.



## Sonoclock 53

Funkgesteuertes UKW-/MW-Uhrenradio mit außergewöhnlicher Displayform und großer, gut lesbarer Uhrzeitanzeige. Gehäusefarbe: Chrom.



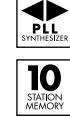
## Sonoclock 755

Funkgesteuertes UKW-/MW-Uhrenradio mit Weekend-Cancellation-Funktion, d.h. abschaltbare Weckbereitschaft an Wochenenden. Dazu eine Kurzzeit-Weckfunktion (10 – 120 Min.) und Wochentag-Anzeige. 2fache Helligkeitsschaltung des Displays. Gehäusefarben: Chrom oder Aero Grey.



Technische Daten siehe Seite 113.

Pictogrammerklärungen siehe Seite 106.



10  
STATION  
MEMORY



Noctus  
Sonoclock 755  
Sonoclock 53

**Sonoclock 52**

UKW-Uhrenradio mit Jumbo-LED-Anzeige, Zeiteinstellung vor- und rückwärts und 2 Weckzeiten. Wecken durch Alarmsignal, Radio oder gespeicherte, stimmungsvolle Geräusche aus der Natur (Meeresrauschen, Hahnen schrei usw.). Automatische Helligkeitsregelung (Dimmer). Gehäusefarbe: Chrom.

**Sonoclock 55**

Netzunabhängiges, batteriebetriebenes UKW-Radio mit beleuchtbarer Analog-Uhr. Gehäusefarbe: Chrom.

**Sonoclock 51**

Uhrenradio mit Zeiteinstellung vor- und rückwärts, 2facher Helligkeitsschaltung des Displays und 2 Weckzeiten. Gehäusefarbe: Chrom.

**Sonoclock 30**

Kleines, kompaktes UKW-/MW-Uhrenradio mit Einschlafzeit-Automatik (bis 119 Min.). Nachwecken in 9-Min.-Abständen. Gehäusefarben: Chrom, Queens Blue oder Chrom/Blue.



Grundig Sonoclocks – unterschiedlich im Aussehen, unterschiedlich in der Ausstattung. Mit ihrer procon-silbernen Lackierung und ihrer außergewöhnlichen Formgebung werden diese Uhrenradios zum optischen Highlight. Und

## UHRENRADIOS

sorgen überall im Haus für die aktuelle Uhrzeit und beste Unterhaltung durch die Radiofunktion. Bei dieser Vielfalt findet einfach jeder seinen Favoriten.

**Sonoclock 50**

Chromfarbenes UKW-/MW-Uhrenradio mit außergewöhnlicher Displayform und großer, gut lesbarer Uhrzeitanzeige.



#### Sonoclock 420

UKW-Uhrenradio mit PLL-Frequenz-Synthesizer und 10 Senderspeichern. Weekend-Cancellation-Funktion, d. h. abschaltbare Weckbereitschaft an Wochenenden. 2 Weckzeiten einstellbar. Dynamisch ansteigende Wecklautstärke. Gehäusefarbe: Chrom.



#### Sonoclock 60

Außergewöhnliches UKW-Uhrenradio mit PLL-Frequenz-Synthesizer und 15 Senderspeichern. 2 Weckzeiten einstellbar. 2fache Helligkeitsschaltung des Displays. Externe Snooze-Taste mit 50 cm langem Kabel (Aufroll-Mechanismus). Lieferbar ab 1/04.



#### Discalo

Eindrucksvoll gestaltetes Stereo-Uhrenradio mit integriertem CD-Player. CD-R/RW-Lesefähigkeit (CD-DA-Format)\*. Wecken durch Musik von der CD, Radio oder Alarmsignal. 2 Weckzeiten einstellbar. 3fach schaltbares Nachtlicht (aus, dunkel, hell) im transparenten Gerätesockel. Automatische Helligkeitsregelung des Displays. Kopfhörer-Anschluss. Gehäusefarbe: Schwarz.



#### Sonoclock 620

Optisch interessantes Uhrenradio mit RDS bei UKW-Empfang. Automatisch aktuelle Uhrzeit über das von den Radiostationen ausgestrahlte RDS-CT-Signal. 10 Senderspeicher. Weekend-Cancellation-Funktion, d. h. abschaltbare Weckbereitschaft an Wochenenden. 2 Weckzeiten einstellbar. Dynamisch ansteigende Wecklautstärke. Beleuchtbares Display. Gehäusefarbe: Chrom.

## UHRENRADIOS

Starten Sie gut gelaunt in den Tag. Grundig SONOCLOCKS machen das Aufstehen angenehmer und leichter. Durch Wecken mit oder ohne Musik. Ästhetisch elegant und komfortabel ausgestattet bilden diese Uhrenradios eine perfekte Harmonie von Form und Funktion – allein zum Wecken eigentlich viel zu schade.



Technische Daten im Beiheft Seite 113.

\* Erläuterung zur CD-R/RW-Lesefähigkeit siehe Seite 106.

### Sonoclock 690

Dieses weiße UKW-Küchen-Radio mit PLL-Frequenz-Synthesizer und 10 Senderspeichern ist für den Unterbau an Küchenschränke vorbereitet. Zeiteinstellung vor- und rückwärts. Timer (Koch-Uhr, Kurzzeitwecker) einstellbar bis zu 300 Minuten. Dynamisch ansteigende Alarmlautstärke.



Sonoclock 890 und Sonoclock 690 werden mit Unterbau-Zubehör zur Montage an Küchenschränke ausgeliefert.

Modern gestaltete Grundig Küchenradios in klassischem

Weiß oder mit massiver Aluminiumblende. Ganz gleich, ob

## UHRENRADIOS

Sie diese Sonoclocks hinstellen oder am Schrank unterbauen, sie sind in jedem Fall ein optisches Highlight in jeder geschmackvoll eingerichteten Küche. Und immer dann, wenn Sie sich dort aufhalten, berieselten Sie der empfangsstarke UKW-Tuner mit unterhaltsamer Musik und interessanten Informationen.



### Sonoclock 890

Uhrenradio mit massiver, wertiger Aluminiumblende. RDS bei UKW-Empfang. 10 Senderspeicher. Automatisch aktuelle Uhrzeit über RDS-CT. Timer-Einstellung bis zu 300 Minuten. Dynamisch ansteigende Alarmlautstärke.



Technische Daten siehe Seite 113.

Pictogrammerklärungen siehe Seite 106.

# TV

**MEGATRON** Das innovative Grundig TV-Konzept für super-scharfe und brillante Bilder. Mit unistatischer CS-Beschichtung der Bildröhre. Die Fernsehbilder sind kontrastreicher und der Bildschirm selbst bleibt staubfrei.

**MEGATRON PLUS** beinhaltet das perfekte Zusammenspiel von optimierter digitaler Signalverarbeitung und neuster Display-Technologie. Das Ergebnis: mehr Schärfe, mehr Brillanz und mehr Kontrast als bei maximaler Natürlichkeit. Megatron Plus steht für gestochene Schärfe, brillante und kontrastreiche Bilder – bis ins Detail.

**MEGA 601C** System zur automatischen Gerätesteuerung 100 Hz zwischen TV und Video-Recorder. Ohne länges Lesen in der Bedienungsanleitung oder Nachfragen beim Experten. Grundig für Megalogic-Geräte stimmen sich automatisch ab und übernehmen selbstständig lästige Bedienschriften.

**DIGI 100** Zukunftssicheres TV-Chassis-Konzept von Grundig für 100-Hertz-Fernsehgeräte. Neben dem Großflächenflimmen wird auch das lösige Zeilenflimmen, das vor allem bei horizontalen Sichtbarkeit, bestehend aus horizontalen Schärfe, brillante und kontrastreiche Bilder – bis ins Detail.

**100 Hertz** Großflächen-Flimmerfrei 100 Hertz-Technik – Fernsehen mit verbesselter Bildqualität. Jedes Fernsehbild wird von einem schnellen Elektronenstrahl aus Halbbildern zusammengesetzt. Bei einem herkömmlichen Fernsehgerät geschieht das 50mal in der Sekunde. Ein Grundig 100-Hertz-Fernsehgerät schreibt die Halbbilder 100mal pro Sekunde auf den Bildschirm, mit einer für das Auge nicht mehr wahrnehmbaren Schnelligkeit. Deshalb entsteht ein großflächen-Flimmerfreies Bild.

**100 Hertz** Grundig 100-Hertz-Technik der Reference+Plus-Klasse mit digitalem Reference-plus-Kompenstation. Neben dem Großflächen- und dem lösigen Zeilenflimmen, das vor allem bei horizontalen Linien sichtbar wird, werden durch intelligente Signalerarbeitung Bildfahrt z.B. bei sehr schnellen Kameraschwüngen vermieden. Aufschichten (z.B. Börsenwickeln) und selbst Formel 1-Rennen werden gestochen scharf und aufgetrennt wiedergegeben. Dies geschieht durch Ermittlung von Bewegungsvektoren zur Berechnung zusätzlicher Zwischenbilddateien mit zusätzlichen Bewegungsphasen. Das Ergebnis der 100-Hertz-Digital Reference+Plus-Technik ist ein makellos flimmerfreies Bild mit gestochenen scharfen Bildkanten.

**DIGITAL TV** Digitales Raumkundungssystem (Mehrkundensystem) mit bis zu 5.1 kanälen. Die Kanäle für die vorderen Lautsprecher, zwei Kanäle für die hinteren Lautsprecher und ein Dolby®-Prozessor erzeugen einen Subwoofer. Es wird ein Stereosignal geboten – d.h. Klänge können z.B. von vorn rechts diagonal nach hinten links wandern. Der Klang lässt sich präzise orten und der räumliche Eindruck wirkt realistischer. Ein Decoder ist im TV integriert.

**VIRTUAL DOLBY SURROUND** Raumklänge am Stereo-TV ohne Zusatz-Boxen. Im Fernseher sechs getrennten Tonkanälen. (Die Kanäle für die vorderen Lautsprecher lassen sich heute schon mit Modulen für digitalem Satelliten-Empfang oder Digital-terrestrischen Empfang nachrüsten.

**TV GUIDE** Elektronische Fernsehzeitschrift, die von den Sendestationen ausgestrahlt wird. Der TV-Guide erhält u.a. Informationen zu gerade laufenden Sendungen, aber auch Programminformationen der nächsten Tage. Beim Blättern im TV-Guide erscheint die im Hintergrund laufende Sendung als Kleinstbild auf dem Bildschirm. Der TV-Guide funktioniert nicht in Verbindung mit einem externen SAT-Receiver.

**100 Hz** Grundig 100 Hertz-Technik der Reference+Plus-Klasse mit digitalem Reference-plus-Kompenstation. Neben dem Großflächen- und dem lösigen Zeilenflimmen, das vor allem bei horizontalen Linien sichtbar wird, werden durch intelligente Signalerarbeitung Bildfahrt z.B. bei sehr schnellen Kameraschwüngen vermieden. Aufschichten (z.B. Börsenwickeln) und selbst Formel 1-Rennen werden gestochen scharf und aufgetrennt wiedergegeben. Dies geschieht durch Ermittlung von Bewegungsvektoren zur Berechnung zusätzlicher Zwischenbilddateien mit zusätzlichen Bewegungsphasen. Das Ergebnis der 100-Hertz-Digital Reference+Plus-Technik ist ein makellos flimmerfreies Bild mit gestochenen scharfen Bildkanten.

**MEGA 601C** System zur automatischen Gerätesteuerung 100 Hz zwischen TV und Video-Recorder. Ohne länges Lesen in der Bedienungsanleitung oder Nachfragen beim Experten. Grundig für Megalogic-Geräte stimmen sich automatisch ab und übernehmen selbstständig lästige Bedienschriften.

**DIGI 100** Zukunftssicheres TV-Chassis-Konzept von Grundig für 100-Hertz-Fernsehgeräte. Neben dem Großflächenflimmen wird auch das lösige Zeilenflimmen, das vor allem bei horizontalen Sichtbarkeit, bestehend aus horizontalen Schärfe, brillante und kontrastreiche Bilder – bis ins Detail.

**100 Hertz** Großflächen-Flimmerfrei 100 Hertz-Technik – Fernsehen mit verbesselter Bildqualität. Jedes Fernsehbild wird von einem schnellen Elektronenstrahl aus Halbbildern zusammengesetzt. Bei einem herkömmlichen Fernsehgerät geschieht das 50mal in der Sekunde. Ein Grundig 100-Hertz-Fernsehgerät schreibt die Halbbilder 100mal pro Sekunde auf den Bildschirm, mit einer für das Auge nicht mehr wahrnehmbaren Schnelligkeit. Deshalb entsteht ein großflächen-Flimmerfreies Bild.

**100 Hertz** Grundig 100-Hertz-Technik der Reference+Plus-Klasse mit digitalem Reference-plus-Kompenstation. Neben dem Großflächen- und dem lösigen Zeilenflimmen, das vor allem bei horizontalen Linien sichtbar wird, werden durch intelligente Signalerarbeitung Bildfahrt z.B. bei sehr schnellen Kameraschwüngen vermieden. Aufschichten (z.B. Börsenwickeln) und selbst Formel 1-Rennen werden gestochen scharf und aufgetrennt wiedergegeben. Dies geschieht durch Ermittlung von Bewegungsvektoren zur Berechnung zusätzlicher Zwischenbilddateien mit zusätzlichen Bewegungsphasen. Das Ergebnis der 100-Hertz-Digital Reference+Plus-Technik ist ein makellos flimmerfreies Bild mit gestochenen scharfen Bildkanten.

**PICTURE IN PICTURE** Die integrierte und grafikunterstützte Bedienungsschaltung mit einfacher und interaktiver Benutzerführung. Alle vom TV-Bild leicht angebotenen Funktionen lassen sich durch Easy-Dialog leicht und verständlich und ohne zusätzliche Handbuch befreien und nutzen.

**DOUBLE WINDOW TEXT** Zwei unterschiedliche Darstellungen auf einem 16:9-Breitbild-TV sind möglich. Der Bildschirm kann geteilt werden, damit auf einer Bildhälfte das laufende Programm verfolgt werden kann, während man auf der zweiten Bildhälfte im Videotext des gleichen Senders blättert.

**DOLBY DIGITAL** Digitales Raumkundungssystem (Mehrkundensystem) mit bis zu 5.1 kanälen. Die Kanäle für die vorderen Lautsprecher und ein Dolby®-Prozessor erzeugen einen Subwoofer. Es wird ein Stereosignal geboten – d.h. Klänge können z.B. von vorn rechts diagonal nach hinten links wandern. Der Klang lässt sich präzise orten und der räumliche Eindruck wirkt realistischer. Ein Decoder ist im TV integriert.

**VIRTUAL DOLBY SURROUND** Raumklänge am Stereo-TV ohne Zusatz-Boxen. Im Fernseher integrierte Verstärker und ein Dolby®-Prozessor erzeugen Raumklangeffekte, die sonst nur über vier Kanäle realisierbar wären.

**TV GUIDE** Elektronische Fernsehzeitschrift, die von den Sendestationen ausgestrahlt wird. Der TV-Guide erhält u.a. Informationen zu gerade laufenden Sendungen, aber auch Programminformationen der nächsten Tage. Beim Blättern im TV-Guide erscheint die im Hintergrund laufende Sendung als Kleinstbild auf dem Bildschirm. Der TV-Guide funktioniert nicht in Verbindung mit einem externen SAT-Receiver.

**100 Hz** Grundig 100 Hertz-Technik der Reference+Plus-Klasse mit digitalem Reference-plus-Kompenstation. Neben dem Großflächen- und dem lösigen Zeilenflimmen, das vor allem bei horizontalen Linien sichtbar wird, werden durch intelligente Signalerarbeitung Bildfahrt z.B. bei sehr schnellen Kameraschwüngen vermieden. Aufschichten (z.B. Börsenwickeln) und selbst Formel 1-Rennen werden gestochen scharf und aufgetrennt wiedergegeben. Dies geschieht durch Ermittlung von Bewegungsvektoren zur Berechnung zusätzlicher Zwischenbilddateien mit zusätzlichen Bewegungsphasen. Das Ergebnis der 100-Hertz-Digital Reference+Plus-Technik ist ein makellos flimmerfreies Bild mit gestochenen scharfen Bildkanten.

**PICTURE IN PICTURE** Die integrierte und grafikunterstützte Bedienungsschaltung mit einfacher und interaktiver Benutzerführung. Alle vom TV-Bild leicht angebotenen Funktionen lassen sich durch Easy-Dialog leicht und verständlich und ohne zusätzliche Handbuch befreien und nutzen.

**DOUBLE WINDOW TEXT** Zwei unterschiedliche Darstellungen auf einem 16:9-Breitbild-TV sind möglich. Der Bildschirm kann geteilt werden, damit auf einer Bildhälfte das laufende Programm verfolgt werden kann, während man auf der zweiten Bildhälfte im Videotext des gleichen Senders blättert.

**DOLBY DIGITAL** Digitales Raumkundungssystem (Mehrkundensystem) mit bis zu 5.1 kanälen. Die Kanäle für die vorderen Lautsprecher und ein Dolby®-Prozessor erzeugen einen Subwoofer. Es wird ein Stereosignal geboten – d.h. Klänge können z.B. von vorn rechts diagonal nach hinten links wandern. Der Klang lässt sich präzise orten und der räumliche Eindruck wirkt realistischer. Ein Decoder ist im TV integriert.

**VIRTUAL DOLBY SURROUND** Raumklänge am Stereo-TV ohne Zusatz-Boxen. Im Fernseher integrierte Verstärker und ein Dolby®-Prozessor erzeugen Raumklangeffekte, die sonst nur über vier Kanäle realisierbar wären.

**PICTURE IN PICTURE** Automat. Programmierung zur komfortablen Erstinstallation aller verfügbaren TV-Sender des Fernsehgeräts mit Sortierung in einer festgelegten Reihenfolge.

**PICTURE IN PICTURE** Das Auto-Tuning System ATS sucht bei der Erstinstallation alle TV-Kanäle noch empfangbaren Sendern ab. Diese können nun per Knopfdruck in der gewünschten Reihenfolge abgelegt werden.

**PICTURE IN PICTURE** Die Infrarot-Bedienbefehle des Video-Recorders werden vom dem TV empfangen und via Euro-AV an den Video-Recorder weitergeleitet. Der Video-Recorder kann durch diese Funktion in einem geschlossenen Schrank oder TV-Standfuß untergebracht sein und ist trotzdem voll steuerungsfähig. (Voraussetzung: auch der Video-Recorder verfügt über IR-Datalink via Pin 8).

**PICTURE IN PICTURE** Die integrierte und grafikunterstützte Bedienungsschaltung mit einfacher und interaktiver Benutzerführung. Alle vom TV-Bild leicht angebotenen Funktionen lassen sich durch Easy-Dialog leicht und verständlich und ohne zusätzliche Handbuch befreien und nutzen.

**PICTURE IN PICTURE** Das Auto-Tuning System ATS sucht bei der Erstinstallation alle TV-Kanäle noch empfangbaren Sendern ab. Diese können nun per Knopfdruck in der gewünschten Reihenfolge abgelegt werden.

**PICTURE IN PICTURE** Die Infrarot-Bedienbefehle des Video-Recorders werden vom dem TV empfangen und via Euro-AV an den Video-Recorder weitergeleitet. Der Video-Recorder kann durch diese Funktion in einem geschlossenen Schrank oder TV-Standfuß untergebracht sein und ist trotzdem voll steuerungsfähig. (Voraussetzung: auch der Video-Recorder verfügt über IR-Datalink via Pin 8).

**PICTURE IN PICTURE** Die integrierte und grafikunterstützte Bedienungsschaltung mit einfacher und interaktiver Benutzerführung. Alle vom TV-Bild leicht angebotenen Funktionen lassen sich durch Easy-Dialog leicht und verständlich und ohne zusätzliche Handbuch befreien und nutzen.

**PICTURE IN PICTURE** Das Auto-Tuning System ATS sucht bei der Erstinstallation alle TV-Kanäle noch empfangbaren Sendern ab. Diese können nun per Knopfdruck in der gewünschten Reihenfolge abgelegt werden.

**PICTURE IN PICTURE** Die Infrarot-Bedienbefehle des Video-Recorders werden vom dem TV empfangen und via Euro-AV an den Video-Recorder weitergeleitet. Der Video-Recorder kann durch diese Funktion in einem geschlossenen Schrank oder TV-Standfuß untergebracht sein und ist trotzdem voll steuerungsfähig. (Voraussetzung: auch der Video-Recorder verfügt über IR-Datalink via Pin 8).

**PICTURE IN PICTURE** Die integrierte und grafikunterstützte Bedienungsschaltung mit einfacher und interaktiver Benutzerführung. Alle vom TV-Bild leicht angebotenen Funktionen lassen sich durch Easy-Dialog leicht und verständlich und ohne zusätzliche Handbuch befreien und nutzen.

**PICTURE IN PICTURE** Das Auto-Tuning System ATS sucht bei der Erstinstallation alle TV-Kanäle noch empfangbaren Sendern ab. Diese können nun per Knopfdruck in der gewünschten Reihenfolge abgelegt werden.

**PICTURE IN PICTURE** Die Infrarot-Bedienbefehle des Video-Recorders werden vom dem TV empfangen und via Euro-AV an den Video-Recorder weitergeleitet. Der Video-Recorder kann durch diese Funktion in einem geschlossenen Schrank oder TV-Standfuß untergebracht sein und ist trotzdem voll steuerungsfähig. (Voraussetzung: auch der Video-Recorder verfügt über IR-Datalink via Pin 8).

**PICTURE IN PICTURE** Die integrierte und grafikunterstützte Bedienungsschaltung mit einfacher und interaktiver Benutzerführung. Alle vom TV-Bild leicht angebotenen Funktionen lassen sich durch Easy-Dialog leicht und verständlich und ohne zusätzliche Handbuch befreien und nutzen.

**PICTURE IN PICTURE** Das Auto-Tuning System ATS sucht bei der Erstinstallation alle TV-Kanäle noch empfangbaren Sendern ab. Diese können nun per Knopfdruck in der gewünschten Reihenfolge abgelegt werden.

**PICTURE IN PICTURE** Die Infrarot-Bedienbefehle des Video-Recorders werden vom dem TV empfangen und via Euro-AV an den Video-Recorder weitergeleitet. Der Video-Recorder kann durch diese Funktion in einem geschlossenen Schrank oder TV-Standfuß untergebracht sein und ist trotzdem voll steuerungsfähig. (Voraussetzung: auch der Video-Recorder verfügt über IR-Datalink via Pin 8).

**PICTURE IN PICTURE** Die integrierte und grafikunterstützte Bedienungsschaltung mit einfacher und interaktiver Benutzerführung. Alle vom TV-Bild leicht angebotenen Funktionen lassen sich durch Easy-Dialog leicht und verständlich und ohne zusätzliche Handbuch befreien und nutzen.

**PICTURE IN PICTURE** Das Auto-Tuning System ATS sucht bei der Erstinstallation alle TV-Kanäle noch empfangbaren Sendern ab. Diese können nun per Knopfdruck in der gewünschten Reihenfolge abgelegt werden.

**PICTURE IN PICTURE** Die Infrarot-Bedienbefehle des Video-Recorders werden vom dem TV empfangen und via Euro-AV an den Video-Recorder weitergeleitet. Der Video-Recorder kann durch diese Funktion in einem geschlossenen Schrank oder TV-Standfuß untergebracht sein und ist trotzdem voll steuerungsfähig. (Voraussetzung: auch der Video-Recorder verfügt über IR-Datalink via Pin 8).

**PICTURE IN PICTURE** Die integrierte und grafikunterstützte Bedienungsschaltung mit einfacher und interaktiver Benutzerführung. Alle vom TV-Bild leicht angebotenen Funktionen lassen sich durch Easy-Dialog leicht und verständlich und ohne zusätzliche Handbuch befreien und nutzen.

**PICTURE IN PICTURE** Das Auto-Tuning System ATS sucht bei der Erstinstallation alle TV-Kanäle noch empfangbaren Sendern ab. Diese können nun per Knopfdruck in der gewünschten Reihenfolge abgelegt werden.

**PICTURE IN PICTURE** Die Infrarot-Bedienbefehle des Video-Recorders werden vom dem TV empfangen und via Euro-AV an den Video-Recorder weitergeleitet. Der Video-Recorder kann durch diese Funktion in einem geschlossenen Schrank oder TV-Standfuß untergebracht sein und ist trotzdem voll steuerungsfähig. (Voraussetzung: auch der Video-Recorder verfügt über IR-Datalink via Pin 8).

**PICTURE IN PICTURE** Die integrierte und grafikunterstützte Bedienungsschaltung mit einfacher und interaktiver Benutzerführung. Alle vom TV-Bild leicht angebotenen Funktionen lassen sich durch Easy-Dialog leicht und verständlich und ohne zusätzliche Handbuch befreien und nutzen.

**PICTURE IN PICTURE** Das Auto-Tuning System ATS sucht bei der Erstinstallation alle TV-Kanäle noch empfangbaren Sendern ab. Diese können nun per Knopfdruck in der gewünschten Reihenfolge abgelegt werden.

**PICTURE IN PICTURE** Die Infrarot-Bedienbefehle des Video-Recorders werden vom dem TV empfangen und via Euro-AV an den Video-Recorder weitergeleitet. Der Video-Recorder kann durch diese Funktion in einem geschlossenen Schrank oder TV-Standfuß untergebracht sein und ist trotzdem voll steuerungsfähig. (Voraussetzung: auch der Video-Recorder verfügt über IR-Datalink via Pin 8).

**PICTURE IN PICTURE** Die integrierte und grafikunterstützte Bedienungsschaltung mit einfacher und interaktiver Benutzerführung. Alle vom TV-Bild leicht angebotenen Funktionen lassen sich durch Easy-Dialog leicht und verständlich und ohne zusätzliche Handbuch befreien und nutzen.

**PICTURE IN PICTURE** Das Auto-Tuning System ATS sucht bei der Erstinstallation alle TV-Kanäle noch empfangbaren Sendern ab. Diese können nun per Knopfdruck in der gewünschten Reihenfolge abgelegt werden.

**PICTURE IN PICTURE** Die Infrarot-Bedienbefehle des Video-Recorders werden vom dem TV empfangen und via Euro-AV an den Video-Recorder weitergeleitet. Der Video-Recorder kann durch diese Funktion in einem geschlossenen Schrank oder TV-Standfuß untergebracht sein und ist trotzdem voll steuerungsfähig. (Voraussetzung: auch der Video-Recorder verfügt über IR-Datalink via Pin 8).

**PICTURE IN PICTURE** Die integrierte und grafikunterstützte Bedienungsschaltung mit einfacher und interaktiver Benutzerführung. Alle vom TV-Bild leicht angebotenen Funktionen lassen sich durch Easy-Dialog leicht und verständlich und ohne zusätzliche Handbuch befreien und nutzen.

**PICTURE IN PICTURE** Das Auto-Tuning System ATS sucht bei der Erstinstallation alle TV-Kanäle noch empfangbaren Sendern ab. Diese können nun per Knopfdruck in der gewünschten Reihenfolge abgelegt werden.

**PICTURE IN PICTURE** Die Infrarot-Bedienbefehle des Video-Recorders werden vom dem TV empfangen und via Euro-AV an den Video-Recorder weitergeleitet. Der Video-Recorder kann durch diese Funktion in einem geschlossenen Schrank oder TV-Standfuß untergebracht sein und ist trotzdem voll steuerungsfähig. (Voraussetzung: auch der Video-Recorder verfügt über IR-Datalink via Pin 8).

**PICTURE IN PICTURE** Die integrierte und grafikunterstützte Bedienungsschaltung mit einfacher und interaktiver Benutzerführung. Alle vom TV-Bild leicht angebotenen Funktionen lassen sich durch Easy-Dialog leicht und verständlich und ohne zusätzliche Handbuch befreien und nutzen.

**PICTURE IN PICTURE** Das Auto-Tuning System ATS sucht bei der Erstinstallation alle TV-Kanäle noch empfangbaren Sendern ab. Diese können nun per Knopfdruck in der gewünschten Reihenfolge abgelegt werden.

**PICTURE IN PICTURE** Die Infrarot-Bedienbefehle des Video-Recorders werden vom dem TV empfangen und via Euro-AV an den Video-Recorder weitergeleitet. Der Video-Recorder kann durch diese Funktion in einem geschlossenen Schrank oder TV-Standfuß untergebracht sein und ist trotzdem voll steuerungsfähig. (Voraussetzung: auch der Video-Recorder verfügt über IR-Datalink via Pin 8).

**PICTURE IN PICTURE** Die integrierte und grafikunterstützte Bedienungsschaltung mit einfacher und interaktiver Benutzerführung. Alle vom TV-Bild leicht angebotenen Funktionen lassen sich durch Easy-Dialog leicht und verständlich und ohne zusätzliche Handbuch befreien und nutzen.

**PICTURE IN PICTURE** Das Auto-Tuning System ATS sucht bei der Erstinstallation alle TV-Kanäle noch empfangbaren Sendern ab. Diese können nun per Knopfdruck in der gewünschten Reihenfolge abgelegt werden.

**PICTURE IN PICTURE** Die Infrarot-Bedienbefehle des Video-Recorders werden vom dem TV empfangen und via Euro-AV an den Video-Recorder weitergeleitet. Der Video-Recorder kann durch diese Funktion in einem geschlossenen Schrank oder TV-Standfuß untergebracht sein und ist trotzdem voll steuerungsfähig. (Voraussetzung: auch der Video-Recorder verfügt über IR-Datalink via Pin 8).

**PICTURE IN PICTURE** Die integrierte und grafikunterstüt

3

1

| 50 HERTZ FERNSEHGERÄTE<br>72 und 70 cm                     |      | ST 72-3232/7 TOP | ST 72-3202/7 TOP | Sedance 70<br>ST 70-2405/7 TOP |
|--|------|------------------|------------------|--------------------------------|
| Kategorie Seite  | Bild |                  |                  |                                |
| Bild   |      |                  |                  |                                |
| Bildschirmschutzfolie                                      |      |                  |                  |                                |
| Bildschirmschutzfolie / sichtbares Bild                    |      |                  |                  |                                |
| hohe Farbkontraststufe [CII] / Perfect Clear               |      |                  |                  |                                |
| elektronische  |      |                  |                  |                                |
| Automatische Senderpriorisierung / ATS euro plus           |      |                  |                  |                                |
| Zellulär-Hörfunk / Ausweitung der VPS "Augenhörer"-Kennung |      |                  |                  |                                |
| hohe Farbtonstabilität                                     |      |                  |                  |                                |
| Programm-Speicherplätze TV / AV                            |      |                  |                  |                                |
| Videotext / Seiten-Speicher                                |      |                  |                  |                                |
| V-Standard   |      |                  |                  |                                |
| Infrafarofernbedienung                                     |      |                  |                  |                                |
| Teleo / Zweikanal-Empfang                                  |      |                  |                  |                                |
| Ausleistung / Simultausleistung                            |      |                  |                  |                                |
| ausbreitender  |      |                  |                  |                                |
| Anschlüsse / Buchsen                                       |      |                  |                  |                                |
| Euro-AV-Buchse / davon S-Video tauglich                    |      |                  |                  |                                |
| Linch-AV-Buchse / davon Camcorder                          |      |                  |                  |                                |
| Netzteil   |      |                  |                  |                                |
| Spannung (Regelbereich), Frequenz 50/60 Hz                 |      |                  |                  |                                |
| leistungsfähige im TV-Betrieb / Standby                    |      |                  |                  |                                |
| gewicht ca.  |      |                  |                  |                                |
| Abmessungen ca. (Breite x Höhe x Tiefe)                    |      |                  |                  |                                |
| Lüftungslöcher (Standfuß)                                  |      |                  |                  |                                |

| 50 HERTZ FERNSEHGERÄTE<br>55 und 51 cm           |         | Arcane 55 Flat<br>MF 55-2401/7 TOP | STF 55-3232/7 TOP      | ST 55-3202/7 TOP | Davio 55<br>T 55-4201 TOP | Davio 51<br>T 51-4201 TOP |
|--|---------|------------------------------------|------------------------|------------------|---------------------------|---------------------------|
| Kabelg. Suite                                    |         | 36                                 | 40                     | 40               | 38                        | 38                        |
| Bild   |         |                                    |                        |                  |                           |                           |
| Bildläufere                                      |         |                                    |                        |                  |                           |                           |
| Bildschirmabtastungsmögl./sichtbares Bild        |         | Block Line FX Real Flat            | Block Matrix Real Flat | Block Matrix     | Block Matrix              | Block Matrix              |
| cm   | 55 / 51 | 55 / 51                            | 55 / 51                | 55 / 51          | 55 / 51                   | 51 / 48                   |
| Bildschärfeinstellung                            | ●       | ●                                  | ●                      | ●                | ●                         | ●                         |
| <b>Electronik</b>                                |         |                                    |                        |                  |                           |                           |
| Automatische Sanderprogrammierung AT'S euro plus | ●       | ●/-                                | ●/-                    | ●/-              | ●/-                       | ●/-                       |
| Schalternsversch.                                |         |                                    |                        |                  |                           |                           |

| TV-EINBAU-RECEIVER      | DIGITAL                          | DER 1100 S-CI                       | DER 1101 T |
|-------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|------------|
| Empfang                 | DVB-S [Satellit]<br>TV abhängig  | DVB-T [Terrestrisch]<br>TV abhängig |            |
| V/U/Radioprogramme      | MHz<br>950 - 2.150               | MHz<br>17.1 - 23.6 / 474 - 858      |            |
| Antennenspeisung        | dBµV<br>44 - 53                  | 20 - 90                             |            |
| H-F-Eingänge            | 1 F-Connector                    | 1 IEC female                        |            |
| H-F-Ausgänge            | -                                | 1 IEC male                          |            |
| Antennenbespeisung      | V/mA<br>kHz<br>22                | 5 / 30                              |            |
| Schaltabgangsleiste     | 10                               | -                                   |            |
| DSEFC                   | GHz<br>Max. 8 variabel           | -                                   |            |
| local-Oszillator        | MHz<br>33                        | -                                   |            |
| ZF-Bordbreite           | Anzeige, Programmierungsfunktion | 7/8                                 |            |
| DSB                     | Manuell oder automatisch         | Anzeige, Programmierungsfunktion    |            |
| Senderschlaf            | 4.000 TV & Radio                 | Memory oder automatisch             |            |
| Buchstabeergebnis       | TV abhängig                      | 4.000 TV & Radio                    |            |
| Timer                   | Einblendung in vertikaler        | TV abhängig                         |            |
| Ardeolekt               | Ausstdickle                      | Einblendung in vertikaler           |            |
| Mediation               | QRSK                             | Ausstdickle                         |            |
| Z-Symbolrate variabel   | MS/sec<br>2 - 30 x KPPC, SCPC    | COFDM                               |            |
| Softwareupdate download | ServiceTool Digi 100             | Alle COFDM modes                    |            |
| MPEG-Decodierung        | Main Level / Main Profile        | ServiceTool Digi 100                |            |
| MPEG 2                  | 720 x 576 x 25                   | Main level / Main Profile           |            |
| Video                   | pixels x lines x frames/sec      | 720 x 576 x 25                      |            |
| Audio                   | kHz<br>32/44.1/48                | MPEG 2 layer 1+2,<br>32/44.1/48     |            |
| Prozessor               | Bit<br>32                        | 64                                  |            |
| PLI                     | 16 Mbyte SDRAM, 4 Mbyte          | 16 Mbyte SDRAM, 4 Mbyte             |            |
| Späicher                | Flash, 64 kB EEPROM              | Flash, 64 kB EEPROM                 |            |
| Anschlüsse              | 1 F-Connector/Buchse [75 Ohm]    | 1 IEC female [75 Ohm]               |            |
| H-F Eingang             | 1 IEC male [loop through]        | 1 IEC male [loop through]           |            |
| If Ausgang              | 1 Cinch/Buchse PCM               | 1 Cinch/Buchse AES/PCM              |            |
| Audio Digital           |                                  |                                     |            |

| <b>PORTABLE FERNSEHGERÄTE</b>                    |  |
|--|--|
| <b>Katalog Seite</b>                             |  |
| <b>Bild</b>                                      |  |
| Bildschirme                                      |  |
| Bildschirmdiagonale / sichtbares Bild            |  |
| Bildschirfeinstellung                            |  |
| <b>Electronic</b>                                |  |
| Autom. Senderprogrammierung ATIS euro plus       |  |
| Zahlenschloss                                    |  |
| Sleep timer / Hotel mode                         |  |
| Programm-Speicherplätze für TV AV                |  |
| Videotext / Seiten-Speicher                      |  |
| <b>TV-Standard</b>                               |  |
| <b>Infrarot-Fernbedienung</b>                    |  |
| <b>ton</b>                                       |  |
| Musikleistung / Sinusleistung                    |  |
| Antischärfen                                     |  |
| <b>Anschlüsse / Buchsen</b>                      |  |
| Euro-TV/Buchse / davon S-Video doppelt           |  |
| Cinch für Camera-Recorder                        |  |
| KopfhörerBuchse (Ø 3,5 mm)                       |  |
| Antenne 75... koaxial / Telekop-Antenne          |  |
| <b>Netzteil</b>                                  |  |
| Leistung (Regelohrleistung) Frequenz z. 20/60 Hz |  |
| Leistungsaufnahme im TV-Betrieb / Standby        |  |
| <b>Gewicht ca.</b>                               |  |

|    |   |                                |
|----|---|--------------------------------|
|    | <b>Davio 51</b><br><b>T 51-4201 TOP</b> |                                |
| 38 |   |                                |
|    | Block Matrix<br>51 / 48                 | ●                              |
|    | ●                                       | ●                              |
|    | ●                                       | ●                              |
|    | ● / ●                                   | ●                              |
|    | 99 / 2                                  | ● / 7                          |
|    | - 4,43 MHz                              | BG PAL, über AV: NTSC 4,43 MHz |
|    |   | TelePilot® 751 C               |
|    |   | —                              |
|    |   | 5 / 2,5                        |
|    |   | 1 Breitband frontal            |
|    |   | lx / -                         |
|    |   | ●                              |
|    |   | ●                              |
|    |   | 190 - 265                      |
|    |   | 50 / 4                         |
|    |   | 19,3                           |

| SAT-TV-EINBAU-RECEIVER<br>ANALOG            | SER 300A                 |
|---|--------------------------|
| Programmmpalte SATV / SatRadio              | TV-abhängig              |
| Videoco-Aufnahmefähigkeit für SAT Programme | TV-abhängig              |
| Empfangsbereich                             | MHz 950 – 2.150          |
| Eingangsimpedanz                            | Ohm 75                   |
| Static threshold                            | dB 6                     |
| EB-Bandbreite                               | MHz 27                   |
| Threhold extension                          | 3 Stufen                 |
| Audio                                       |                          |
| Audiofrequenzbereich                        | MHz 5.000 – 9.000        |
| Audionorme                                  | Stereo/Mono              |
| EB-Bandbreite                               | MHz 130/180/220/380/480  |
| Tele-Jeopardy/Umschaltung                   | 50μs/117/Pendio          |
| Video                                       |                          |
| Videobild umschaltbar                       | MHz 6/22.5/25            |
| Videopolarität                              | Po/ NPo                  |
| Best/bond                                   | Lin./Paf.                |
| Antennensteuerung                           |                          |
| INC Spannung / max. Strom                   | V / mA 0..14..18 / 3.500 |
| INC Ozs. Frequenzeingangsgröße              | Max. 8 var.              |
| INC Schaltungsprot                          | kHz 22                   |
| DSE/C                                       | Mini 1..0                |

| ÜBERTRAGUNGSMODUL                      |   | WT-AV 1  |
|--|---|--|
| Katalog-Seite                          |   |  |
| Prinzip                                | 24  | Omnidirektionales Hochfrequenz-Sende- und Empfangsmodul für die digitale Übertragung von Audio- und Video signalen |
| Empfangsbereich                        |   | Bis zu 30 Meter  |
| Frequenzbereich                        |   | Bis zu 30 Meter  |
| Kanalkombinationen (Wählbar)           | 4   | Cinch-Audio/L/R, Cinch-Video, IR-Dice (IR Transmitter), DC Anschlüsse  |
| Aufschlisse                            |   | Verbaudaten-Scan Adapter (Thruas 38/39/210 TOP via Cinch)  |
| Art. Nr./Code                          | Art. Nr. 70000000000000000000000000000000 | Ekt. 9-V-Netzteil  |
| Anschlussmöglichkeit                   |   |  |
| Abmessungen ca.                        | [Breite x Höhe x Tiefe]                   | cm<br>17 x 4.4 x 13.5  |
| Gewicht ca.                            |   | kg<br>0.27   |
| Technische Angaben ohne Gewährleistung |   |  |

mit Standfuß)

# SAT-RECEIVER DIGITAL

**DVB-S** DVB steht für Digital Video Broadcasting – dem Standard der digitalen Übertragung von Videosignalen. Übertragungsweg: über **Satellit** (Eine Antenne mit digitalem LNC muß zusätzlich installiert werden). Weit über 1000 TV- und Radioprogramme können schon jetzt mit einer einzigen Antenne empfangen werden.

**DVB-T,A** Rauschunterdrückungssystem für höchste Tonübertragungsqualität. Geräte mit Panda-Wegener-Ausstattung sind erkennbar am Logo.

**DVB-C 1.0** Ansteuerung von bis zu 4 verschiedenen Satelliten (digital und analog bzw. oberer und unterer Frequenzbereich).

**DVB-C** Wird auch als Tone Burst bezeichnet. Impuls zur Umschaltung zwischen zwei zu empfangenden Satelliten.

**DX** SATReceiver. Sie ermöglicht, auch bei schwachem SATSignal und somit stark vertrauschten Bildern, ein Programm mit dem best möglichen Bildindruck zu empfangen. (Wird auch als Threshold Extension bezeichnet.)

**22 kHz** Der SATReceiver kann ein 22 kHz-Schalt signal auf die LNCLeitung geben, damit ein Universal-LNC vom unteren (analogen) zum oberen (digitalen) Frequenzbereich umgeschaltet wird.

**TIMER** Datum- und Zeitangabe im SAT-Receiver möglich, um SAT-Programme per Video-Recorder aufzuzeichnen.

**V** Spannungsversorgung durch separaten Steckernetzteil, Versorgungsspannung 12/24 V (Regelbereich 10 – 28 V). Anschluss an Autobatterie u. ä. möglich, zum mobilen Einsatz.

**VIDEO CONTROL** Bedienkomfort von Grundig: Datenübertragung über Cinch zwischen Grundig-TV-Receiver und Grundig Video-Recorder zur Aufnahmesteuerung oder zwischen 2 Grundig TV-Receivern zur Kopie der Sendertabelle.

**3 EURO-AV** An der Rückwand des TV-Receiver: 3 Euro-AV-Buchsen (Scart) zum Anschluss von Fernsehgerät, Video-Recorder und Decoder.

**TV RECEIVER VIDEO** Im Lieferumfang: Eine Fernbedienung für drei Grundig Geräte. Sie ist geeignet zur Steuerung von einem Grundig Fernsehgerät, Video-Recorder und Analog- oder Digital-TV-Receiver.

**DISEQC** Bild- und Tonverbesserungsschaltung in SATReceivern. Sie ermöglicht, auch bei schwachem SATSignal und somit stark vertrauschten Bildern, ein Programm mit dem best möglichen Bildindruck zu empfangen. (Wird auch als Threshold Extension bezeichnet.)

**22 kHz** Ein Universell-LNC vom unteren (analogen) zum oberen (digitalen) Frequenzbereich umgeschaltet wird.

**TIMER** Datum- und Zeitangabe im SAT-Receiver möglich, um SAT-Programme per Video-Recorder aufzuzeichnen.

|   | SAT-TV-RECEIVER DIGITAL                               | Selio DTR 5210 S CI                                   | Cinia DTR 2280 S                                      | DTR 2310 S  |
|---|---|---|---|---|
| Katalog-Seite                           | 44/45   | 45  | 45  | 45  |
| Empfang                                 | DVB-S (Satellit)                                      | DVB-S (Satellit)                                      | DVB-S (Satellit)                                      | DVB-S (Satellit)                                      |
| TV/Radioprogramme                       | 4000  | 2000  | 2000  | 2000  |
| Empfangsbereich                         | MHz 920 - 2150  |
| Einbaugesetz                            | dBm 25 - 65   |
| LNC-Versorgung                          | V/mA 0,14, 18 / 500                                   | V/mA 0,14, 18 / 500                                   | V/mA 0,14, 18 / 500                                   | V/mA 0,14, 18 / 400                                   |
| DISEQC                                  | kHz 22  | kHz 22  | kHz 22  | kHz 22  |
| Display                                 | 4-teilige Bildsegment-Anzeige, 3 LEDs                 |
| Senderschlaf                            | Manuell oder automatisch                              | Manuell oder automatisch                              | Manuell oder automatisch                              | Manuell oder automatisch                              |
| Last Station/Memory                     | Für das vor dem Ausschalten zuletzt gewählte Programm | Für das vor dem Ausschalten zuletzt gewählte Programm | Für das vor dem Ausschalten zuletzt gewählte Programm | Für das vor dem Ausschalten zuletzt gewählte Programm |
| Timer                                   | 14  | 8   | 8   | 8   |
| Modulation                              | Integriert  | Integriert  | Integriert  | Integriert  |
| Symbolrate variabel                     | MS/sec 2 - 45; MTCPC, SCPC                            |
| Softwaredownload                        | ●   | ●   | ●   | ●   |
| MPEG-Decodierung                        | Über Satelliti  | Über Satelliti  | Über Satelliti  | Über Satelliti  |
| Video                                   | pixels x lines x frames/sec                           | Main Profile / Main Level                             | Main Profile / Main Level                             | Main Profile / Main Level                             |
| Audio                                   | kHz   | MPEG 2 Layer 1+2, 32/44,1/48                          | MPEG 2 Layer 1+2, 32/44,1/48                          | MPEG 2 Layer 1+2, 32/44,1/48                          |
| Prozessor                               | CPU   | Bi 32   | 32  | 32  |
| Speicher                                | 8 MB SDRAM, 2 MB Flash                                | 8 MB SDRAM, 2 MB Flash                                | 8 MB SDRAM, 1 MB Flash                                | 4 MB SDRAM, 1 MB Flash                                |
| Aanschlüsse                             |   |   |   |   |
| SAT-Eingang                             | SAT-Ausgang   | 1 F-Connector   | 1 F-Connector   | 1 F-Connector   |
| Satellitenschiene                       | Satellitenschiene                                     | RS 232  | RS 232  | RS 232  |
| Euro-AV (TV/VCR)                        | Euro-AV (TV/VCR)                                      | 2x  | 2x  | 2x  |
| Audio-Output                            | Audio-Output  | 2x Cinch für Stereo L+R                               | 2x Cinch für Stereo L+R                               | 2x Cinch für Stereo L+R                               |
| Dolby Digital AC-3 Ausgang              | Dolby Digital AC-3 Ausgang                            | 1x Cinch  | –   | –   |
| Steckplätze für CA-Module               | Steckplätze für CA-Module                             | 2 Slots   | –   | –   |
| Infrarot-Fernbedienung                  | ●   | TP 760 S  | TP 760 S  | TP 746 S  |
| Netzteil                                | Nutzspannung: 50 Hz                                   | 110/230   | 110/230   | 230   |
| Leistungsaufnahme max. / Standby        | ca. Watt 30 / < 4                                     | ca. Watt 30 / < 4                                     | ca. Watt 12 / < 9                                     | ca. Watt 10 / < 6                                     |
| Gewicht ca.                             | kg 2,8  | kg 2,8  | kg 2,0  | kg 0,9  |
| Abmessungen ca. (Breite x Höhe x Tiefe) | cm 33,5 x 5,5 x 26,7                                  | cm 33,5 x 5,5 x 26,7                                  | cm 33,5 x 6,0 x 27,5                                  | cm 37x73 x 15   |

Technische Angaben ohne Gewähr.

# SAT-RECEIVER ANALOG

|  | STR 8150             | STR 7122 TWIN                 | STR 7100          | STR 100 DX microSAT                 | VCR-SAT 1)        |
|--|----------------------|-------------------------------|-------------------|-------------------------------------|-------------------|
| Katalog-Seite  | 46                   | 47                            | 47                | 46                                  | 55                |
| <b>Elektronik</b>  |                      |                               |                   |                                     |                   |
| Empfangsbereich  | MHz 950...2150       | 950...2150                    | 950...2150        | 950...2150                          | 950...2150        |
| dB 6   | 6                    | 6                             | 6                 | 6                                   | 6                 |
| 1 F-Connector  | ●                    | 1 F-Connector je Empfangsteil | 1 F-Connector     | 1 F-Connector                       | 1 F-Connector     |
| Down Link Frequenzeingabe  | ●                    | ●                             | ●                 | ●                                   | ●                 |
| Zf-Bandbreite  | MHz 27               | 18/27                         | 27                | 27 + threshold extension (3 Stufen) | 18/27             |
| Automatischer Sendersuchlauf   | ●                    | ●                             | ●                 | ●                                   | ●                 |
| Programmwechsel  | 300 TV oder Radio    | 300 TV oder Radio             | 300 TV oder Radio | 199 TV oder Radio                   | 199 TV oder Radio |
| SAT-Radio Mode (Blütschirm Bleu)                                     | ●                    | ●                             | –                 | ●                                   | –                 |
| Kontakt unschillibor   | 2 Stufen             | 2 Stufen                      | 2 Stufen          | 4 Stufen                            | 4 Stufen          |
| Video Signalverarbeitung   | ●                    | ●                             | ●                 | ●                                   | ●                 |
| Decoder, Boeksond PAL / Linear                                       | ●                    | ●                             | ●                 | ●                                   | ●                 |
| INC-Spannung / max. Strom  | V / A 0,14, 18 / 0,4 | 0,13, 18 / 0,35               | 0,13, 18 / 0,3    | 0,13, 18 / 0,3                      | 0,13, 18 / 0,3    |
| 22 kHz Schaltignal programmbearbeitbar                               | ●                    | ●                             | ●                 | ●                                   | ●                 |
| DSEG-1,0 Mini-DSEG (Tone Burst)                                      | ●                    | ●                             | ●                 | ●                                   | ●                 |
| tonverdeigende Mono, Stereo  | ●                    | ●                             | ●                 | ●                                   | ●                 |
| Original Farbbild-Generatoren  | ●                    | ●                             | ●                 | ●                                   | ●                 |
| Ton-Demphasing-Umschaltung   | 50µs / 117           | 50µs / 117                    | 50µs / 117        | 75µs / 50µs / 117                   | 75µs / 50µs / 117 |
| Audioc-frequenzbereich frei einstellbar                              | MHz 5...9,0          | 5,5...9,99                    | 5,8...7,92        | 5,9...9,0                           | 5,9...9,0         |
| Scart-Anschlüsse TV / VCR / Decoder                                  | ●/●/● K21, K69 P/L   | ●/●/● K28, K47                | ●/●/● K28, K47    | ●/●/● K28, K47                      | ●/●/● K28, K47    |
| Modularkontaktausstellung für TV-Geräte                              | –                    | –                             | –                 | –                                   | –                 |
| Display  | Vakuum Fluoreszenz   | –                             | –                 | –                                   | –                 |
| 4fach/28 Tage  | –                    | –                             | –                 | –                                   | –                 |
| Timer  | ●                    | –                             | –                 | ●                                   | ●                 |
| Kopierfunktion / Sonderfunktion                                      | ●/-                  | ●                             | ●                 | ●/●                                 | –                 |
| Kindersicherung  | ●                    | ●                             | ●                 | ●                                   | –                 |
| Test Station Memory  | ●                    | –                             | –                 | ●                                   | –                 |
| Programmsteuerung von Gerät zu Gerät                                 | ●                    | –                             | –                 | ●                                   | –                 |
| Netzteil   | TP 715 SAT           | TP 715 SAT                    | TP 715 SAT        | TP 716 SAT                          | –                 |
| Leistungsaufnahme LNC-Los max.                                       | ca. Watt 22          | 24                            | 13                | 12 (bei Batterie)                   | 14                |
| Leistungsaufnahme Standard   | ca. Watt < 6         | > 7,5                         | < 5               | < 0 (bei Batterie)                  | < 2               |
| Netzspannung, Frequenz 50/60 Hz                                      | V~ 18,5 - 26,5       | 18,5 - 26,5                   | 18,5 - 26,5       | 220 - 240 V                         | 230               |
| Betrieb mit 12/24 V über externen Batterie Anschluss Adapter möglich | =                    | =                             | =                 | Steckereinheit im Lieferumfang      | =                 |
| Gewicht ca.  | kg 2                 | 2                             | 2                 | 11 - 26 V DC                        | 0,42              |
| Abmessungen ca. (Breite x Höhe x Tiefe)                              | cm 40 x 7 x 23,5     | 40 x 7 x 23,5                 | 40 x 7 x 23,5     | 11,6 x 21,85 x 4,85                 | 14 x 9 x 6,5      |

<sup>1)</sup> Nachvollbar für VCR-Geräte siehe Seiten 54/55. Technische Angaben ohne Gewähr.

# DVD-PLAYER

## Audio- und Video-Optimierungsfunktionen:

### Ton-Dynamikumpassung (3-stufig)

Viele Filme in Mehrkanalton haben einen sehr großen Dynamikumfang, d. h. ein ausgesprochenes Lautstärkeverhältnis zwischen lauten und leisen Tönen. Beim Herunterregeln der Lautstärke wird vom DVD-Player die komplette Dynamik angepasst, so dass alle Ton-Effekte erhalten bleiben und z. B. Dialoge und Geräusche in einem ausgewogenen Verhältnis stehen.

### Erweitertes Bassmanagement

Umleitung des Tieftonkanals LF-E – [low frequency effect] ist möglich. Die unabhängige Umleitung des LF-E erlaubt den Parallelbetrieb von Subwoofer und Frontlautsprechern. In 7 Stufen (oder 10 Hz-Schritten) kann sehr präzise die Einstellung der Cut off frequency zwischen 60 Hz und 120 Hz erfolgen.

### Audio-Downmix

6-Kanal-Aufnahmen können auch in Dolby ProLogic, Stereo und Mono optimal abgespielt werden, denn die Daten können auf 4.0-, 2- oder 1-Kanal-Wiedergabe heruntergerechnet werden. Umleitung des Tieftonkanals LF-E – [low frequency effect] ist möglich. Die unabhängige Umleitung des LF-E erlaubt den Parallelbetrieb von Subwoofer und Frontlautsprechern. In 7 Stufen (oder 10 Hz-Schritten) kann sehr präzise die Einstellung der Cut off frequency zwischen 60 Hz und 120 Hz erfolgen.

### Audio-Downsampling

Die Audio-Abtastrate kann an externe Decoder angepasst werden, die noch keine 96 kHz verarbeiten können (96 kHz/48 kHz). Auch die Bitrate kann angepasst werden zwischen 16, 20 und 24 bit.

### Digitale Video-Optimierung (Block Rauschreduktion / Kontraststeigerung)

Spezielle Videofilter optimieren die Daten für Filme und Standbilder / Fotos und korrigieren Kompressionsfehler, die durch Datenreduktionen auftreten. Das Ergebnis sind schöne, natürliche und ruhige Bilder.

### Gammakorrektur

Elektronische Schaltung zur Kontraststeigerung in dunkleren Bildbereichen.

| DVD-PLAYER  | Xenaro GDP 6150                                  | Xenaro GDP 3300                        | Cinio GDP 5240                         | Xenaro GDP 4200                        | Livence GDP 2300  | Integr. DVD-Player im Lenaro 92 MFW 92-0110/9 DVD und Lenaro 92 MFW 92-0211/9 DVD                                     |
|---|--|--|--|--|---|---|
| <b>Katalog-Seite</b>  | 51   | 53                                     | 52                                     | 28/30                                  | DVD-Video / DVDR / DVD+RW / DVD-RW / DVD+/-R / DVD-R / DVD-RW / DVD-R / Audio-CD / CD-R / CD-RW / Video CD (2.0) / SVCD / S-VCD / MP3 / JPEG / WMA / Kodak Picture-CD | DVD-Video / DVDR / DVD+RW / DVD-RW / DVD-R / Audio-CD / CD-R / CD-RW / Video CD (2.0) / SVCD / MP3 / Kodak Picture-CD |
| <b>Abspielbare Disc-Formate 12/8 cm</b>                             | 50   | 51                                     | 52                                     | 28/30                                  | DVD-Video / DVDR / DVD+RW / DVD-RW / DVD+/-R / Audio-CD / CD-R / CD-RW / Video CD (2.0) / SVCD / MP3 / JPEG / WMA / Kodak Picture-CD                                  | DVD-Video / DVDR / DVD+RW / DVD-RW / DVD-R / Audio-CD / CD-R / CD-RW / Video CD (2.0) / SVCD / MP3 / Kodak Picture-CD |
| <b>Videoformat DivX (zertifiziert)</b>                              | -  | (3.1) 4 x 5 x                          | -                                      | -                                      | -   | ●/JPEG / Kodak Picture-CD   |
| <b>Pettite Viewer</b>   | -  | ●/JPEG / Kodak Picture-CD              | ●/JPEG                                 | 2 Laser (1 x CD, 1 x DVD)              | 2 Laser (1 x CD, 1 x DVD)   | ●/JPEG / Kodak Picture-CD   |
| <b>Leserabstastung</b>  | -  | 2 Laser (1 x CD, 1 x DVD)              | ●/●                                    | ●/-                                    | ●/-   | ●/●   |
| <b>PAL / NTSC Wiedergabe</b>  | ●/●  | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●   | ●/●   |
| <b>Horizontal-Autowählen [DVD]</b>                                  | ●/●  | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●   | ●/●   |
| <b>Digitale Videooptimierung für Standbild</b>                      | ●/●  | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●   | ●/●   |
| <b>Block-Rauschreduktion / Gamma-Korrektur [Kontraststeigerung]</b> | ●/●  | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●   | ●/●   |
| <b>Audio</b>  | ●/●  | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●   | ●/●   |
| <b>Digital-Analog-Wandler</b>                                       | ●/●  | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●   | ●/●   |
| <b>Frequenzbereich 48 kHz / 96 kHz</b>                              | 96 kHz / 24 Bit                                  | 96 kHz / 24 Bit                        | 96 kHz / 24 Bit                        | 96 kHz / 24 Bit                        | 96 kHz / 24 Bit   | 96 kHz / 24 Bit   |
| <b>Frequenzbereich CD 44,1 kHz</b>                                  | 4 Hz - 22 kHz / 4 Hz - 44 kHz                    | 4 Hz - 22 kHz / 4 Hz - 44 kHz          | 4 Hz - 22 kHz / 4 Hz - 44 kHz          | 4 Hz - 22 kHz / 4 Hz - 44 kHz          | 4 Hz - 22 kHz / 4 Hz - 44 kHz   | 4 Hz - 22 kHz / 4 Hz - 44 kHz   |
| <b>Dynamikumfang (1 kHz) / Signal-Rauschabstand (1 kHz)</b>         | dB 95 - 95                                       | dB 80 - 90                             | dB 98 - 98                             | dB 98 - 98                             | dB 80 - 90  | dB 95 - 95  |
| <b>Dynamikumpassung / Erweitertes Bassmanagement</b>                | ●/● (3 stufig) ●/●                               | ●/● (3 stufig) / -  | ●/● (3 stufig) / -  |
| <b>Audio Downsample</b>   | ●/●  | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●   | ●/●   |
| <b>Dolby Digital AC3, DTS, MP3</b>                                  | Dolby Digital AC3, MP3, DTS, DTS, PCM            | Dolby Digital AC3, MP3, DTS, DTS, PCM  | Dolby Digital AC3, MP3, DTS, DTS, PCM  | Dolby Digital AC3, MP3, DTS, DTS, PCM  | Dolby Digital AC3, MP3, DTS, DTS, PCM   | Dolby Digital AC3, MP3, DTS, DTS, PCM   |
| <b>DigitalAusgänge</b>  | ●/●  | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●   | ●/●   |
| <b>Dolby ProLogic</b>   | ●/●  | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●   | ●/●   |
| <b>Virtual Surround Sound / Digitale Toneffekte</b>                 | ●/●  | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●   | ●/●   |
| <b>Wechselseitige Rauschfilter</b>                                  | ●/●  | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●   | ●/●   |
| <b>Schreiber Bildschaltflächen vorwärts und rückwärts</b>           | ●/●  | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●   | ●/●   |
| <b>direkte Kapselführung (Skript)</b>                               | ●/●  | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●   | ●/●   |
| <b>Zeilsteuerung</b>  | ●/●  | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●   | ●/●   |
| <b>Zeile für Zeile</b>  | ●/●  | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●   | ●/●   |
| <b>Quick-Select</b>   | ●/●  | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●   | ●/●   |
| <b>Wiederhol-/Programm-Zugriff (CD, MP3)</b>                        | ●/●  | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●   | ●/●   |
| <b>Sonderfunktionen</b>   | ●/●  | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●   | ●/●   |
| <b>Jog Shuttle (Blätterlauf, Zeilelauf, Einzelbild)</b>             | ●/●  | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●   | ●/●   |
| <b>Zoom / Kindersteuerung</b>                                       | ●/●  | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●   | ●/●   |
| <b>Synchronisation (Zeile, Untertitel)</b>                          | ●/●  | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●   | ●/●   |
| <b>Blickwinkel/Auswahl (Multi-Angle)</b>                            | ●/●  | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●   | ●/●   |
| <b>CD-Text</b>  | ●/●  | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●   | ●/●   |
| <b>Bedienungsmerkmale</b>   | TP 83 D Multifunktions-FB für Grundig TV, Video  | TP 81 D mit Grundig TV-Grundfunktionen  | TP 81 D mit Grundig TV-Grundfunktionen  |
| <b>IR-Bildschirmanzage</b>  | ●/●  | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●   | ●/●   |
| <b>Anschlüsse</b>   | Euro AV-Scart                                    | 2 x (1 x RGB)                          | 1 x (RGB)                              | 1 x (RGB)                              | 1 x (RGB)   | 1 x (RGB)   |
|   | Cinch Video [C/B/S] / Cinch Audio Stereo downmix | -●/●                                   | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●   | ●/●   |
|   | Cinch, 5.1 Analog Audio Ausgang                  | 6 x [Front, Rear, Center + Subwoofer]  | -                                      | -                                      | -   | -   |
|   | S-Videobuchse (Y/C) / Stereo-Copilot             | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●   | ●/●   |
|   | Digitaler Audio-Ausgang coaxial / optisch        | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●                                    | ●/●   | ●/●   |
| <b>Netzteil</b>   | Netzspannung                                     | V ~ 220 - 240, 50 - 60 Hz              | 110 - 240, 50 - 60 Hz                  | 110 - 240, 50 - 60 Hz                  | 20 / < 5  | 20 / < 4  |
|   | Leistungsaufnahme max. / Standby min.            | ca. Watt 20 / < 0,2 kg 2,4             | 2,8                                    | 2,5                                    | 2,5   | 2,8   |
|   | Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]          | 36 x 7,3 x 24,6                        | 30 x 7,3 x 24,6                        | 42,9 x 6 x 24,8                        | 42,9 x 6 x 24,8   | 43 x 5,5 x 25,4   |
|   | Lieferumfang                                     | Euro-AV-Kabel                          | 1 x Cinch Video-Kabel                  | Euro-AV-Kabel                          | 1 x Cinch Audio-Digital-Kabel   | Euro-AV-Kabel   |
|   | ● Abhängig von DVD/Disc                          | Technische Angaben ohne Gewähr.        |  |  |   |   |

In Verbindung mit einem TV mit TV-Guide-Funktion : Einfache und automatische Fernseher-Programmierung am Fernsehbildschirm via elektronischer Fernseheztschrift (TV-Guide), die von den Sendeanstalten ausgestrahlt wird.

In Verbindung mit einem TV mit TV-Guide-Funktion : Einfache und automatische Fernseher-Programmierung am Fernsehbildschirm via elektronischer Fernseheztschrift (TV-Guide), die von den Sendeanstalten ausgestrahlt wird.

In Verbindung mit einem TV mit TV-Guide-Funktion : Einfache und automatische Fernseher-Programmierung am Fernsehbildschirm via elektronischer Fernseheztschrift (TV-Guide), die von den Sendeanstalten ausgestrahlt wird.

In Verbindung mit einem TV mit TV-Guide-Funktion : Einfache und automatische Fernseher-Programmierung am Fernsehbildschirm via elektronischer Fernseheztschrift (TV-Guide), die von den Sendeanstalten ausgestrahlt wird.

In Verbindung mit einem TV mit TV-Guide-Funktion : Einfache und automatische Fernseher-Programmierung am Fernsehbildschirm via elektronischer Fernseheztschrift (TV-Guide), die von den Sendeanstalten ausgestrahlt wird.

In Verbindung mit einem TV mit TV-Guide-Funktion : Einfache und automatische Fernseher-Programmierung am Fernsehbildschirm via elektronischer Fernseheztschrift (TV-Guide), die von den Sendeanstalten ausgestrahlt wird.

In Verbindung mit einem TV mit TV-Guide-Funktion : Einfache und automatische Fernseher-Programmierung am Fernsehbildschirm via elektronischer Fernseheztschrift (TV-Guide), die von den Sendeanstalten ausgestrahlt wird.

In Verbindung mit einem TV mit TV-Guide-Funktion : Einfache und automatische Fernseher-Programmierung am Fernsehbildschirm via elektronischer Fernseheztschrift (TV-Guide), die von den Sendeanstalten ausgestrahlt wird.

In Verbindung mit einem TV mit TV-Guide-Funktion : Einfache und automatische Fernseher-Programmierung am Fernsehbildschirm via elektronischer Fernseheztschrift (TV-Guide), die von den Sendeanstalten ausgestrahlt wird.

In Verbindung mit einem TV mit TV-Guide-Funktion : Einfache und automatische Fernseher-Programmierung am Fernsehbildschirm via elektronischer Fernseheztschrift (TV-Guide), die von den Sendeanstalten ausgestrahlt wird.

In Verbindung mit einem TV mit TV-Guide-Funktion : Einfache und automatische Fernseher-Programmierung am Fernsehbildschirm via elektronischer Fernseheztschrift (TV-Guide), die von den Sendeanstalten ausgestrahlt wird.

In Verbindung mit einem TV mit TV-Guide-Funktion : Einfache und automatische Fernseher-Programmierung am Fernsehbildschirm via elektronischer Fernseheztschrift (TV-Guide), die von den Sendeanstalten ausgestrahlt wird.

In Verbindung mit einem TV mit TV-Guide-Funktion : Einfache und automatische Fernseher-Programmierung am Fernsehbildschirm via elektronischer Fernseheztschrift (TV-Guide), die von den Sendeanstalten ausgestrahlt wird.

In Verbindung mit einem TV mit TV-Guide-Funktion : Einfache und automatische Fernseher-Programmierung am Fernsehbildschirm via elektronischer Fernseheztschrift (TV-Guide), die von den Sendeanstalten ausgestrahlt wird.

In Verbindung mit einem TV mit TV-Guide-Funktion : Einfache und automatische Fernseher-Programmierung am Fernsehbildschirm via elektronischer Fernseheztschrift (TV-Guide), die von den Sendeanstalten ausgestrahlt wird.

In Verbindung mit einem TV mit TV-Guide-Funktion : Einfache und automatische Fernseher-Programmierung am Fernsehbildschirm via elektronischer Fernseheztschrift (TV-Guide), die von den Sendeanstalten ausgestrahlt wird.

In Verbindung mit einem TV mit TV-Guide-Funktion : Einfache und automatische Fernseher-Programmierung am Fernsehbildschirm via elektronischer Fernseheztschrift (TV-Guide), die von den Sendeanstalten ausgestrahlt wird.

In Verbindung mit einem TV mit TV-Guide-Funktion : Einfache und automatische Fernseher-Programmierung am Fernsehbildschirm via elektronischer Fernseheztschrift (TV-Guide), die von den Sendeanstalten ausgestrahlt wird.

In Verbindung mit einem TV mit TV-Guide-Funktion : Einfache und automatische Fernseher-Programmierung am Fernsehbildschirm via elektronischer Fernseheztschrift (TV-Guide), die von den Sendeanstalten ausgestrahlt wird.

In Verbindung mit einem TV mit TV-Guide-Funktion : Einfache und automatische Fernseher-Programmierung am Fernsehbildschirm via elektronischer Fernseheztschrift (TV-Guide), die von den Sendeanstalten ausgestrahlt wird.

In Verbindung mit einem TV mit TV-Guide-Funktion : Einfache und automatische Fernseher-Programmierung am Fernsehbildschirm via elektronischer Fernseheztschrift (TV-Guide), die von den Sendeanstalten ausgestrahlt wird.

In Verbindung mit einem TV mit TV-Guide-Funktion : Einfache und automatische Fernseher-Programmierung am Fernsehbildschirm via elektronischer Fernseheztschrift (TV-Guide), die von den Sendeanstalten ausgestrahlt wird.

In Verbindung mit einem TV mit TV-Guide-Funktion : Einfache und automatische Fernseher-Programmierung am Fernsehbildschirm via elektronischer Fernseheztschrift (TV-Guide), die von den Sendeanstalten ausgestrahlt wird.

In Verbindung mit einem TV mit TV-Guide-Funktion : Einfache und automatische Fernseher-Programmierung am Fernsehbildschirm via elektronischer Fernseheztschrift (TV-Guide), die von den Sendeanstalten ausgestrahlt wird.

In Verbindung mit einem TV mit TV-Guide-Funktion : Einfache und automatische Fernseher-Programmierung am Fernsehbildschirm via elektronischer Fernseheztschrift (TV-Guide), die von den Sendeanstalten ausgestrahlt wird.

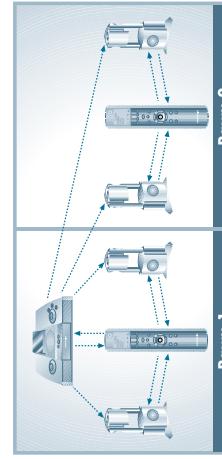
In Verbindung mit einem TV mit TV-Guide-Funktion : Einfache und automatische Fernseher-Programmierung am Fernsehbildschirm via elektronischer Fernseheztschrift (TV-Guide), die von den Sendeanstalten ausgestrahlt wird.

In Verbindung mit einem TV mit TV-Guide-Funktion : Einfache und automatische Fernseher-Programmierung am Fernsehbildschirm via elektronischer Fernseheztschrift (TV-Guide



## Wireless Sound System.

Das Sound System RCD 2000 besteht aus der CD-Tuner-Kombination RCD 2000, zwei Aktiv-Lautsprechern Apollo 2000 und einer bidirektionalen Fernbedienung. Alle Komponenten kommunizieren kabellos miteinander – sogar durch Wände. Dafür können Sie mit weiteren Aktiv-Lautsprechern zusätzliche Räume beschallen. RCD 2000 steuert per Funk auch diese Lautsprecher. Die Soundeinstellungen je Raum werden dabei individuell über die Fernbedienung geregelt.



## Das Soundkonzept der Apollo 2000.

Die 3-Wege-Aktiv-Lautsprecher Apollo 2000 mit dem für den Raumklang verantwortlichen 360° Surround-Sound-System sind bestückt mit vier Verstärkern, die insgesamt 360 Watt Musik-/200 Watt Simuseistung pro Apollo-Einheit erzeugen.

Durch die spezielle Konstruktion der Apollo-Lautsprecher ergibt sich ein besonderes Raumklang-Erlebnis, nahezu unabhängig von der Hörerposition. Die optimale Platzierung eines Apollo-Paars ist – abhängig von den Vorrusssetzungen – individuell zu erproben. Faktoren wie die Größe und die Einrichtung eines Raumes spielen dabei ebenso eine wichtige Rolle, wie das persönliche Klangempfinden des Hörers.

Der koaxial aufgebauten Mittel- und Hochton-Lautsprecher der Apollo 2000 strahlt nach oben ab. Für die 360°-Verteilung innerhalb des Raumes ist der aufgesetzte Kegel (Diffusor) verantwortlich. Wie bei einem Wasserstrahl, der auf ein Hindernis trifft, werden so die mittleren und die hohen Töne im gesamten Raum verteilt und sind somit überall präsent.

Durch die Regelung der beiden Subwoofer-Lautsprecher über einen sog. Piezo-Beschleunigungsaufnehmer wird das Gehäuse um die Subwoofer 'virtuell' vergrößert. So wird eine satte, voluminöse und straffe Basswiedergabe erzielt und damit ein ausgewogenes Klangbild im gesamten Raum erzeugt.

Innenraum-Mittel- und Hochtöner sind so positioniert, dass sie die gesamte Raumausdehnung innerhalb des Raumes abdecken. Der gesamte Frequenzbereich wird so optimiert, dass die Lautstärke im gesamten Raum gleich bleibt.

Die Lautsprecher sind so positioniert, dass sie die gesamte Raumausdehnung innerhalb des Raumes abdecken.

Der gesamte Frequenzbereich wird so optimiert, dass die Lautstärke im gesamten Raum gleich bleibt.

Die Lautsprecher sind so positioniert, dass sie die gesamte Raumausdehnung innerhalb des Raumes abdecken.

Der gesamte Frequenzbereich wird so optimiert, dass die Lautstärke im gesamten Raum gleich bleibt.

Die Lautsprecher sind so positioniert, dass sie die gesamte Raumausdehnung innerhalb des Raumes abdecken.

Der gesamte Frequenzbereich wird so optimiert, dass die Lautstärke im gesamten Raum gleich bleibt.

Die Lautsprecher sind so positioniert, dass sie die gesamte Raumausdehnung innerhalb des Raumes abdecken.

Der gesamte Frequenzbereich wird so optimiert, dass die Lautstärke im gesamten Raum gleich bleibt.

Die Lautsprecher sind so positioniert, dass sie die gesamte Raumausdehnung innerhalb des Raumes abdecken.

Der gesamte Frequenzbereich wird so optimiert, dass die Lautstärke im gesamten Raum gleich bleibt.

Die Lautsprecher sind so positioniert, dass sie die gesamte Raumausdehnung innerhalb des Raumes abdecken.

Der gesamte Frequenzbereich wird so optimiert, dass die Lautstärke im gesamten Raum gleich bleibt.

Die Lautsprecher sind so positioniert, dass sie die gesamte Raumausdehnung innerhalb des Raumes abdecken.

Der gesamte Frequenzbereich wird so optimiert, dass die Lautstärke im gesamten Raum gleich bleibt.

Die Lautsprecher sind so positioniert, dass sie die gesamte Raumausdehnung innerhalb des Raumes abdecken.

Der gesamte Frequenzbereich wird so optimiert, dass die Lautstärke im gesamten Raum gleich bleibt.

Die Lautsprecher sind so positioniert, dass sie die gesamte Raumausdehnung innerhalb des Raumes abdecken.

Der gesamte Frequenzbereich wird so optimiert, dass die Lautstärke im gesamten Raum gleich bleibt.

Die Lautsprecher sind so positioniert, dass sie die gesamte Raumausdehnung innerhalb des Raumes abdecken.

Der gesamte Frequenzbereich wird so optimiert, dass die Lautstärke im gesamten Raum gleich bleibt.

Die Lautsprecher sind so positioniert, dass sie die gesamte Raumausdehnung innerhalb des Raumes abdecken.

Der gesamte Frequenzbereich wird so optimiert, dass die Lautstärke im gesamten Raum gleich bleibt.

Die Lautsprecher sind so positioniert, dass sie die gesamte Raumausdehnung innerhalb des Raumes abdecken.

Der gesamte Frequenzbereich wird so optimiert, dass die Lautstärke im gesamten Raum gleich bleibt.

Die Lautsprecher sind so positioniert, dass sie die gesamte Raumausdehnung innerhalb des Raumes abdecken.

Der gesamte Frequenzbereich wird so optimiert, dass die Lautstärke im gesamten Raum gleich bleibt.

Die Lautsprecher sind so positioniert, dass sie die gesamte Raumausdehnung innerhalb des Raumes abdecken.

Der gesamte Frequenzbereich wird so optimiert, dass die Lautstärke im gesamten Raum gleich bleibt.

Die Lautsprecher sind so positioniert, dass sie die gesamte Raumausdehnung innerhalb des Raumes abdecken.

Der gesamte Frequenzbereich wird so optimiert, dass die Lautstärke im gesamten Raum gleich bleibt.

Die Lautsprecher sind so positioniert, dass sie die gesamte Raumausdehnung innerhalb des Raumes abdecken.

Der gesamte Frequenzbereich wird so optimiert, dass die Lautstärke im gesamten Raum gleich bleibt.

Die Lautsprecher sind so positioniert, dass sie die gesamte Raumausdehnung innerhalb des Raumes abdecken.

Der gesamte Frequenzbereich wird so optimiert, dass die Lautstärke im gesamten Raum gleich bleibt.

Die Lautsprecher sind so positioniert, dass sie die gesamte Raumausdehnung innerhalb des Raumes abdecken.

Der gesamte Frequenzbereich wird so optimiert, dass die Lautstärke im gesamten Raum gleich bleibt.

Die Lautsprecher sind so positioniert, dass sie die gesamte Raumausdehnung innerhalb des Raumes abdecken.

Der gesamte Frequenzbereich wird so optimiert, dass die Lautstärke im gesamten Raum gleich bleibt.

Die Lautsprecher sind so positioniert, dass sie die gesamte Raumausdehnung innerhalb des Raumes abdecken.

Der gesamte Frequenzbereich wird so optimiert, dass die Lautstärke im gesamten Raum gleich bleibt.

Die Lautsprecher sind so positioniert, dass sie die gesamte Raumausdehnung innerhalb des Raumes abdecken.

Der gesamte Frequenzbereich wird so optimiert, dass die Lautstärke im gesamten Raum gleich bleibt.

Die Lautsprecher sind so positioniert, dass sie die gesamte Raumausdehnung innerhalb des Raumes abdecken.

Der gesamte Frequenzbereich wird so optimiert, dass die Lautstärke im gesamten Raum gleich bleibt.

Die Lautsprecher sind so positioniert, dass sie die gesamte Raumausdehnung innerhalb des Raumes abdecken.

Der gesamte Frequenzbereich wird so optimiert, dass die Lautstärke im gesamten Raum gleich bleibt.

Die Lautsprecher sind so positioniert, dass sie die gesamte Raumausdehnung innerhalb des Raumes abdecken.

Der gesamte Frequenzbereich wird so optimiert, dass die Lautstärke im gesamten Raum gleich bleibt.

Die Lautsprecher sind so positioniert, dass sie die gesamte Raumausdehnung innerhalb des Raumes abdecken.

Der gesamte Frequenzbereich wird so optimiert, dass die Lautstärke im gesamten Raum gleich bleibt.

Die Lautsprecher sind so positioniert, dass sie die gesamte Raumausdehnung innerhalb des Raumes abdecken.

Der gesamte Frequenzbereich wird so optimiert, dass die Lautstärke im gesamten Raum gleich bleibt.

Um den abgerundeten, vollen Sound zu erreichen, wurden spezielle Lautsprecher entwickelt und eingesetzt. Die spezielle Bauform der Mittel-/Hochtonlautsprecher aus der Kombination Titanium-Membrane und Schaumstofficke ermöglicht auch bei verhältnismäßig engem Abstand noch eine sehr gute Stereobasis.

## KABELLOSE HIFI-ANLAGE

### RCD 2000

Katalog Seite 62/63

#### Vor-Verstärker Teil

Power Sound  
Frequenz Einstellungen  
RF Übertragung  
Kopfhörer Ausgang  
CD-Ausgang optisch  
Anschlussmöglichkeit für TAPE, AUX, 75 Ohm Koax.

#### Internet Teil

Wlan  
PLL-Frequenz-Synthesizer  
Senderspeicher  
Radio Daten System  
RDS-Radiotext

#### Programmierbarkeit PTY

Autom. Speiche rung der Sender auf freie Speicherplätze  
Schaltbare Antennen für Richtantenne oder Koaxial

#### CD-Teil

Shuffle disc  
CD-R / CDRW Lesefähigkeit  
Netzspannung, Netzfrequenz  
Max. Leistungsaufnahme / Standby  
Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]

Technische Angaben ohne Gewicht.

## FERNBEDIENUNG

### Personal Remote 20

Übertragungsart  
Display  
Hintergrundbeleuchtung Display  
Gewicht ca.

Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]

Technische Angaben ohne Gewicht.

## AKTIV-LAUTSPRECHER

### Apollo 2000

Watt 350/200

Anzahl der Lautsprecher  
Übertragungsbereich

Subwoofer

Netzspannung, Netzfrequenz  
Max. Leistungsaufnahme / Standby  
Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]

Technische Angaben ohne Gewicht.

## MICRO-SYSTEME

### Ovation CDS 6380 S

68/69

#### Vertigia UMS 6300

66/67

#### Cirflexx UMS 4201 SPDC

64/65

#### Cirflexx UMS 4101/UMS 4200

65

#### Varixx UMS 4200

63

#### UMS 100

63

## KABELLOSE HIFI-ANLAGE

### RCD 2000

Katalog Seite 62/63

#### Vor-Verstärker Teil

Power Sound  
Frequenz Einstellungen  
Digital Sound Control

#### Surround Sound

Festprogrammierte Equalizer-Einstellungen

#### Lautstärkeregler digital/Einstellung

Welle Funktion, Sleep Funktion

#### Timer/Aufnahme [Tonen] für AUX, Kopfhörer / 75 Ohm Koax.

#### Internet Teil

Wlan  
PLL-Frequenz-Synthesizer / Senderspeicher  
Programmierbarkeit PTY

#### Gesamtheit Teil

Autoreverse  
Continuous Play  
CD/Copy  
Auto-Bandkorrekturschaltung/Aussteuerungskontrolle

#### CD-Teil

Bit 1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

# AUDIO PORTABLE

# AUDIO PORTABLE

| PORTABLE CD-PLAYER                           |                      | Mystixx<br>CDP 9200 SPCD | Mystixx<br>CDP 9100 SPCD | Planixx<br>CDP 4104 AS 40 PLL | Planixx<br>CDP 4103 AS 40 | Squixx joggable<br>CDP 4303 JOG | Squixx 45<br>CDP 4302 AS 45 | Squixx 10<br>CDP 4301 AS 10 | Squixx<br>CDP 4300   |
|--|----------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------|---------------------------|---------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|----------------------|
| Katalog-Seite                                |                      | 70                       | 70                       | 71                            | 71                        | 73                              | 73                          | 72                          | 72                   |
| <b>Tunerteil</b>                             |                      |                          |                          |                               |                           |                                 |                             |                             |                      |
| Weiterebereich / Stationsspeicher            | -                    | -                        | -                        | U / 5                         | -                         | -                               | -                           | -                           | -                    |
| PLL Frequenz-Synthesizer                     | -                    | -                        | -                        | ●                             | -                         | -                               | -                           | -                           | -                    |
| <b>CD-Tell</b>                               |                      |                          |                          |                               |                           |                                 |                             |                             |                      |
| D/A Wandler / Oversampling                   | 8 Bit / 2 fach       | 8 Bit / 2 fach           | 8 Bit / 2 fach           | 1 Bit / 8 fach                | 1 Bit / 8 fach            | 1 Bit / 8 fach                  | 1 Bit / 8 fach              | 1 Bit / 8 fach              | 1 Bit / 8 fach       |
| Digital-Analog-Schaltung                     | 45 (120 MP3)         | 45 (120 MP3)             | 40                       | 40                            | 45                        | 45                              | 45                          | 45                          | 45                   |
| Speicherplätze                               | 32                   | 32                       | 20                       | 20                            | 20                        | 20                              | 20                          | 20                          | 20                   |
| Random Play / Introscan                      | ●/●                  | ●/●                      | ●/●                      | ●/●                           | ●/●                       | ●/●                             | ●/●                         | ●/●                         | ●/●                  |
| Repetitive / all / programm                  | ●/● / touch MP3      | ●/● / touch MP3          | ●/● / touch MP3          | ●/● / touch MP3               | ●/● / touch MP3           | ●/● / touch MP3                 | ●/● / touch MP3             | ●/● / touch MP3             | ●/● / touch MP3      |
| CD-R / CDRW Lesefähigkeit                    | Hz 20 - 20.000       | Hz 20 - 20.000           | Hz 20 - 20.000           | Hz 20 - 20.000                | Hz 20 - 20.000            | Hz 20 - 20.000                  | Hz 20 - 20.000              | Hz 20 - 20.000              | Hz 20 - 20.000       |
| Freq. Umschaltbereich                        |                      |                          |                          |                               |                           |                                 |                             |                             |                      |
| <b>Versöhrer Teil</b>                        |                      |                          |                          |                               |                           |                                 |                             |                             |                      |
| Ausgangsleistung                             | mWatt                | 2 x 5                    | 2 x 5                    | 2 x 5                         | 2 x 5                     | 2 x 15                          | 2 x 15                      | 2 x 15                      | 2 x 15               |
| Equalizer-Einstellungen                      | -                    | 5                        | -                        | -                             | -                         | -                               | -                           | -                           | -                    |
| Ultra Bass System                            | ● im Kopfhörerkabel  | -                        | ● im Kopfhörerkabel      | ● im Kopfhörerkabel           | ● im Kopfhörerkabel       | -                               | -                           | -                           | -                    |
| <b>Formbedienung</b>                         |                      |                          |                          |                               |                           |                                 |                             |                             |                      |
| <b>Anschlüsse</b>                            |                      |                          |                          |                               |                           |                                 |                             |                             |                      |
| Stereo-Kopfhörer (3,5mm) / Line out          | ●/●                  | ●/●                      | ●/●                      | ●/●                           | ●/●                       | ●/●                             | ●/●                         | ●/●                         | ●/●                  |
| <b>Stromversorgung</b>                       |                      |                          |                          |                               |                           |                                 |                             |                             |                      |
| Ext. Netz- bzw. Ladegerät (für Akku-Betrieb) | V ~                  | ● 230                    | ● 230                    | ● 230                         | ● 230                     | ● 230                           | ● 230                       | ● 230                       | ● 230                |
| Batterie / Batteriespannung                  | V =                  | Monozellen / 2 x 1,5     | Monozellen / 2 x 1,5     | Monozellen / 2 x 1,5          | Monozellen / 2 x 1,5      | Monozellen / 2 x 1,5            | Monozellen / 2 x 1,5        | Monozellen / 2 x 1,5        | Monozellen / 2 x 1,5 |
| Gewicht ca. (ohne Batterien)                 | kg 0,21              | kg 0,22                  | kg 0,28                  | kg 0,25                       | kg 0,22                   | kg 0,22                         | kg 0,22                     | kg 0,22                     | kg 0,22              |
| Abmessungen ca. (Breite x Höhe x Tiefe)      | cm 12,7 x 3,0 x 13,4 | cm 13 x 3,0 x 13,5       | cm 14,5 Ø x 3,2          | cm 14,5 Ø x 3,0               | cm 13 x 2,7 x 14          | cm 13 x 2,7 x 14                | cm 13 x 2,7 x 14            | cm 13 x 2,7 x 14            | cm 13 x 2,7 x 14     |
| Lieferumfang                                 |                      |                          |                          |                               |                           |                                 |                             |                             |                      |
| <b>Versöhrer Teil</b>                        |                      |                          |                          |                               |                           |                                 |                             |                             |                      |
| Stromversorgung                              |                      |                          |                          |                               |                           |                                 |                             |                             |                      |
| Integrat. Netzteil / Netzspannung            | V ~                  | ● 230                    | ● 230                    | ● 230                         | ● 230                     | ● 230                           | ● 230                       | ● 230                       | ● 230                |
| Batterie / Batteriespannung                  | V =                  | Monozellen / 2 x 1,5     | Monozellen / 2 x 1,5     | Monozellen / 2 x 1,5          | Monozellen / 2 x 1,5      | Monozellen / 2 x 1,5            | Monozellen / 2 x 1,5        | Monozellen / 2 x 1,5        | Monozellen / 2 x 1,5 |
| Gewicht ca. (ohne Batterien)                 | kg 0,1               | kg 0,1                   | kg 0,1                   | kg 0,1                        | kg 0,1                    | kg 0,1                          | kg 0,1                      | kg 0,1                      | kg 0,1               |
| Abmessungen ca. (Breite x Höhe x Tiefe)      | cm 12,5 x 2,5 x 13,3 | cm 12,5 x 2,5 x 13,3     | cm 12,5 x 2,5 x 13,3     | cm 12,5 x 2,5 x 13,3          | cm 12,5 x 2,5 x 13,3      | cm 12,5 x 2,5 x 13,3            | cm 12,5 x 2,5 x 13,3        | cm 12,5 x 2,5 x 13,3        | cm 12,5 x 2,5 x 13,3 |
| Lieferumfang                                 |                      |                          |                          |                               |                           |                                 |                             |                             |                      |
| <b>Technische Angaben ohne Gewähr.</b>       |                      |                          |                          |                               |                           |                                 |                             |                             |                      |

| RADIO-RECORDEr MIT CD                            |                       | Masq<br>RRCD 9100 PLL  | Freaxx 50<br>RRCD 4305 SPCD | Freaxx 40<br>RRCD 4204 PLL | Freaxx 30<br>RRCD 4203 PLL | Freaxx 20<br>RRCD 4202 | Freaxx 10<br>RRCD 4303 | Freaxx 20<br>RRCD 4301 PLL | Freaxx 10<br>RRCD 4300 |
|--|-----------------------|------------------------|-----------------------------|----------------------------|----------------------------|------------------------|------------------------|----------------------------|------------------------|
| Katalog-Seite                                    |                       | 74/75                  | 76                          | 77                         | 78                         | 79                     | 79                     | 79                         | 79                     |
| <b>Tunerteil</b>                                 |                       |                        |                             |                            |                            |                        |                        |                            |                        |
| Weiterebereiche / Stationsspeicher               | U.M / 1 / 40          | U.M / 1 / 30           | U.M / 1 / 30                | U.M / 1 / 30               | U.M / 1 / 30               | U.M / 1 / 30           | U.M / 1 / 30           | U.M / 1 / 30               | U.M / 1 / 30           |
| PLL Frequenz-Synthesizer / Stereo-Signal-Anzeige | ●/●                   | ●/●                    | ●/●                         | ●/●                        | ●/●                        | ●/●                    | ●/●                    | ●/●                        | ●/●                    |
| <b>Cassetten Teil</b>                            |                       |                        |                             |                            |                            |                        |                        |                            |                        |
| Aut. Ausspielungs-Kontrolle / Bandendabschaltung | ●/●                   | ●/●                    | ●/●                         | ●/●                        | ●/●                        | ●/●                    | ●/●                    | ●/●                        | ●/●                    |
| Übertragungsbereich                              | Hz 12,5 - 10.000      | Hz 12,5 - 10.000       | Hz 12,5 - 10.000            | Hz 12,5 - 10.000           | Hz 12,5 - 10.000           | Hz 12,5 - 10.000       | Hz 12,5 - 10.000       | Hz 12,5 - 10.000           | Hz 12,5 - 10.000       |
| <b>CD-Tell</b>                                   |                       |                        |                             |                            |                            |                        |                        |                            |                        |
| D/A Wandler / Oversampling                       | 1 Bit / 8 fach        | 1 Bit / 8 fach         | 1 Bit / 8 fach              | 1 Bit / 8 fach             | 1 Bit / 8 fach             | 1 Bit / 8 fach         | 1 Bit / 8 fach         | 1 Bit / 8 fach             | 1 Bit / 8 fach         |
| Speicherplätze                                   | 32 ●                  | 20 / -                 | 20 / -                      | 20 / -                     | 20 / -                     | 20 / -                 | 20 / -                 | 20 / -                     | 20 / -                 |
| Random Play / Introscan                          | ●/● / ●               | ●/● / ●                | ●/● / ●                     | ●/● / ●                    | ●/● / ●                    | ●/● / ●                | ●/● / ●                | ●/● / ●                    | ●/● / ●                |
| CD-R / CDRW Lesefähigkeit                        | Hz 20 - 20.000        | Hz 20 - 20.000         | Hz 20 - 20.000              | Hz 20 - 20.000             | Hz 20 - 20.000             | Hz 20 - 20.000         | Hz 20 - 20.000         | Hz 20 - 20.000             | Hz 20 - 20.000         |
| Frequenzbereich                                  | -                     | -                      | -                           | -                          | -                          | -                      | -                      | -                          | -                      |
| MP3 Format                                       | -                     | MP3 Layer 3, 44, 1 kHz | -                           | -                          | -                          | -                      | -                      | -                          | -                      |
| Max. Album / Max. Titel                          | -                     | 99 / 400               | -                           | -                          | -                          | -                      | -                      | -                          | -                      |
| Datenliste                                       | -                     | 8 - 320 kbps, variabel | -                           | -                          | -                          | -                      | -                      | -                          | -                      |
| <b>Versöhrer Teil</b>                            |                       |                        |                             |                            |                            |                        |                        |                            |                        |
| Power  | Watt 64               | 30                     | 40                          | 40                         | 40                         | 40                     | 40                     | 40                         | 40                     |
| Stromleistung / Musikleistung                    | Watt 2 x 5 / 2 x 8    | 2 x 2 / 2 x 3,5        | 2 x 3 / 2 x 5               | 2 x 3 / 2 x 5              | 2 x 3 / 2 x 5              | 2 x 3 / 2 x 5          | 2 x 3 / 2 x 5          | 2 x 3 / 2 x 5              | 2 x 3 / 2 x 5          |
| Digital Sound Control / Autom. Loudness          | ●/●                   | ●/●                    | ●/●                         | ●/●                        | ●/●                        | ●/●                    | ●/●                    | ●/●                        | ●/●                    |
| Surround Sound / Ultra Bass System               | ●/●                   | ●/●                    | ●/●                         | ●/●                        | ●/●                        | ●/●                    | ●/●                    | ●/●                        | ●/●                    |
| Lautsprecher / Bass Tiefes System                | 4/●                   | 2/●                    | 2/●                         | 2/●                        | 2/●                        | 2/●                    | 2/●                    | 2/●                        | 2/●                    |
| Fernbedienung                                    | ●/●                   | ●/●                    | ●/●                         | ●/●                        | ●/●                        | ●/●                    | ●/●                    | ●/●                        | ●/●                    |
| <b>Anschlüsse</b>                                |                       |                        |                             |                            |                            |                        |                        |                            |                        |
| Stereo-Kopfhörer (3,5 mm)                        | ●                     | ●                      | ●                           | ●                          | ●                          | ●                      | ●                      | ●                          | ●                      |
| Stromversorgung                                  |                       |                        |                             |                            |                            |                        |                        |                            |                        |
| Integrat. Netzteil / Netzspannung                | V ~                   | ● 230                  | ● 230                       | ● 230                      | ● 230                      | ● 230                  | ● 230                  | ● 230                      | ● 230                  |
| Batterie / Batteriespannung                      | V =                   | Monozellen / 2 x 1,5   | Monozellen / 2 x 1,5        | Monozellen / 2 x 1,5       | Monozellen / 2 x 1,5       | Monozellen / 2 x 1,5   | Monozellen / 2 x 1,5   | Monozellen / 2 x 1,5       | Monozellen / 2 x 1,5   |
| Gewicht ca. (ohne Batterien)                     | kg 0,1                | kg 0,1                 | kg 0,1                      | kg 0,1                     | kg 0,1                     | kg 0,1                 | kg 0,1                 | kg 0,1                     | kg 0,1                 |
| Abmessungen ca. (Breite x Höhe x Tiefe)          | cm 50,2 x 21,5 x 31,3 | cm 44,4 x 18,5 x 25,3  | cm 44,4 x 18,5 x 25,3       | cm 44,4 x 18,5 x 25,3      | cm 44,4 x 18,5 x 25,3      | cm 44,4 x 18,5 x 25,3  | cm 44,4 x 18,5 x 25,3  | cm 44,4 x 18,5 x 25,3      | cm 44,4 x 18,5 x 25,3  |
| Lieferumfang                                     |                       |                        |                             |                            |                            |                        |                        |                            |                        |
| <b>Technische Angaben ohne Gewähr.</b>           |                       |                        |                             |                            |                            |                        |                        |                            |                        |

Technische Angaben ohne Gewähr.

| RADIO-RECORDEr / CASSETTEN-RECORDEr | | RR 316 | RR 276 | CR 120 A |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Katalog-Seite |  | 81 | 80 | 80 |





<tbl\_r cells="5" ix

# AUDIO PORTABLE

technische Angaben ohne Gewähr.

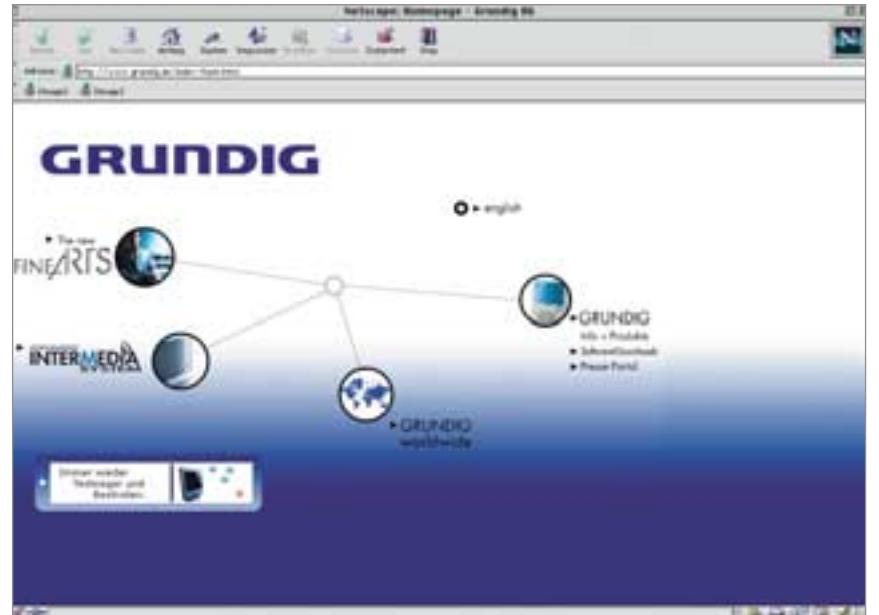
| WELTEMPFÄNGER                           |                     | Yacht Boy P 2000                          | Yacht Boy 80<br>WR 5408 PLL | Yacht Boy 50<br>WR 5405 | Yacht Boy 10<br>WR 5401 |
|---|---------------------|---|-----------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Catalog Seite                           | Überleg Seite       | 22  | 22                          | 22                      | 22                      |
| Wählen Sie / Uhr<br>Modulationspeichen- |                     | U, 2x K, M                                | U, K, M, L                  | U, 2x K, M              | U, 2x K, M, L           |
| Allgemein                               |                     | 20  | 9 + 9 + 9 + 18              | -                       | -                       |
| PLL-Synthesizer                         | ●                   | ●   | ●                           | -                       | ●                       |
| Autom. UKW-Schaltfreistimmung [AF/C]    | -                   | -   | -                           | -                       | -                       |
| Narrow / Wide                           | -                   | ●/●                                       | ●/●                         | -                       | -                       |
| SSB Single Side Band) / Dual Conversion | -                   | ● Multifunction                           | ● Multifunction             | -                       | -                       |
| Local / DX-Sender                       | ●                   | ●   | ●                           | ●                       | ●                       |
| VHF/UHF-DX-Teil/Frequenzanzage          | -                   | -   | -                           | -                       | -                       |
| Velozellen                              | -                   | -   | -                           | -                       | -                       |
| Quarz-Schaltl. mit LCD-Anzeige          | ●                   | ●   | ●                           | -                       | -                       |
| Beleuchtungsanzeige                     | ●                   | ●   | ●                           | -                       | ●                       |
| Batterie-Kontrolle                      | ●/●                 | ●/●                                       | ●/●                         | -                       | -                       |
| Verstärker-Teil                         |                     |   |                             |                         |                         |
| Antenneneinspeisung                     | Watt 0,25           | 0,40                                      | 0,40                        | 0,10                    | 0,10                    |
| Antenneneinspeisung                     | Watt 0,25           | 0,40                                      | 0,40                        | 0,10                    | 0,10                    |
| Antenneneinspeisung                     | -                   | Schalter 2-stufig                         | -                           | -                       | -                       |
| Anschlüsse                              |                     |   |                             |                         |                         |
| Antenne                                 | -                   | ●   | ●                           | -                       | ●                       |
| Beleuchtete Kopfhörer (3,5 mm Klinke)   | ●                   | ●   | ●                           | -                       | -                       |
| Phantomspeisung                         |                     |   |                             |                         |                         |
| Batterien                               | Mignonzellen        | Mignonzellen                              | Mignonzellen                | Mignonzellen            | Mignonzellen            |
| Spannungsüberprüfung                    | V= 3 x 1,5          | 4 x 1,5                                   | 4 x 1,5                     | 2 x 1,5                 | 2 x 1,5                 |
| Externe Stromversorgung                 | V= 4,5 V            | 6   | 3 - 6                       | 3 - 6                   | 3 - 6                   |
| Gewicht ca. (ohne Batterien)            | kg 0,33             | 0,51                                      | 0,27                        | 0,25                    | 0,25                    |
| Abmessungen ca. (Breite x Höhe x Tiefe) | cm 14,2 x 9,2 x 3,5 | 18,4 x 12 x 4                             | 12,8 x 8,7 x 3,3            | 15 x 8,5 x 3,4          | 15 x 8,5 x 3,4          |
| Lieferumfang                            | Lade-/Schaltzubehör | Leiter-Schutzlinse, KW/Antenne, Chlörinen | Leiter-Schutzlinse          | Leiter-Schutzlinse      | Leiter-Schutzlinse      |

**Technische Angaben ohne Gewähr.**

# AUDIO PORTABLE

| UHRENRADIOS  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
|--|---------------------|------------------|--|----------------------|----------------------|----------------------|
| Catalog-Seite  |                     |                  | Noctus SC 9100 DCF RDS                   | Discalo CCD 6300     | Sonoclock 890        | Sonoclock 755        |
| Ihrzeitteil  |                     |                  | 93                                       | 95                   | 89                   | 94                   |
| Elektronische Schalluhr mit 24Std. Anzeige   | LCD (Multifunction) | LED              | LCD                                      | LED                  | LED                  | LED                  |
| Quarz-stabilisierte  | ●                   | ●                | ●  | –                    | ●                    | ●                    |
| Automatische Synchronisation   | DCF 77-Empfang      | –                | über RDS                                 | –                    | –                    | –                    |
| Weckzeiten   | 2                   | 2                | 1  | 2                    | 1                    | 2                    |
| NAP-Variable Kurzzeit-Wedfunktion  | Min.                | –                | bis 300                                  | bis 120              | bis 300              | bis 120              |
| WEC-Keine Alarmberüschafft am Wochenende   | ●                   | –                | –  | ●                    | –                    | ●                    |
| Wecken mit Radio oder Alarmton   | Nachricht/Melodien  | ● oder CD        | ●  | ●                    | ●                    | ●                    |
| Nachweck-Absend [Snooze]   | Min. 5              | 6                | –  | 5                    | 5                    | 5                    |
| Wecken nach Netzstößl  | Min. bis 59         | bis 90           | bis 59                                   | bis 59               | bis 59               | bis 59               |
| Einschlafz-Z-Automaik [Sleep]  | Min. bis 90         | bis 90           | bis 90                                   | bis 90               | bis 90               | bis 90               |
| Display-Hellkeitsinstellung  | ● autom./manuell    | –                | –  | –                    | –                    | –                    |
| DCF 77-Antenne   | ●                   | –                | –  | –                    | –                    | –                    |
| <b>Ihrzeitteil</b>   |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Mühlberliniche   | U                   | U / M            | U  | U / M                | U                    | U                    |
| Phosphorschichtanzeige   | –                   | ●                | –  | –                    | –                    | –                    |
| Radio Daten System RDS   | ●                   | –                | ●  | –                    | –                    | –                    |
| Enhanced Other Network [EON]   | ●                   | –                | –  | –                    | –                    | –                    |
| Frequenz-Synthesizer   | ●                   | –                | ●  | ●                    | ●                    | ●                    |
| Autonome UKW-Farbdärfestimmung [AFc]   | –                   | ●                | –  | ●                    | –                    | –                    |
| UKW-Programmspeicher   | 10                  | –                | 10                                       | 10                   | 10                   | 10                   |
| Auf-/Ferntastentele  | ●/-                 | ●●               | ●/-                                      | ●●                   | ●/-                  | ●/-                  |
| <b>D-Teil</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| ✓ A/Wandler / Oversampling   | –                   | 1bit / 8-fach    | –  | –                    | –                    | –                    |
| spezielle Pausen   | –                   | 207●             | –  | –                    | –                    | –                    |
| Repetet one call / programm  | –                   | ●                | –  | –                    | –                    | –                    |
| DR / CDRW Leseschigkeit  | –                   | ●                | –  | –                    | –                    | –                    |
| <b>Versorgerteil</b>   |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Stromversorgung  | Watt 0,5            | 2x 1,2           | 0,5                                      | 0,25                 | 0,5                  | 0,5                  |
| Watt 0,7   | 2x 1,5              | 0,8              | 0,4                                      | –/-                  | 0,8                  | 0,8                  |
| Musikleistung  | ●/●                 | ●/-              | ●/●                                      | ●/●                  | ●/●                  | ●/●                  |
| Auton. Lautness / Elektronische Lautstärkeregeling                                 | –                   | –                | –  | ●                    | –                    | ●                    |
| <b>Anschlüsse</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Kopfhörer [3,5 mm-Klinke/mono]   | ●                   | –                | –  | ●                    | –                    | ●                    |
| <b>stromversorgung</b>   |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Netzspannung, Netzfrequenz   | V~, Hz              | 230...50/60      | 230...50/60                              | 230...50/60          | 230...50/60          | 230...50/60          |
| Netzschukette für Uhr  | –                   | 9V Flachbatterie | 9V Flachbatterie                         | 9V Flachbatterie     | 9V Flachbatterie     | 9V Flachbatterie     |
| Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]  | cm                  | 12 x 18,5 x 12   | 14,4 x 19,4 x 8,1                        | 12,3 x 16,5 x 10,9   | 27,6 x 6 x 15        | 18,5 x 7 x 17        |
| Anzeige der absolut genau gehenden Atomuhrzeit. Uhrzeit teilt sich automatisch ein |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| <b>UHRENRADIOS</b>   |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Catalog-Seite  |                     |                  | Sonoclock 60 SC 6300                     | Sonoclock 55 SC 5305 | Sonoclock 53 SC 5302 | Sonoclock 51 SC 5301 |
| Ihrzeitteil  |                     |                  | 92                                       | 91                   | 89                   | 90                   |
| Elektronische Schalluhr mit 24Std. Anzeige   | Jumbo-LED           | Analoguhr        | LED                                      | Jumbo-LED            | Jumbo-LED            | Jumbo-LED            |
| Quarz-stabilisiert   | –                   | –                | ●  | –                    | –                    | –                    |
| Automatische Synchronisation   | –                   | –                | DCF 77-Empfang                           | –                    | –                    | –                    |
| Weckzeiten   | 2                   | 1                | 1  | 2                    | 1                    | 1                    |
| Wecken mit Radio oder Alarmton   | ●                   | ●                | ● od. Natur-Sound                        | ●                    | ●                    | ●                    |
| Nachweck-Absend [Snooze]   | Min. 9              | 5                | 6  | 7                    | 9                    | 9                    |
| Wecken nach Netzstößl  | Min. bis 90         | –                | bis 59                                   | bis 59               | bis 59               | bis 59               |
| Einschlafz-Z-Automaik [Sleep]  | Min. bis 90         | –                | bis 90                                   | bis 90               | bis 90               | bis 90               |
| Display-Hellkeitsinstellung  | 2-fach              | –                | autom.                                   | 2-fach               | –                    | –                    |
| DCF 77-Antenne   | –                   | ●                | –  | –                    | –                    | –                    |
| <b>Ihrzeitteil</b>   |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Mühlberliniche   | U                   | U                | U  | U                    | U, M                 | U, M                 |
| Phosphorschichtanzeige   | ●                   | –                | ●  | ●                    | ●                    | ●                    |
| Frequenz-Synthesizer   | ●                   | ●                | –  | –                    | –                    | –                    |
| Autonome UKW-Farbdärfestimmung [AFc]   | 15                  | –                | –  | –                    | –                    | –                    |
| Auf-/Ferntastentele  | ●/-                 | ●/-              | ●/-                                      | ●/-                  | ●/●                  | ●/●                  |
| <b>versärker Teil</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Stromversorgung  | Watt 0,25           | –                | 0,24                                     | 0,25                 | 0,38                 | 0,25                 |
| Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]  | Watt 0,4            | 0,1              | 0,4                                      | 0,4                  | 0,55                 | 0,4                  |
| <b>Anschlüsse</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Kopfhörer [3,5 mm-Klinke/mono]   | ●                   | –                | –  | ●                    | –                    | –                    |
| <b>stromversorgung</b>   |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Netzschukette für Uhr  | V~, Hz              | 230...50/60      | Bohrringdurchm.: 2 x 1,5 V Microbatterie | 230...50/60          | 230...50/60          | 230...50/60          |
| Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]  | cm                  | 13 x 14,1        | 1x 1,5 V Microbatterie                   | 9 V Flachbatterie    | 9 V Flachbatterie    | 9 V Flachbatterie    |
| <b>versärker Teil</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Stromversorgung  | Watt 0,25           | –                | 0,24                                     | 0,25                 | 0,25                 | 0,25                 |
| Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]  | Watt 0,4            | 0,1              | 0,4                                      | 0,4                  | 0,55                 | 0,4                  |
| <b>Anschlüsse</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Kopfhörer [3,5 mm-Klinke/mono]   | ●                   | –                | –  | ●                    | –                    | –                    |
| <b>stromversorgung</b>   |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Netzschukette für Uhr  | V~, Hz              | 230...50/60      | Bohrringdurchm.: 2 x 1,5 V Microbatterie | 230...50/60          | 230...50/60          | 230...50/60          |
| Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]  | cm                  | 13 x 14,1        | 1x 1,5 V Microbatterie                   | 9 V Flachbatterie    | 9 V Flachbatterie    | 9 V Flachbatterie    |
| <b>versärker Teil</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Stromversorgung  | Watt 0,25           | –                | 0,24                                     | 0,25                 | 0,25                 | 0,25                 |
| Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]  | Watt 0,4            | 0,1              | 0,4                                      | 0,4                  | 0,55                 | 0,4                  |
| <b>Anschlüsse</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Kopfhörer [3,5 mm-Klinke/mono]   | ●                   | –                | –  | ●                    | –                    | –                    |
| <b>stromversorgung</b>   |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Netzschukette für Uhr  | V~, Hz              | 230...50/60      | Bohrringdurchm.: 2 x 1,5 V Microbatterie | 230...50/60          | 230...50/60          | 230...50/60          |
| Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]  | cm                  | 13 x 14,1        | 1x 1,5 V Microbatterie                   | 9 V Flachbatterie    | 9 V Flachbatterie    | 9 V Flachbatterie    |
| <b>versärker Teil</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Stromversorgung  | Watt 0,25           | –                | 0,24                                     | 0,25                 | 0,25                 | 0,25                 |
| Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]  | Watt 0,4            | 0,1              | 0,4                                      | 0,4                  | 0,55                 | 0,4                  |
| <b>Anschlüsse</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Kopfhörer [3,5 mm-Klinke/mono]   | ●                   | –                | –  | ●                    | –                    | –                    |
| <b>stromversorgung</b>   |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Netzschukette für Uhr  | V~, Hz              | 230...50/60      | Bohrringdurchm.: 2 x 1,5 V Microbatterie | 230...50/60          | 230...50/60          | 230...50/60          |
| Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]  | cm                  | 13 x 14,1        | 1x 1,5 V Microbatterie                   | 9 V Flachbatterie    | 9 V Flachbatterie    | 9 V Flachbatterie    |
| <b>versärker Teil</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Stromversorgung  | Watt 0,25           | –                | 0,24                                     | 0,25                 | 0,25                 | 0,25                 |
| Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]  | Watt 0,4            | 0,1              | 0,4                                      | 0,4                  | 0,55                 | 0,4                  |
| <b>Anschlüsse</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Kopfhörer [3,5 mm-Klinke/mono]   | ●                   | –                | –  | ●                    | –                    | –                    |
| <b>stromversorgung</b>   |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Netzschukette für Uhr  | V~, Hz              | 230...50/60      | Bohrringdurchm.: 2 x 1,5 V Microbatterie | 230...50/60          | 230...50/60          | 230...50/60          |
| Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]  | cm                  | 13 x 14,1        | 1x 1,5 V Microbatterie                   | 9 V Flachbatterie    | 9 V Flachbatterie    | 9 V Flachbatterie    |
| <b>versärker Teil</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Stromversorgung  | Watt 0,25           | –                | 0,24                                     | 0,25                 | 0,25                 | 0,25                 |
| Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]  | Watt 0,4            | 0,1              | 0,4                                      | 0,4                  | 0,55                 | 0,4                  |
| <b>Anschlüsse</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Kopfhörer [3,5 mm-Klinke/mono]   | ●                   | –                | –  | ●                    | –                    | –                    |
| <b>stromversorgung</b>   |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Netzschukette für Uhr  | V~, Hz              | 230...50/60      | Bohrringdurchm.: 2 x 1,5 V Microbatterie | 230...50/60          | 230...50/60          | 230...50/60          |
| Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]  | cm                  | 13 x 14,1        | 1x 1,5 V Microbatterie                   | 9 V Flachbatterie    | 9 V Flachbatterie    | 9 V Flachbatterie    |
| <b>versärker Teil</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Stromversorgung  | Watt 0,25           | –                | 0,24                                     | 0,25                 | 0,25                 | 0,25                 |
| Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]  | Watt 0,4            | 0,1              | 0,4                                      | 0,4                  | 0,55                 | 0,4                  |
| <b>Anschlüsse</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Kopfhörer [3,5 mm-Klinke/mono]   | ●                   | –                | –  | ●                    | –                    | –                    |
| <b>stromversorgung</b>   |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Netzschukette für Uhr  | V~, Hz              | 230...50/60      | Bohrringdurchm.: 2 x 1,5 V Microbatterie | 230...50/60          | 230...50/60          | 230...50/60          |
| Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]  | cm                  | 13 x 14,1        | 1x 1,5 V Microbatterie                   | 9 V Flachbatterie    | 9 V Flachbatterie    | 9 V Flachbatterie    |
| <b>versärker Teil</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Stromversorgung  | Watt 0,25           | –                | 0,24                                     | 0,25                 | 0,25                 | 0,25                 |
| Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]  | Watt 0,4            | 0,1              | 0,4                                      | 0,4                  | 0,55                 | 0,4                  |
| <b>Anschlüsse</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Kopfhörer [3,5 mm-Klinke/mono]   | ●                   | –                | –  | ●                    | –                    | –                    |
| <b>stromversorgung</b>   |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Netzschukette für Uhr  | V~, Hz              | 230...50/60      | Bohrringdurchm.: 2 x 1,5 V Microbatterie | 230...50/60          | 230...50/60          | 230...50/60          |
| Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]  | cm                  | 13 x 14,1        | 1x 1,5 V Microbatterie                   | 9 V Flachbatterie    | 9 V Flachbatterie    | 9 V Flachbatterie    |
| <b>versärker Teil</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Stromversorgung  | Watt 0,25           | –                | 0,24                                     | 0,25                 | 0,25                 | 0,25                 |
| Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]  | Watt 0,4            | 0,1              | 0,4                                      | 0,4                  | 0,55                 | 0,4                  |
| <b>Anschlüsse</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Kopfhörer [3,5 mm-Klinke/mono]   | ●                   | –                | –  | ●                    | –                    | –                    |
| <b>stromversorgung</b>   |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Netzschukette für Uhr  | V~, Hz              | 230...50/60      | Bohrringdurchm.: 2 x 1,5 V Microbatterie | 230...50/60          | 230...50/60          | 230...50/60          |
| Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]  | cm                  | 13 x 14,1        | 1x 1,5 V Microbatterie                   | 9 V Flachbatterie    | 9 V Flachbatterie    | 9 V Flachbatterie    |
| <b>versärker Teil</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Stromversorgung  | Watt 0,25           | –                | 0,24                                     | 0,25                 | 0,25                 | 0,25                 |
| Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]  | Watt 0,4            | 0,1              | 0,4                                      | 0,4                  | 0,55                 | 0,4                  |
| <b>Anschlüsse</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Kopfhörer [3,5 mm-Klinke/mono]   | ●                   | –                | –  | ●                    | –                    | –                    |
| <b>stromversorgung</b>   |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Netzschukette für Uhr  | V~, Hz              | 230...50/60      | Bohrringdurchm.: 2 x 1,5 V Microbatterie | 230...50/60          | 230...50/60          | 230...50/60          |
| Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]  | cm                  | 13 x 14,1        | 1x 1,5 V Microbatterie                   | 9 V Flachbatterie    | 9 V Flachbatterie    | 9 V Flachbatterie    |
| <b>versärker Teil</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Stromversorgung  | Watt 0,25           | –                | 0,24                                     | 0,25                 | 0,25                 | 0,25                 |
| Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]  | Watt 0,4            | 0,1              | 0,4                                      | 0,4                  | 0,55                 | 0,4                  |
| <b>Anschlüsse</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Kopfhörer [3,5 mm-Klinke/mono]   | ●                   | –                | –  | ●                    | –                    | –                    |
| <b>stromversorgung</b>   |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Netzschukette für Uhr  | V~, Hz              | 230...50/60      | Bohrringdurchm.: 2 x 1,5 V Microbatterie | 230...50/60          | 230...50/60          | 230...50/60          |
| Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]  | cm                  | 13 x 14,1        | 1x 1,5 V Microbatterie                   | 9 V Flachbatterie    | 9 V Flachbatterie    | 9 V Flachbatterie    |
| <b>versärker Teil</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Stromversorgung  | Watt 0,25           | –                | 0,24                                     | 0,25                 | 0,25                 | 0,25                 |
| Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]  | Watt 0,4            | 0,1              | 0,4                                      | 0,4                  | 0,55                 | 0,4                  |
| <b>Anschlüsse</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Kopfhörer [3,5 mm-Klinke/mono]   | ●                   | –                | –  | ●                    | –                    | –                    |
| <b>stromversorgung</b>   |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Netzschukette für Uhr  | V~, Hz              | 230...50/60      | Bohrringdurchm.: 2 x 1,5 V Microbatterie | 230...50/60          | 230...50/60          | 230...50/60          |
| Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]  | cm                  | 13 x 14,1        | 1x 1,5 V Microbatterie                   | 9 V Flachbatterie    | 9 V Flachbatterie    | 9 V Flachbatterie    |
| <b>versärker Teil</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Stromversorgung  | Watt 0,25           | –                | 0,24                                     | 0,25                 | 0,25                 | 0,25                 |
| Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]  | Watt 0,4            | 0,1              | 0,4                                      | 0,4                  | 0,55                 | 0,4                  |
| <b>Anschlüsse</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Kopfhörer [3,5 mm-Klinke/mono]   | ●                   | –                | –  | ●                    | –                    | –                    |
| <b>stromversorgung</b>   |                     |                  |  |                      |                      |                      |
| Netzschukette für Uhr  | V~, Hz              | 230...50/60      | Bohrringdurchm.: 2 x 1,5 V Microbatterie | 230...50/60          | 230...50/60          | 230...50/60          |
| Abmessungen ca. [Breite x Höhe x Tiefe]  | cm                  | 13 x 14,1        | 1x 1,5 V Microbatterie                   | 9 V Flachbatterie    | 9 V Flachbatterie    | 9 V Flachbatterie    |
| <b>versärker Teil</b>  |                     |                  |  |                      |                      |                      |

Ahnzeige der absolut genau gehenden Atomuhren. Um Zeit stellt sich automatisch ein technische Angaben ohne Gewicht.



Grundig im Internet. Das ist in erster Linie ein umfangreicher Informationsdienst über die gesamte Produktpalette und die Darstellung

## GRUNDIG IM INTERNET

von herausragenden technischen Konzepten. Zum Teil auch interaktiv demonstriert. Oder Updates von Produkt-Software zum Runterladen. Schauen Sie doch einfach mal rein – wir sind unter [www.grundig.de](http://www.grundig.de) oder [www.grundig.com](http://www.grundig.com) rund um die Uhr für Sie da. Informieren Sie sich auch aktuell über unser Unternehmen, unsere sonstigen Aktivitäten und weitere Geschäftsbereiche. Und natürlich können Sie über diese Plattform auch direkt mit uns Kontakt aufnehmen.

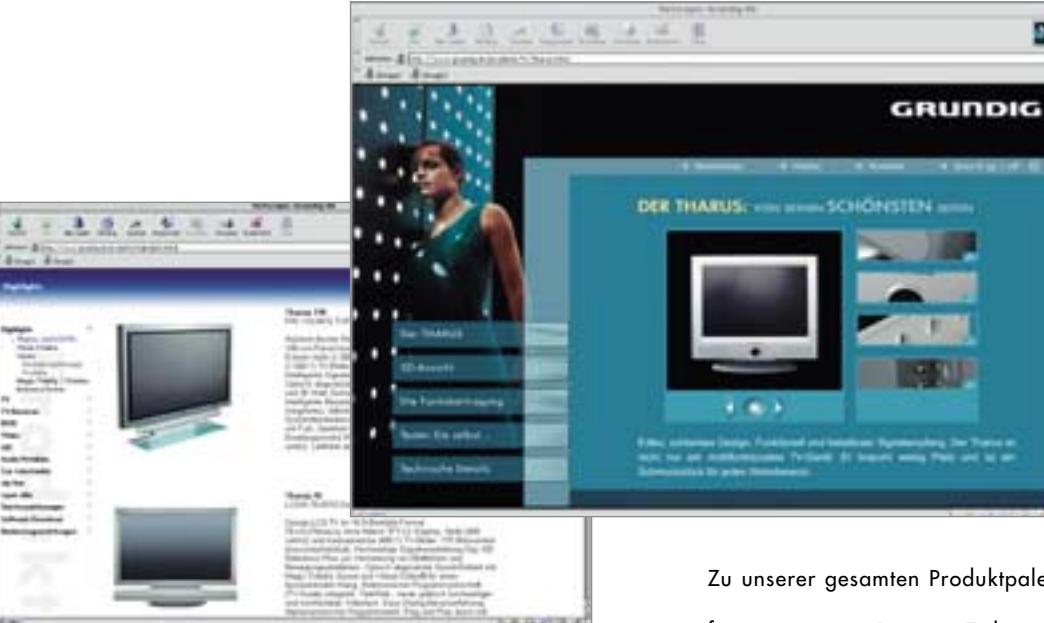
Auch über unser Kundenberatungszentrum können Sie jederzeit mit uns sprechen. Denn wir wissen, dass durch die Vielzahl an neuen Produkten und Techniken auch die Informationen darüber immer gezielter und ausführlicher erfolgen müssen. Das direkte Gespräch werden

## KUNDENBERATUNGS- ZENTRUM

Sie natürlich in erster Linie mit Ihrem Fachhandelspartner führen. Sollten dennoch Unklarheiten bleiben – über unseren Telefonservice sind Sie sofort mit uns verbunden. Wir helfen Ihnen gerne: Grundig Beratungszentrum, Mo. – Fr. von 8.00 bis 19.00 Uhr.

### Grundig Kundenberatungszentrum

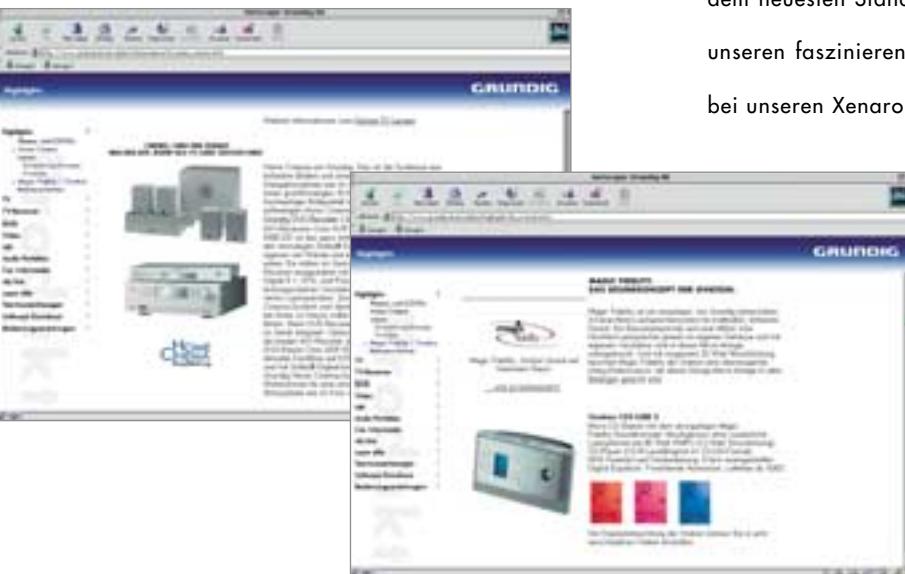
Montag bis Freitag  
von 8.00 bis 19.00 Uhr  
Deutschland: 0190 / 47 00 57\*  
\* 0,41 Euro/Min. über ARCOR



Zu unserer gesamten Produktpalette bieten wir umfassende Informationen an. Die zum Teil interaktive Darstellung erfolgt auf

## PRODUKTINFORMATIONEN

dem neuesten Stand der multimedialen Technik – wie z. B. bei unseren faszinierenden Lenaro-TVs und Tharus-LCD-TVs sowie bei unseren Xenaro-DVD-Playern.



Auf unseren Highlights-Seiten werden Sie über unsere herausragenden technischen

## HIGHLIGHTS

Konzepte informiert. Umfassend und zum Teil mit interaktiver Darstellung.

In Ihrem Fachgeschäft – in Ihrer Fachabteilung:

Grundig AG i. Ins., D-90471 Nürnberg  
Printed in Germany · Copyright by Grundig  
Technische Angaben ohne Gewähr · Liefermöglichkeit vorbehalten  
GND 1124 / 1103 25 / 167 / L7

GND 1124



015563105200000008